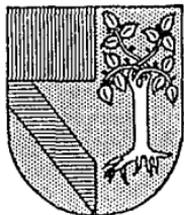


308923 42
263



UNIVERSIDAD PANAMERICANA

ESCUELA DE PEDAGOGIA
INCORPORADA A LA
UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO

ANALISIS COMPARATIVO DE LA ENSEÑANZA
EN LA NUEVA ESPAÑA CON LA LABOR
EDUCATIVA ACTUAL EN ZONAS INDIGENAS

T E S I S
Q U E P R E S E N T A
ANA LAURA STAINES FORMOSO
PARA OBTENER EL TITULO DE
LICENCIADO EN PEDAGOGIA

DIRECTOR DE TESIS:
DRA. YOLANDA MARIEL DE IBAÑEZ

MEXICO, D. F.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

1993.



UNAM – Dirección General de Bibliotecas Tesis Digitales Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS © PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis está protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

INDICE

	página
INTRODUCCION	1
CAPITULO I	
EDUCACION	4
I.1 Noción de persona	5
I.2 Noción Etimológica de Educación.....	7
I.3 Definición Formal y Material de la Educación.....	9
I.4 Concepto de Educación.....	9
I.5 Educación Realidad Humana.....	10
I.6 Definición de Educación.....	11
CAPITULO II	
LA EVANGELIZACION EN MEXICO	21
II.1 Sentido Misional.....	26
II.2 Dificultades.....	31
II.2.1 Poligamia.....	34
II.2.2 Superstición.....	35
II.2.3 Idolatría.....	35
II.2.4 Idioma.....	37
II.3 Ordenes Religiosas.....	41
II.3.1 Los Franciscanos.....	43
II.3.2 Concepto Educativo Franciscano.....	44
II.3.3 Los Dominicos.....	46
II.3.4 Los Agustinos.....	47
II.3.4 Los Jesuitas.....	48
II.3.5 Otras Ordenes.....	50
II.4 La Enseñanza en la Nueva España.SIGLO XVI.....	51
II.5 Instituciones Educativas para los Indígenas y mestizos.....	54
II.5.1 Pedro de Gante.Escuela de San José de los Naturales.....	55
II.5.2 Colegio de San Juan de Letrán.....	63
II.5.3 Colegios de Santa Cruz de Tlatelolco.....	66

CAPITULO III

ANALISIS COMPARATIVO.....	74
III.1 Enseñanza en la Epoca Colonial.....	75
III.1.1 Finalidad Educativa.....	76
III.1.2 Contenidos Educativos.....	78
III.1.3 Métodos y Procedimientos de enseñanza.....	79
III.1.4 Actores del proceso de Enseñanza-Aprendizaje.....	86
III.1.5 Ubicación Geográfica.....	89
III.2 Enseñanza en la Epoca Actual.....	94
III.2.1 Finalidad Educativa.....	97
III.2.1.1 Modernización Educativa.....	101
III.2.1.2 Mejorar la calidad educativa.....	102
III.2.2 Contenidos Educativos.....	104
III.2.3 Métodos y Procedimientos de enseñanza.....	113
III.2.4 Actores del proceso de Enseñanza-Aprendizaje.....	116
III.3 Comparación.....	123

CAPITULO IV

PROYECTO DE ALFABETIZACION POR RADIO.....	126
IV.1 Objetivos Generales.....	128
IV.2 Porqué la Radio?.....	130
IV.3 Objetivos específicos.....	133
IV.4 Recursos Didácticos.....	135
IV.4.1 Materiales Escritos.....	136
IV.4.2 Orientador.....	141
IV.4.3 Clase radiofónica.....	143
IV.5 Estructura y dinámica del curso.....	145
IV.5.1 Objetivos.....	145
IV.5.2 Pasos Metodológicos.....	146
IV.5.3 Material de información para profesor-orientador.....	148
IV.5.4 Encuentro Profesor-estudiante en el centro de orientación.....	148

	página
IV.6 Contenidos.....	149
IV.6.1 Los Centros de Interés.....	149
IV.6.2 Los Contenidos de Lectura-Escritura.....	149
IV.6.3 El Cálculo.....	149
IV.7 Estrategias Metodológicas.....	150
IV.8 Quienes alfabetizan en radio?.....	152
IV.9 Proyectos.....	153
IV.9.1 El Periódico Campesino.....	153
IV.9.2 Biblioteca del Campesino.....	153
IV.9.3 La Correspondencia.....	154
IV.10. Ventajas y desventajas.....	158
CONCLUSION.....	161
BIBLIOGRAFIA.....	167
ANEXOS	

INTRODUCCION

Es innegable el hecho, que en cualquier trabajo histórico puede apreciarse, la gran importancia que en la cultura y en el arte de la Nueva España tuvieron las diferentes Ordenes Religiosas y, en el caso que me ocupa, me refiero a los Franciscanos, Dominicos y Agustinos.

La riqueza que pronto adquirieron dichas Ordenes en Europa y en estas tierras, su capacidad de organización Institucional y económica, unidos a un afán de prestigio, hicieron que estuvieran en posibilidad de levantar fastuosas construcciones y que lograran trascender en el proceso educativo, llevando a los indígenas no sólo a la búsqueda de la perfección religiosa sino incluso a la plenitud de vida natural y cristiana.

En este trabajo se analiza lo que fue la Evangelización realizada por estas Ordenes en México en un período que comprende del 1529 a 1580 aproximadamente, constituyendo indudablemente un acontecimiento muy complejo y profundo.

Para lograr este análisis se reunieron diversos datos y aportaciones de grandes historiadores, tomando de apoyo una vasta historiografía la cual se ha tratado de complementar con datos obtenidos de algunos archivos que guardan documentos relativos a la Conquista Espiritual en México, tal es el caso de Víctor García Hoz, Guzmán Valdivia, Imideo Nérici, etc., en el primer capítulo; Joaquín García Icazbalceta, Robert Ricard, Lino Gómez Canedo, José María Kobayashi, etc., en el capítulo segundo.

Este análisis se realizó según la importancia de cada hecho, ocupándome muy especialmente por explicar las razones concretas de los diferentes métodos pedagógicos que intervinieron en la formación teológica y lingüística de los indígenas en la Nueva España.

La importancia de las diferentes ordenes religiosas se expresa de manera muy clara en las Instituciones que crearon y en su labor educativa tan exitosa. Sin embargo, este trabajo, se enfoca a las causas históricas y a los Colegios que sirvieron a la organización política, económica, social y cultural a principios del siglo XVI, señalando el tipo de fundaciones que realizaron e indicando los alcances de sus empeños sirviendo estos de base para la comprensión de su importante obra educativa.

Es imposible, por la naturaleza del tema, su contenido, sus posibilidades y matices tan complejos, estudiar todos y cada uno de los variados aspectos de lo que fue la Evangelización en México y, tampoco es posible dar por agotada la información del mismo.

Tan sólo se trata de establecer las ideas más importantes sobre este proceso educativo e institucional, cuyos métodos pedagógicos responden a necesidades muy distintas al ser consecuencia del concepto renacentista de los misioneros, que dió como resultado la variedad con que desarrollaron sus actividades docentes entre los indígenas, no siendo nunca uniformes, sino que siempre respondieron a los diferentes objetivos que se propusieron alcanzar.

Posteriormente, en conjunto, se pretendió establecer las comparaciones y relaciones necesarias con la labor educativa actual abarcando únicamente el período presidencial del Lic. Miguel de la Madrid Hurtado y del Lic. Carlos Salinas de Gortari, lo que llevó a rechazar algunas afirmaciones y sustentar otras que resultaron válidas, es decir, se pretendió realizar una valoración integral en la que se consideran varios elementos que forman un todo y que han permitido reevaluar el conjunto de su obra y, establecer la existencia de algunas características comunes que sobreviven en la educación indígena actual, a fin de encontrar la forma de posibilitar la integración indígena a la sociedad por medio de métodos educativos más eficaces.

Finalmente, doy a conocer un proyecto de Alfabetización Radiofónica para Adultos optando únicamente por las comunidades indígenas que, por su aislamiento, quedan marginadas también en el aspecto educativo.

Es muy importante considerar, por parte de los profesionistas de la educación, la trascendencia de la educación indígena en la integración de un país como el nuestro, que enfrenta retos tan complejos y en donde los marginados apenas son tomados en cuenta.

CAPITULO I

EDUCACION

El concepto de Educación ha sido manejado a lo largo de la historia de distintas formas por diferentes autores y es que es un hecho tan complejo que se podría considerar como una realidad con varias facetas propiciando que se elaboren diversas definiciones.

Para profundizar en lo que propiamente es la Educación tenemos que analizar el concepto de Persona, debido a que es en el hombre en quien se lleva a cabo este proceso de perfeccionamiento y mejora.

De toda la creación de la naturaleza sobre la Tierra, el hombre ocupa la privilegiada posición de superioridad entre los demás seres vivos al progresar más rápidamente debido a su desarrollo intelectual, que posee cualidades extraordinarias que le dotan de potencialidades, las cuales a través del tiempo le han permitido ir logrando mejores medios de supervivencia.

Siendo innumerables los temas que pueden tratarse acerca del hombre, sólo mencionaré que su progreso actual ha sido posible debido a su capacidad de trabajo e inquietudes investigadoras, creadoras y renovadoras, que le han llevado a adquirir un enorme caudal de conocimientos sobre todas las manifestaciones de la naturaleza, mismas que ha hecho objeto de estudio incluyéndose él mismo, al estudiarse en sus aspectos biológicos, psicológicos, sociológicos, espirituales, históricos, etc. con el fin de conocerse y comprenderse mejor.

I.1 NOCION DE PERSONA

"El hombre es una persona , es decir, un individuo de naturaleza racional, englobando tanto el cuerpo como el alma, porque la naturaleza del hombre consiste en ser un cuerpo animado por un alma espiritual. Es por esto que no es posible definir a la persona por su autonomía porque el hombre no está sometido más que a las leyes que el mismo ha dado. Sin embargo, sí podemos definir a la persona por la libertad, pues la libertad es una propiedad de la persona, ya que supone la inteligencia."(1)

El hombre es dueño de sus actos que posee inteligencia y voluntad. Es decir, que el hombre, a diferencia de los demás seres que le son inferiores, tiene una clara conciencia de sí mismo. Si no fuera así, no tendría libertad de acción y autonomía en la toma de decisiones.

"El hombre, es dueño en cuanto se posee la facultad o el derecho de disponer de algo, de las propias acciones en tanto se es rector de ellas. Somos dueños de nuestros actos porque nos sentimos a nosotros mismos en calidad de sujetos; porque experimentamos la intuición inmediata de nuestro propio yo; porque no solamente somos y existimos , sino porque sabemos que somos y existimos, porque nuestro ser, volviéndose sobre sí mismo, adquiere conciencia de su estabilidad, de su permanencia y de su capacidad de obrar."(2)

(1) cf. VERNAUX, Roger. Filosofía del hombre. p.232

(2) cf. GUZMAN VALDIVIA, Isaac. El Conocimiento de lo Social. p.79

Entonces, nuestros actos nos pertenecen verdaderamente en tanto que podemos decidir sobre su existencia y sentido, en la medida en que poseemos la libertad de llevarlos a cabo o no, y además, en cuanto los encaminemos hacia una finalidad determinada, hacia una meta u objetivo establecido.

El hombre es el único, entre los seres del mundo sensible, que es capaz de conocerse a sí mismo, de situarse frente al mundo, como un todo independiente. "En el hombre la subsistencia alcanza su grado más alto de perfección recibiendo el nombre de *persona*."(3)

Boecio en su definición de persona afirma que : La persona es una substancia, un ser que existe en sí, completa e individual, una substancia primera, siendo la persona, un *individuo*. "Persona es una substancia individual de naturaleza racional, un individuo dotado de razón."(4)

Tal es el hombre: *una persona*. El individuo es el hombre físico, parte del universo, cerrado en sí mismo y oponiéndose a todo otro individuo, es decir, la persona es el hombre espiritual, que trasciende al universo por su libertad, abierto a todo ser y capaz de entrar en comunión con las demás personas.

De igual forma, el hombre, por estar dotado de inteligencia y de libertad, es un sujeto que en el sentido moral de la palabra, significa que es un sujeto de deberes y derechos

(3) *cfr. ibidem*, p.80

(4) *cfr. VERNAUX, Roger. op.cit.* p.232

que dependen de la situación concreta en que vive, pero fundados en el fin último al que está ordenada.

"La libertad que capacita al hombre para obrar por deber y no solamente por instinto, es también lo que le hace ser persona y no un animal." (5)

1.2 NOCIÓN ETIMOLÓGICA DE EDUCACIÓN

La palabra "educar" significa llevar a un hombre de un estado a otro, de una situación a otra. Proviene de los vocablos latinos *educare* y *educere*.

Educare significa criar, nutrir, alimentar, es decir, educación entendida como actividad que consiste en guiar o proporcionar desde fuera lo necesario, en definitiva **construir**.

Educere equivale a sacar, llevar, extraer desde dentro hacia afuera, es decir, encauzar las potencialidades ya existentes en el hombre, extraer algo que de una u otra forma ya está potencialmente dado.

Así es como, la noción etimológica nos permite ver que la educación no se trata de un resultado, sino de un proceso, de un movimiento, no se queda en la superficie sino que hace referencia a una interioridad, a la situación interior del hombre, del cual, van a brotar esos hábitos o esas formas de vivir que posibilitan la educación en el hombre.

(5) MILLAN PUELLES, Antonio. *op.cit.* p.11

Ha existido a través de la historia un conflicto entre estas dos acepciones que surgen de la doble etimología de la palabra educación.

Los autores hoy en día se inclinan más por la idea de la educación como proceso que consiste en extraer más que en nutrir. (Contra-posición de la escuela tradicional y la escuela nueva, esta última basada más en la actividad, espontaneidad y en las posibilidades de desarrollo del alumno, es decir, el acrecentamiento (educare) contaponiéndose al crecimiento (educere)."(6)

La idea de que la educación se considera como un desenvolvimiento interior, resulta igualmente válido decir que, la educación es resultado de una influencia externa, lo primero nos lleva a un concepto individualista del proceso educativo y el segundo a una perspectiva sociológica: la influencia de la sociedad sobre el hombre. Sin embargo, las dos tienen como común denominador que la educación representa una **modificación del hombre.**

Sin embargo, existe una complementariedad : la ayuda, toda la influencia externa y, el desenvolvimiento interior de nuestras propias capacidades , se hacen necesarias para el desarrollo de la persona que nos lleva a lo que en general define la educación: la idea de perfección.

(6) apud.cfr. GARCIA ARETIO, Lorenzo. La Educación, Teorías y Conceptos: perspectiva Integradora. p.16

I.3 DEFINICION FORMAL Y MATERIAL DE LA EDUCACION

"Cuando se concibe a la educación como el desarrollo integral del ser en formación, automáticamente se está reconociendo que dicha formación o cultivo del educando se hace dependiendo de ciertas destrezas, hábitos, costumbres, conocimientos y específicos bienes culturales." (7)

En la definición formal se parte del sujeto que se educa para terminar en la materia objeto del proceso: *La cultura*.

En cuanto a la definición material se toca en primer término la materia misma del proceso para fijar desde ahí la idea del desarrollo y desenvolvimiento del ser en formación: *El educando*.

La cultura se mide en relación con la capacidad del hombre para juzgar, para comprender y sentir la belleza, para que sirva como lazo de expresión de su propio espíritu con realidades espirituales a las que poco puede aportar una educación que se orienta hacia finalidades puramente materiales.

I.4 CONCEPTO DE EDUCACION

El concepto de educación tiene las siguientes características:(8)

1. Hace centro y objeto de la educación al hombre en formación.
2. Considera el hecho educativo a manera de una acción ejercida por un ser sobre otro por una generación ya madura sobre una generación nueva.

(7) cfr. LARROYO, Francisco. *La Ciencia de la Educación*, p.77

(8) cfr. *ibidem*, p.78

3. Muestra que el hecho pedagógico está orientado siempre hacia un objetivo por alcanzar, es decir, que persigue la realización de ciertos valores culturales. La educación está sometida siempre a una ley de finalidad.

4. Señala que en el fenómeno pedagógico se producen simultáneamente la posesión de ciertos bienes culturales (elemento material) y la adquisición de ciertas disposiciones o aptitudes (elemento formal) que hacen posible, la obtención de tales bienes."

I.5 EDUCACION REALIDAD HUMANA

La educación es, ante todo, una realidad, un hecho inseparable de lo humano: tan característico y fundamental del hombre como el respirar y alimentarse. Es una función vital de todos los hombres dentro de una comunidad .

Por consiguiente, el objeto de la educación es *el hombre*. Porque no es un ser independiente, ni aislado, fuera de toda relación con sus semejantes, sino que es un ser social, que necesita estar en constante interacción con las demás personas debido a que la comunidad de intereses sociales es lo que hace del individuo: *un hombre*.

Es así como la educación, es un fenómeno característico de la vida del hombre, convirtiéndose así en una necesidad humana. Sin educación, el hombre quedaría junto al medio natural como animal irracional. Es un proceso cuyo contenido está dado por la sociedad misma en sus bienes culturales, en ciencia y moralidad, en lengua , economía, religión , arte, derecho y costumbres.

Un individuo se educa en la medida en que se cultiva, por lo tanto, su esencia personal se va complementando a medida que se asimilan los bienes culturales.

Es así como, la educación se traduce en capacidad para mayor educación, es decir, el hombre que se educa, tanto da como recibe, convirtiéndose la educación en una realidad social permanente y necesaria, porque sería difícil que el hombre alcanzara una madurez por sus propios medios haciéndose necesaria la ayuda de agentes externos para ese proceso de perfección.

"Si la educación no es una perfección natural será una perfección humana; es decir, una perfección que arranca de la voluntad del hombre: la educación es perfeccionamiento voluntario, intencional." (9)

Por lo anterior, se puede decir que el derecho a educar y a ser educado va ligado a la necesidad del hombre para desarrollarse como tal dentro de un grupo humano.

I.6 DEFINICION DE EDUCACION

A continuación se hará referencia a algunas definiciones de autores importantes de distintas épocas de la historia que han aportado a la educación avances significativos:

ARISTOTELES "La educación consiste en dirigir los sentimientos de placer y dolor hacia el orden ético." Educar para él, significa hacer reales las posibilidades potenciales del educando, elevando la idea de educación a una educación integral y progresiva.

PLATON "La educación tiene por objeto dar al cuerpo y al alma toda la belleza y la

(9) GARCIA HOZ, Víctor. Principios de Pedagogía Sistemática. p.23

perfección de que estos son susceptibles. El perfeccionamiento de la naturaleza peculiar del hombre, es el gran objetivo de la educación."

KANT "La educación tiene por fin el desarrollo en el hombre de toda la perfección que su naturaleza lleva consigo."

PLANCHARD "La educación consiste en una actitud sistemática ejercida por los adultos sobre los niños y adolescentes con el fin principal de prepararles para la vida que deberán y podrán vivir."

RUFINO BLANCO "Educación es evolución racionalmente conducida de las facultades específicas del hombre para su perfección y para la formación del carácter, preparándole para la vida individual y social a fin de conseguir la mayor felicidad posible."

PESTALOZZI "La educación es el desarrollo natural, progresivo y sistemático de todas sus facultades. Se propone formar al hombre armónicamente en todo su ser, preparándole al mismo tiempo para las circunstancias sociales e históricas."

DURKHEIM "La educación tiene por misión desarrollar en el educando los estados físicos, intelectuales y mentales que exigen de él la sociedad política y el medio social al que está destinado."(10)

VICTOR GARCIA HOZ (11) nos dice que la Educación es: un desenvolvimiento interior, siendo resultado de una influencia externa, es decir, modificación del hombre encaminado hacia un perfeccionamiento. La educación es actividad y resultado, perfección lograda.

(10) *op.cit.* GARCIA ARETIO, L. *op.cit.*, p.18

Es una transformación que significa un mejoramiento, conlleva un desenvolvimiento de las posibilidades del ser humano y un acercamiento del hombre a lo que constituye su propia finalidad.

Para V. García Hoz, la educación no crea nuevos seres sino que actúa sobre un ser ya existente, por lo tanto, los efectos del proceso educativo están en la aparición de nuevas formas, de nuevos modos de ser del hombre. El ya da por hecho las potencialidades existentes en el hombre tan solo hay que perfeccionarlas. El hombre es susceptible de adquirir nuevas formas por ser finito y poseer una realidad incompleta, por ello puede superarse y alcanzar la plenitud porque la educación es perfección y formación.

Da forma a lo ya formado, es una acción perfectiva y transformación de esa misma perfección por medio de la formación y por consiguiente ayuda al hombre a alcanzar su fin último.

Educar es desenvolvimiento, evolución y desarrollo de facultades. Toda educación es perfección pero no toda perfección es educación. "Educación es perfeccionamiento intencional de las potencias específicamente humanas"(12)

Para IMIDEO G. NERICI, la educación es un proceso que actualiza todas las virtualidades del individuo en un trabajo que consiste en extraer desde adentro del propio individuo lo que trae consigo dando como resultado una autosuperación.

(11) *cf.* GARCIA HOZ, Victor, *op.cit.* p.18

(12) *ibidem.* p.25

"La educación es un proceso que tiende a capacitar al individuo para actuar conscientemente frente a nuevas situaciones de la vida, aprovechando la experiencia anterior y teniendo en cuenta la integración, la continuidad y el progreso social. Todo ello de acuerdo con la realidad de cada uno, de modo que sean atendidas las necesidades individuales y colectivas."(13)

FRANCISCO LARROYO : " La educación es un proceso por obra del cual las nuevas generaciones se apropian de los bienes culturales de una comunidad; un hecho gracias al cual niños y jóvenes entran en posesión de conocimientos científicos y formas de lenguaje, costumbres morales y experiencias estéticas, destrezas técnicas y normas de vida."(14)

La educación es una realidad, una necesidad, un desarrollo, una aspiración, una función cultural y social y, como es un proceso orientado hacia ciertos ideales, un desarrollo dispuesto entre una realidad y circunstancias dadas y ciertos objetivos y propósitos, resulta ser la formación integral del hombre, convirtiéndose en una realidad permanente.

Gracias a la educación, el hombre va experimentando continuos cambios y transformaciones. Donde quiera que exista la educación, existe necesariamente una serie de fines y un conjunto de medios para alcanzar estos fines.

"La educación es una estructura dinámica, en desarrollo, radicada en el hombre como ser social por definición, promovida y sostenida por bienes culturales de la comunidad a título de finalidades que empujan hacia el futuro."(15)

(13) *cfr.* NERICI, G. Imideo. Hacia una Didáctica General Dinámica. p.

(14) *cfr.* LARROYO, Francisco. La Ciencia de la Educación, p. 39

(15) *Ibidem*, p.42

A continuación se explicarán brevemente cada uno de los términos que algunas definiciones de los autores citados contemplan en común:

a) Perfección

La mayoría de estos autores consideran que la educación es esencialmente perfección del hombre, de la persona, y supone un paso de una situación a otra, de un estado a otro, de lo que es a lo que debe ser, en sí, se trata de un enriquecimiento del ser humano, considerándose a la educación como vía de **perfeccionamiento** integral de todas y cada una de las dimensiones humanas, es decir, el hombre nace incompleto pero tiene ya unas potencialidades que puede ir desarrollando y perfeccionando.

Con respecto a esto, **MILLAN PUELLES** (16) señala que la perfección es:

1.- **Complemento**: La perfección educativa completa las posibilidades del ser de cada persona. Así, el hombre será un ser que, gracias a la acción educativa, va completando sus posibilidades de ser.

2.- **Plenitud**: Mediante el proceso educativo se trata de desenvolver y desarrollar el ser del hombre hasta que sus capacidades puedan llegar a actuar plenamente.

3. **Formación**: Dar forma a lo que ya era.

4.- **Bien**: Se trata de cambiar pero en una determinada dirección, en la dirección del bien, de lo positivo y constructivo, no del mal, lo negativo o lo destructivo.

Por lo tanto, la idea de perfección supone una modificación del hombre logrando un mejoramiento de su persona, una adquisición de cualidades nuevas que antes no se

tenían, un desenvolvimiento al máximo de todas sus posibilidades, un acercamiento del hombre a lo que constituye su finalidad. Es decir, esta modificación no tendría sentido sino fuera un perfeccionamiento, un camino hacia la perfección.

Si analizamos todas estas definiciones, encontraremos que tienen términos en común: **plenitud** del ser humano, **complemento** en la evolución natural del hombre, **formación**, **bien** del hombre, **preparación** para desarrollar un fin o tarea. Unido a estas características de perfeccionamiento, puede considerarse la idea de continuidad, es decir, nunca puede decirse que el ser humano esté acabado, sea perfecto, por lo que el proceso educativo de reorganización, de construcción y transformación es continuo.

La educación es un proceso permanente de perfeccionamiento por su propio carácter evolutivo y que habrá de adaptarse a los distintos actos humanos con sus respectivas necesidades, intereses y posibilidades de cada uno de los individuos.

b) Específicamente humano.

La educación es un proceso planificado y sistematizado por lo tanto, es conciente e intencionado.

HENZ "La educación tiene lugar esencialmente en personas humanas, es decir, en individuos libres, racionales, de naturaleza humana, cuya esencial misión consiste en realizar (actualizar) las facultades esenciales (razón, voluntad, etc.) que al principio de la vida existen solamente como disposiciones y posibilidades."(17)

(16) *apud*, GARCIA ARETIO, L. *op.cit.* p.18

(17) *apud. ibidem.* p.19

De esto se concluye que la tarea educativa es exclusiva de los seres humanos dirigida hacia el desarrollo de las facultades superiores para lograr su perfeccionamiento.

c) La influencia, conducción, ayuda y fin.

Otros autores consideran a la educación como un proceso de asimilación cultural y moral (García Hoz) y algunos centran el concepto de educación en torno a la idea del fin del hombre, dependiendo de patrones, objetivos, fines y valores que van ligados a la concepción que se tenga del hombre, del mundo y de la vida.

d) Individualización, sociabilización y comunicación.

Aunque se trate de una acción exterior, la educación debe entenderse como medio de autorealización, autoformación, desarrollo de las relaciones humanas.

Dentro de este proceso educativo, la comunicación no debe ser algo secundario, no sería imposible concebir la educación sin el proceso de comunicación educador-educando.

Entonces, la comunicación en el proceso educativo es una acción centrada en la relación entre dos o más personas que intercambian información que depende de unos patrones y a unas normas con el fin de educar.

Después de analizar cada uno de los puntos en común tratados en las definiciones de estos autores, se derivan cuatro aspectos que permiten definir el término de **Educación** de la siguiente manera:

1. La educación es un proceso dinámico.
2. La educación pretende el perfeccionamiento de todas las capacidades humanas.
3. Exige la influencia intencional de los agentes educadores y la libre disposición del educando.
4. Pretende lograr la adaptación activa del individuo plenamente realizado en la naturaleza, sociedad y cultura.

Es así como **LORENZO GARCIA ARETIO** concluye que:

"La educación es el proceso de optimización integral e intencional del hombre, orientado al logro de su autorealización e inserción activa en la naturaleza, sociedad y cultura."(18)

Por lo tanto la educación, es un proceso de transformación, no crea nuevos seres sino los forma ya que aunque el hombre es un ser limitado e imperfecto, que puede seguir perfeccionándose permanentemente, desarrollando todas sus potencialidades que después proyectará de manera concreta en la sociedad en la que vive. De tal manera que, esta educación, se inicia desde el interior del hombre a través de un acto volitivo que modifica su propio comportamiento para alcanzar la total perfección.

Esta búsqueda de perfección, supone sobrepasar los límites materiales creciendo, trascendiendo en el nivel espiritual y perfeccionándose de forma intelectual, llegando así a la satisfacción y realización personal que lo lleva a alcanzar su fin último, es decir, la felicidad.

Por consiguiente, la educación es un proceso continuo de mejoramiento mediante el cual, el hombre desarrolla sus potencialidades tanto intelectuales como espirituales para alcanzar la perfección, entendiéndose como intelectuales el desarrollo del razonamiento y las espirituales como capacidad de trascender más allá del mundo material.

En el siguiente cuadro se señalan las características que en cada una de las definiciones anteriores se destacan más: (**CUADRO 1**)

CUADRO 1

COMPARACION DE LAS DEFINICIONES
DE EDUCACION

AUTORES	PERFECCIONAMIENTO	INTENCIONAL	FACULTADES HUMANAS	INFLUENCIA	FIR	AYUDA	AUTOREALIZACION	SOCIALIZACION	PROCESO-ACTIVIDAD
ARISTOTELES			X		X				
RUFINO BLANCO	X	X	X		X		X	X	
KANT	X		X						
PLANCHARD		X		X	X				X
PLATON	X		X						
PESTALOZZI	X	X	X					X	
DURKHEIM	X							X	X
VICTOR GARCIA HOZ	X	X	X	X	X			X	
NERICI		X	X				X	X	X
LARROYO					X			X	X
FROEBEL	X					X	X		X
HENZ		X	X	X			X	X	

CAPITULO II

LA EVANGELIZACION EN MEXICO

Son muchos y variados los aspectos de la Evangelización en México e imposible hacer todas las reflexiones necesarias sobre estos. Sin embargo, en este capítulo se profundizará en los puntos que se estiman importantes para llevar a cabo el análisis de la labor misionera en el contexto educativo del período virreinal.

Para poder hacerlo, primero es necesario definir el concepto de Evangelización:

EVANGELIO: Doctrina y ley de Jesucristo, Religión Cristiana. Cada uno de los libros canónicos que hacen referencia a la vida, doctrina y milagros de Jesucristo.

EVANGELIZAR: Instruir a alguien en la doctrina del Evangelio, Predicar la fe o virtudes humanas." (18)

Es muy difícil comprender y, sobre todo, tratar de hacer un juicio acertado e imparcial de aquella época y de los efectos de la Evangelización en México. Esto debido a que no hay un sólo hecho, ningún acto, que no hayan sido interpretados de diferentes formas a través de la historia.

Nosotros tenemos la ventaja de poder juzgar a través del tiempo y de analizar cada acontecimiento con una amplia información ahora disponible por el cúmulo de resultados producto de la investigación histórica.

(18) DICCIONARIO ENCICLOPEDICO UNIVERSAL.Voz.Evangélizar. p.1548.

En el caso de la colonización, muchos autores tienden a juzgar la historia de la Evangelización de los pueblos de América, como si se hubiera tratado de un solo pueblo y no fue así. "Ni los pueblos eran iguales entre sí, ni los métodos de evangelización fueron aplicados sin fundamento alguno, sin tener en cuenta las circunstancias y la personalidad de cada uno."(19)

"Cosa harto difícil es tratar con acierto del modo de procurar la salud de los indios, porque en primer lugar son muy variadas las naciones en que están divididos y muy diferentes entre sí ... y establecer una norma común para someter al evangelio y juntamente educar y regir a gentes tan diversas, requiere un arte muy elevado...Por lo cual, es asunto arduo y poco menos que imposible, establecer en esta normas fijas y durables... los predicadores el Evangelio tienen que aplicar muy diversos modos y procedimientos de enseñar y convertir."(20)

Por lo anterior, para los que iniciaron la labor evangelizadora en América, siendo nuevo todo lo que les rodeaba, sin tener experiencia alguna, les trajo como consecuencia dudas, aciertos, fracasos y confusiones en esta tarea la cual, para realizarla, tuvieron que tomar en cuenta muchos factores:

-Tratar de establecer y coordinar la comunicación con la Corona Española, a través de un mar que apenas se conocía, con barcos frágiles, arriesgando la vida muchos hombres.

-Asegurar la subsistencia y el buen trato a los indígenas, que al ser sometidos se podía caer en abusos por parte de los conquistadores.

-Estudiar la psicología de estos hombres que presentaban diversas características tanto culturales como religiosas al tener distintos niveles de desarrollo.

(19) cfr. ALEMANY, J. Joaquín. AMERICA 1492-1992. Contribuciones a un Centenario. p.167
(20) idem.

-Tratar de que los conquistadores se adaptaran a la vida de los indígenas, venciendo esa natural oposición y resistencia para asimilar la nueva fe.

Estos fueron problemas sociales graves, que en un principio provocaron caos y desesperación entre los españoles, porque al encontrarse ante un mundo tan distinto, se vieron obligados a cuestionarse muchas cosas: *¿Cómo habrían de organizarse? ¿Tenían que obligar al indígena a trabajar sometándolo a la esclavitud? ¿Cómo evitar el maltrato a los indios? ¿Cómo enseñar a leer y escribir a quien ni siquiera conocía el arado?*

"La Conquista, juzgada desde un punto de vista general, puede considerarse con Orozco y Berra, como el hecho histórico que produjo la unidad en el género humano, antes separado en 2 grandes fracciones que mutuamente se desconocían y que caminaban por senderos diferentes. Una civilización fue condenada a desaparecer en aras de la otra, pero le dejó como herencia ese vigor que había de reunir a sus pueblos antes dispersos bajo la designación de 'El Nuevo Mundo'."(21)

La conquista del Nuevo Mundo, constituyó indudablemente un acontecimiento muy complejo y profundo. Es posible afirmar que en la historia de la humanidad ninguna conquista ha tenido la influencia espiritual tan grande como la de la Nueva España.

"Aunque la religión indígena era totalmente distinta a la cristiana, tenían muchos elementos en los que coincidían algunas de las creencias fundamentales, es decir, existía un punto esencial que los hacía compartir su grandeza: **Su religiosidad**" (22).

(21) ALEGRIA, Paula. La Educación en México antes y después de la Conquista. p.74
(22) cfr. CHAVEZ HAYHOE, Salvador. Historia Sociológica de México. p.186.T.III

Este aspecto lo consideraron como un camino posible para transmitir la cultura europea a aquellos indígenas, estableciéndose un puente entre los dominadores y los dominados como primer indicio de un avance significativo de acercamiento e identificación tanto material como espiritual.

Los efectos de la Evangelización fueron distintos en las diversas regiones de la Nueva España debido a la facilidad o a la oposición de los indígenas para recibir la fe, no siendo la labor misional la causante de esta diferencia sino el diverso desarrollo cultural y religioso de los indígenas.

Naturalmente, dependerá nuestro juicio sobre la evangelización, de la mayor o menor importancia que se le dé a cada una de estas razones, sin embargo, no cabe duda de que los religiosos atravesaban el mar fundamentalmente por el deseo de ayudar y "dar luz a quienes consideraban en tinieblas". (23)

Para Bartolomé de las Casas, la finalidad de la presencia de los españoles en México, era "promover a los Indios como hombres civilizados y su aproximación a la religión cristiana" (24).

Objetivos que encontraremos en muchos misioneros durante toda la época virreinal y, en realidad, la presencia eclesiástica y evangelización de América representa la tarea más importante de la Iglesia al cuidado de la Corona Española durante siglos.

No se puede analizar ni comprender la historia de la evangelización en México sin conocer y valorar la extraordinaria labor civilizadora de los misioneros. Los frailes sabían que para poder enseñarles a ser cristianos, los indígenas debían aprender primero a ser

(23) *apud*. ALEMANY, J. Joaquín. *op.cit.* p.179

(24) *Idem.*

hombres y a vivir como tales, según el concepto civilizador de aquel entonces , en el que los misioneros del siglo XVI estaban influenciados por las ideas del humanismo y concebían al cristianismo como una perfección del hombre aún en el orden natural.

"A todos, que apenas son hombres, o son hombres a medias, conviene enseñarles que aprendan a ser hombres e instruirles como a niños. Y si atrayéndoles con halagos se dejan voluntariamente enseñar, mejor sería; más si se resisten, no por esto hay que abandonarlos, si se rebelan contra su bien y salvación... hay que contenerlos... hacerles fuerza para que entren en el Reino de los Cielos."(25)

"La conquista espiritual, para ser grande necesitaba que fueran grandes los conquistados, por eso y un anhelo de justicia, el primer paso de los misioneros se encaminó a hacer sentir a los indígenas de estas tierras, que también eran hombres, porque hasta entonces sólo se les había considerado como una materia propicia para la explotación... Así justificaron su incomparable obra educativa, excelente en sus propósitos, aunque en algunos casos , su realización fue errónea."(26)

Con la llegada de los españoles, el indígena no pierde su autonomía cultural, sino que entra en un proceso de transculturación ganando en poco tiempo siglos de progreso. Todo lo que Europa había logrado en cuestión tecnológica, científica y humanística , al contacto con los misioneros, el indígena se ve altamente beneficiado, obteniendo en conjunto, un nivel moral y cultural superior con un fundamento doctrinal e ideológico enormemente rico, logrando con ello la elevación moral y dignificación del indígena.

(25) *ibidem*. p.185

(26) *cf.* ALEGRIA, Paula. *op.cit.* p.78

El objetivo que persiguió la Iglesia fue el tratar de no eliminar lo preexistente de la organización política y social de las comunidades indígenas sino conservar y respetar la identidad y personalidad cultural de cada una de esas comunidades, es decir, una evangelización integral dándole un encauzamiento nuevo con el espíritu cristiano-europeo.

"Estas razones en conjunto nos hacen ver porqué los misioneros, en vez de presentar al cristianismo como el perfeccionamiento y plenitud de las religiones indígenas, lo proponen como algo del todo nuevo, que entraña la rotura radical y absoluta con todo lo de antes. Con todo: en lo que no rozaba con lo religioso, de lejos o de cerca, tuvieron empeño en mantener el pasado: conservaron los usos y costumbres cotidianas, si las creían indiferentes; adaptaron su enseñanza al temperamento y capacidades de los indios; llegaron a más: en los lugares de veneración de las viejas deidades, elevaron sus santuarios más famosos..."(27)

II.1 SENTIDO MISIONAL

Con el mismo fin de la propagación del Evangelio, se dió una intensificación de la labor catequística y se realizó una adaptación, más consciente y ordenada por parte de los frailes a los pueblos y costumbres de los indígenas, concediendo una gran importancia a la enseñanza, viéndose reflejado esto en la creación de colegios, escuelas, disciplinas superiores, instrucción técnica e industrial y profundización de estudios.

(27) cfr. RICARD, Robert. La Conquista Espiritual de México. p.17

Se fomentó de igual manera aquello que forma el bienestar material, el adelanto y el respeto por la personalidad de cada civilización, siempre con el empeño orientado desde el primer momento, de llevar a los indígenas no sólo a la perfección religiosa, sino incluso hasta al sacerdocio y a la plenitud de vida natural y cristiana.

Todo ese conjunto que hoy, después de cuatro siglos, nos asombra, fue evidentemente un avance tan real y tan acertado que hasta la fecha nosotros no hemos hecho otra cosa sino seguir desarrollando y desenvolviendo los mismos principios básicos, sin necesidad de cambiarlos en su esencia.

"De esta manera, se elaboran, durante el primer siglo de la vida misional en América, las bases de una verdadera labor evangelizadora, en la que intervienen todas las ordenes religiosas, las cuales alcanzan, a fines del siglo XVI y comienzos del XVII su más alto grado de perfección en la materia, ayudadas por la Corona española, que desde el primer momento, con el sentimiento de responsabilidad misional se comprometió a cumplir con su deber de la mejor manera posible."(28)

Este esfuerzo de los misioneros demuestra que buscaban llevar la fe al corazón de los indígenas y a ello iban dirigidos todos sus anhelos. Fue una obra de titanes.

Un rasgo que constituía la fisonomía de los misioneros de esa época es que éstos, en su mayoría, provenían de un pueblo en el que se había mantenido en tensión la sensibilidad religiosa a causa de la coexistencia durante largos siglos de tres religiones en constante lucha.

(28)cfr. SIERRA, Vicente D. El Sentido Misional de la Conquista de América. p.327

"Procedían de un país donde estaban frescos en la memoria de la gente los horribles recuerdos de grandes matanzas que habían arrasado las juderías, donde la voz del pueblo había conducido a sus reyes a restablecer un tribunal que inquiriese a los elementos sospechosos de la sinceridad en su conversión al cristianismo, donde estaba reciente la incorporación de musulmanes, donde no hacía mucho que se había ordenado y puesto en práctica un éxodo de numerosos hijos de Israel a fin de salvar la unidad nacional poco antes conseguida, y por si fuera poco, se le sumaba la condenación de Lutero (1522)." (29)

Tomando esto en cuenta, es más comprensible su actitud obstinada ante cualquier manifestación o signo de herejía y paganismo, de ahí la destrucción de numerosos templos prehispánicos, sin embargo, su actitud se justifica por haber sido el espíritu de la época. Como consecuencia de este estado psicológico, nació un idealismo, queriendo fundar en la Nueva España una sociedad cristiana no como la europea, en ese momento corrompida, sino como la sociedad cristiana en tiempo de los apóstoles.

Tenían una sensación de amargura y desilusión con respecto a Europa que dejaban atrás y una actitud idealista para América, esto era uno de los ingredientes del ser misionero de los primeros evangelizadores del Nuevo Mundo y los llevaron a convertir valientemente lo teórico-literario en lo práctico-emprendedor.

(29)cfr. KOBAYASHI, José María. *La Educación como Conquista. Empresa Franciscana en México*. p.194

"El hacerse indios con los indios, fue el principio básico que los misioneros aumentaron al poner en marcha su labor apostólica, dejando la cólera, altivez y presunción de los españoles y volviéndose pacientes, pobres, humildes como los indígenas, es decir, identificándose con ellos, de esta manera creyeron que ganarían su alma. El puente de acercamiento fue intentado y tendido no por el bando vencido a base de resignación y adulación sino por el vencedor a fuerza de humildad y caridad humana. Un caso poco común en la historia de la humanidad."(30)

Tendrían que tomarse en cuenta otros elementos de orden material, como la salud física de los misioneros. *¿De qué servía enviar a un hombre al desarrollo de estas funciones si por su edad y salud no podía resistir el clima y el cambio de alimentación?*

Por eso es que para ir a las misiones, la selección era muy esmerada, más rigurosa y la formación del futuro misionero era más intensa. No bastaba sólo con la vocación y fé. Había que preparar a fondo a los encargados de ir a predicar en tierras desconocidas .

Por esta razón, todas las ordenes religiosas se dieron cuenta de que la labor misionera necesitaba una preparación especial pues se requería obtener verdaderos conversos. Circunstancia que se explica teniendo en cuenta la profunda sinceridad con que la labor misionera fue realizada.

España cumplió con honestidad, los fines misionales de la conquista, buscando dar a los misioneros una formación religiosa y moral realmente rica y seria. Sin embargo, una vez enviados aquellos frailes a un mundo extraño, era necesario que pudieran mantener

(30)cfr. *ibidem*. p.195

intacto el ideal religioso que los animaba, evitando influencias que pudieran quebrantar esa enorme fe y deseos de ayudar a los indígenas.

Por desgracia, al no ser todo "color de rosa" y teniendo serias dificultades, sobre todo por la gran oposición de los indígenas para dejar vicios y costumbres que para algunos de los misioneros eran intolerables, hizo que muchos de ellos optaran por regresar a España, decaídos y sin haber logrado alguna satisfacción por su labor realizada. De hecho, existen autores que narran el descontento de los frailes en un principio, después su enojo y finalmente su desilusión ante el fracaso. Este fue un sentimiento que rondó a las misiones durante los primeros años.

A pesar de lo anterior, la calidad moral que alcanzaron los misioneros de España distribuidos en América, dió como resultado una toma de conciencia sobre la importancia de su misión dentro de los fines de la Corona: **Evangelizar**. Esta misión fué cumplida con profunda fe religiosa, creando un pueblo también profundamente religioso.

El misionero que llega a América trae algo más que la simple transmisión del catecismo, algo más que las ceremonias religiosas. Proporciona los elementos liberadores que habrán de darle una conciencia que surge en los pueblos con el Cristianismo, pues es con él, con lo que los hombres adquieren la posibilidad de ir más allá en sus pensamientos y conocimientos.

Los misioneros no se conformaron con bautizar a los indígenas, ni con convencer que creyeran en los misterios de la fe, sino que además, los prepararon para enfrentar la vida dándoles normas y elementos para vivir.

*** Esto fue la prueba de la labor habitual de los misioneros, obligados a crear primeramente las condiciones de vida humana, antes de crear cristianos y una sociedad cristiana, teniendo un gran interés por conseguir unas condiciones de vida mejores que hicieran posible una evangelización profunda y adecuada.”(31)**

No hacen de la religión cristiana una imposición, sino un acto de libertad, determinado y controlado por la propia conciencia. No sólo les importa cuidar la apariencia de las iglesias o la grandiosidad de los actos religiosos, sino que también influyen e intervienen en la vida civil. Por eso, no hay un hecho económico, político o social de la Colonia en el cual no haya intervenido la Iglesia.

Así, la verdadera historia de América es la de su Conquista Espiritual; no fue solo un capítulo religioso muy importante sino que fue la formación misma de lo que la historia de América tiene de grandioso e impresionante.

II.3 DIFICULTADES

Para estudiar la gran labor misionera en la Nueva España, es necesario centrarnos y ubicarnos en el siglo XVI y tener una idea concreta del medio, en donde al principio de la colonia existía un ambiente hostil, extraño y distinto a lo que cualquier misionero se pudiera imaginar. Descubrieron una civilización con un gran adelanto y desarrollo cultural al tratarse de dos culturas distintas que ofrecían caracteres diferentes en todos los aspectos.

(31) apud. CHAVEZ HAYHOE, Salvador. op.cit. p.300. T.III

Para ningún misionero fue fácil el encuentro con esta civilización. Se enfrentaban además a otro clima, a otro tipo de alimentación, a idiomas diferentes, en fin, hallaron un cambio total tanto físico, psicológico, social como geográfico, ya que el medio influye poderosamente en la formación y desarrollo cultural.

Si bien es cierto que en un principio tuvieron serios problemas que en un momento dado parecían insuperables, el principal fue el desconocimiento del idioma impidiéndoles iniciar sus trabajos de predicación, pero es necesario resaltar el empeño, entusiasmo y fe profunda de los frailes que los impulsó a no limitar sus esfuerzos, trabajos ni sacrificios, y hacer uso de todos los medios para alcanzar el fin que perseguían.

Las dificultades las fueron resolviendo a medida que avanzaban en su labor evangelizadora. Tal es el caso del rechazo del indígena para todo aquello que se le ofrecía, inclusive para recibir la fe. "Esto se debe a que el indio por naturaleza es reservado y difícilmente se le puede hacer cambiar en sus costumbres y en sus pensamientos."⁽³²⁾

Se negaban a aceptar cualquier tipo de innovación, por lo que los misioneros encontraron una actitud de resistencia a lo nuevo y apego fiel a lo conocido, existiendo una oposición por parte del indígena para abandonar sus ritos haciéndose esto algo general en toda la Nueva España durante los primeros años de la Colonia.

⁽³²⁾cfr. *ibidem*. p.192

"Pero como ocurre en todos los hechos de la conquista y de la colonización, el nuevo modo de vida y los nuevos ideales del pueblo conquistador, encontraron difícil y ruda la resistencia en aquella civilización, dando lugar a instituciones de orden político y social." (33)

Los libros que estudian la Evangelización en México, muchas veces dan la impresión de que la labor de conversión indígena fue fácil, en las mismas crónicas de los frailes narran sus triunfos, las enormes y masivas conversiones sin hacer referencia a sus problemas y vicisitudes.

Sin embargo, si tomamos en cuenta el ambiente de desconfianza que existía en esa época, tenemos que dudar que esa tarea haya sido siempre exitosa ya que las costumbres indígenas estaban muy arraigadas y eran difíciles de alterar y se puede decir que muchas veces los mismos indígenas por temor a los conquistadores y por la búsqueda de protección, pedían el bautismo, pero sin comprender los principios y normas morales que debían regular su vida al momento de hacerse cristianos.

Es necesario suponer que al llegar a la Nueva España, los frailes encontraron a los indígenas fríos, indiferentes y hostiles, impidiendo adelantar sus conversiones provocando que fueran lentas y trabajosas.

"Sólo algunos pobres desarrapados, de los cuales hay tantos en esta tierra ... fueron a buscar el reino de Dios ... les era gran fastidio oír la palabra de Dios y no querían entender otra cosa sino darse a los vicios y pecados..."(34)

(33) cf. LARROYO, Francisco. Historia Comparada de la Educación en México. p.85

(34) apud. CHAVEZ HAYHOE, S. op.cit. p.194

II.3.1 Poligamia

Tenían que empezar por convencer a los indígenas que dejaran a un lado la poligamia (era muy común en casi todas las naciones de la antigüedad) afectando la vida social de los indígenas y poniendo en grandes dificultades a los misioneros y obispos.

"Ya que para ellos era evidente que no podía subsistir la poligamia en una sociedad cristiana, pero cuál sería la legítima esposa? existía entre ellos el verdadero matrimonio? ... (35)

Son comprensibles estas dudas entre los frailes, era una cultura totalmente distinta. Por ello, los religiosos optaron por no bautizar a quien tuviera muchas esposas, comenzando entonces la resistencia de los caciques y el sufrimiento de las mujeres al verse abandonadas, porque al existir el matrimonio entre los indios, según los frailes la esposa debía ser la primera.

Los frailes fueron duros e inflexibles en este punto y consiguieron que se abandonara lo que para ellos era pecado siendo preferible el no hacerlos cristianos antes que tolerar la poligamia.

"...pues tener mujeres, cuantas querían, y tenían muchos vicios y maldades... se los quitamos y les pusimos en buena policía de vivir, y les íbamos enseñando la doctrina..." (36)

(35) *ibidem*, p.198

(36) DIAZ DEL CASTILLO, Bernal. *Conquista de la Nueva España*. p.414. T.III

II.3.2 Superstición

Las supersticiones por otra parte, representaron un enorme obstáculo, ya que estaban muy arraigadas entre los indígenas y se horrorizaban ante cualquier fenómeno de la naturaleza dándole un significado de castigo por parte de su dios. Así, se alentaba una lucha interna en el alma de algunos indígenas necesitando una enorme convicción y firmeza para vencer estos temores al tratarse de dificultades tangibles y externas sino de su propia imaginación.

...los frailes, en su afán por salvar almas de los aún no convertidos, los bautizaban en caso grave de enfermedad, como era natural, a los pocos días morían y a la mente de los indígenas se prestaba aquello como castigo evidente...(37)

Sin embargo, poco a poco, gracias a la gran perseverancia y firmeza de los frailes, fueron desapareciendo estas supersticiones aunque no del todo, pero ello permitió que la labor evangelizadora fuera fructífera. No cabe duda de que los frailes se enfrentaron a una de las más grandes y difíciles tareas, siendo tal vez la mayor, la religiosidad de estas culturas.

II.3.3 Idolatría

En cuanto a la idolatría, los frailes tenían que convencer a los indígenas para que destruyeran ídolos e imágenes a las cuales rendían culto, resultando realmente difícil el sustituir sus creencias y, además, ir en contra de los sacrificios humanos acostumbrados en ese entonces.

(37) CHAVEZ HAYHOE, S. *op.cit.*, p.414

"...Pues los adoratorios, que son cues, (sic) que así los llaman entre ellos, eran tantos, que los doy a la maldición y me parece que eran casi que al modo como tenemos en Castilla y en cada ciudad nuestras santas iglesias y parroquias y ermitas y humilladeros, así tenían en esta tierra de la Nueva España sus casas de ídolos llenas de demonios y diabólicas figuras..."(38)

El hecho de que los frailes destruyeran casi todo lo relacionado con el culto indígena, no quiere decir tampoco que no tuvieran interés alguno por aquellos ritos indígenas. Todo lo contrario. Existen datos suficientes para asegurar que se informaron y conocieron con cierta profundidad todo lo relacionado al culto indígena, porque de todo ello podían obtener datos y conocimientos necesarios para su propia campaña evangelizadora. Aunque está claro que estas conversiones resultaron muy trabajosas y muchas veces fueron un total fracaso, haciendo más pesada esta labor misionera.

Bernardino de Sahagún en su libro Historia General de las Cosas de la Nueva España hace un intento extraordinario de sintetizar todos sus conocimientos y experiencias. En el prólogo de su Historia, el mismo Fray Bernardino nos dice de la razón que tuvo para escribirla :

"El médico no puede acertadamente aplicar las medicinas al enfermo (sin) (sic) que primero conozca de que humor o de que causa procede la enfermedad, de manera que el buen médico conviene que sea docto en el conocimiento de las medicinas y en el de las enfermedades, para aplicar convenientemente a cada enfermedad la medicina contraria, (y por que) (sic) los predicadores y confesores medicos son de las animas, para curar enfermedades espirituales, conviene (que) tengan experiencia de las medicinas y de las enfermedades espirituales... los pecados de la idolatría y ritos idolátricos..."(39)

(38) *idem.*

(39) *apud.* HISTORIA DE MEXICO. SALVAT. p.1167

"Para predicar contra estas cosas, y aun para saber si las hay, menester es saber como las usaban en tiempo de su idolatría, que por falta de no saber esto, en nuestra presencia hacen muchas cosas idolátricas sin que lo entendamos...por ignorar la raíz de donde salen que es mera idolatría, y los confesores ni se las preguntan ni piensan que hay tal cosa ni saben el lenguaje para se los preguntar, ni aun lo entenderan, aunque se los digan. Pues porque los ministros del Evangelio que sucederan a los que primero vinieron, en la cultura de esta nueva viña del Señor no tengan ocasión de quejarse de los primeros, por haber dejado a oscuras las cosas de estos naturales de esta Nueva España..."(40)

II.3.4 Idioma

Antes de tratar el problema lingüístico en las misiones, parece necesario buscar puntos de comparación, o recordar los principios fundamentales del trabajo misionero. El estudio y la práctica de las lenguas indígenas por difíciles y extrañas que ellas sean, ha sido siempre necesario y es imposible, citar misión alguna de cualquier país o de cualquier época, en que este principio no haya sido llevado a la práctica, al menos parcialmente.

"No bien llegados al país, los misioneros de México supieron advertir muy bien que el conocimiento de las lenguas indígenas era una condición esencial para una evangelización sería y efectiva. Vieron también que era el medio más eficaz para llegar al alma de los paganos y, principalmente, para conquistar su corazón."(41)

Fue enorme el problema de la ignorancia del idioma para los frailes, así que tuvieron que encontrar la manera de comunicarse con aquellos indígenas, ¿cómo, si no había escuelas, profesores, gramática, etc?. Hay que recordar que estaban a casi tres años de la conquista en donde no existía ninguna institución de enseñanza de tipo conventual.

(40) *Idem.*

(41) RICARD, Robert. *op.cit.* p.130

Primero tuvieron que someterse a un tremendo trabajo como el aprender náhuatl sin maestros. Sabían que desconociendo las lenguas indígenas no podían administrar los sacramentos salvo el bautismo y el matrimonio, pero aún así, era imprudente bautizar a los adultos sin la suficiente instrucción religiosa. Y una instrucción que fuera dada por signos y señas aún con ayuda de un intérprete era imperfecta.

En aquella etapa fue de suma importancia el propósito misional de mantener la pureza de la religión, libre de toda falla, requiriendo convertir a los indígenas por el camino del conocimiento, ya que el uso de algunas palabras mal aplicadas podían tener para ellos un sentido distinto al que le daba el misionero y, por consiguiente, con la posibilidad de que se diera al indígena una falsa idea de lo que para ellos era la nueva religión.

Los frailes pronto estuvieron conscientes de que el lenguaje preciso era muy importante, pues una misma palabra puede significar una cosa diferente a la que expresa sino usa debidamente, y sobre todo si no tiene el mismo valor para quien la dice que para quien la escucha.

"Aprendían la lengua indígena no para imponerles una nueva religión, sino para explicarla de manera que pudieran entender sus verdades predominando la preocupación de que un conocimiento pudiera llegar a constituir fuente de errores."⁽⁴²⁾ *¿Quién podía asegurar que no había errores en la comprensión de los dogmas por parte de los indígenas?*

Tan importante fue esto, que se consideraba como pecado predicar a los indios sin un conocimiento completo de sus lenguas porque había que convencerlos con la verdad.

(42) cfr. SIERRA, Vicente D. *op.cit.* p.332

Frente a los indígenas, que tenían su propio mundo moral y religioso expresado en palabras, los misioneros comprendieron los riesgos que corrían al predicar el Evangelio en las lenguas de los indígenas porque por desconocimiento de los alcances precisos de su vocabulario y el descuido al elegir los términos necesarios, podían enseñar cosas que no eran adecuadas.

"Que para predicar los ministros andan de mano las que este dicho padre (Fr. Alonso de Molina) tradujo y como los que los trasladan no son todos buenos escribanos o no entienden lo que escriben, fácilmente ponen una cosa por otra, y así los que predicán por ellos pueden echar hartos gazafalones, y aun plega a Dios que no digan algunas herejías, por trocarse el sentido de la escritura, lo cual estando impresos se evitaría y habría mas claridad y conformidad en la declaración de la Santa Escritura." (43)

Además de la predicación, se presentaba el problema de la confesión: es evidente lo difícil que resultaba la confesión mediante un intérprete, además de ser imprudente, se les acusaba a los frailes de incompetentes, los cuales no podían llevar a cabo esta tarea de otra forma.

Su tarea de evangelización sería más fácil si aprendían no sólo el idioma de los indios sino también las costumbres, preocupándose por acomodarse al estilo de vida de los indios para lograr una mayor identificación con ellos.

Es evidente que el motivo principal del interés misional era la evangelización y, para lograrla, los frailes se tuvieron que valerse de todo su ingenio y habilidades para obtener

(43) *apud idem.*

resultados satisfactorios; por esto se vieron en la necesidad de poner el mayor esfuerzo en el aprendizaje de las lenguas indígenas, como lo dice el Segundo Concilio de México:

"Necesario es para la conversión de los naturales saber sus lenguas, pues sin entenderlas no pueden ser bien adoctrinados, ni administrados en los Santos Sacramentos...ordenamos y mandamos que todos los curas pongan gran diligencia en deprender las lenguas de sus disíntos, so pena, que siendo negligentes en esto, seran removidos de el pueblo en que estuvieran, y no serán proveidos en otro."(44)

"Tal esfuerzo, no podría ser plenamente fructífero si no estaba encaminado a saber la lengua de los indígenas, posteriormente se aprendieron los vocabularios y las gramáticas indígenas hicieron posible el objetivo que perseguían los numerosísimos educadores del siglo XVI: la transmisión de ideas y conocimientos que ayudaran a desarrollar una cultura y civilización rica y avanzada obteniendo así una transculturalización." (45)

Es lógico que cada Orden tenía diferente territorio, por lo que el estudio de las lenguas también tuvo que tener sus diferencias, aunque no trascendentes. Grandes y múltiples fueron las dificultades del idioma para estos frailes. Idiomas extraños, muy alejados de lo que eran las lenguas latinas en su estructura, con tan complicados sonidos, si se toma como base de comparación la sencillez fonética del castellano, en fin, todo esto servía para derrotar hasta al más animado.

Sin embargo, con grandes esfuerzos, los misioneros poco a poco lograron ir venciendo las barreras de la comunicación avanzando en sus trabajos misionales. Era fundamental

(44) ALEMANY, J. Joaquín. *op.cit.* p. 186

(45) *apud* LARROYO, Francisco. *op.cit.* p. 94

para los frailes el estudio y aprendizaje de las lenguas indígenas para su labor de evangelización, de otra manera su tarea no podría ser ni sería efectiva. Era imposible ganar la confianza necesaria para atraer a los naturales si no había una comunicación directa. Sin el conocimiento de las lenguas era también de poco o ningún fruto la instrucción religiosa, por ser defectuosa y no podían administrarse los sacramentos a quienes ignoraban lo que recibían.

Si a todas estas dificultades le añadimos la cantidad tan reducida de misioneros en los primeros años, no podemos hacer otra cosa sino que admirar su increíble esfuerzo por evangelizar a aquellas multitudes, esa tenacidad por predicar sin interrupción, resistencia para recorrer cientos de kilómetros pasando hambres y esfuerzos. Confesar y bautizar a miles: su constancia y firmeza ante el fracaso en muchos intentos de conversión y, sólo verse correspondidos por el sentimiento del deber cumplido, es de admirarse. Si a caso, compensaba su arduo trabajo y dedicación el agradecimiento de aquellos indígenas al ver aminorado su dolor de ver su tierra invadida por gente extraña. Poco a poco fue aumentando el número de frailes y, por consiguiente, la labor evangelizadora fue tomando forma, logrando una organización verdaderamente notable.

II.3 ORDENES RELIGIOSAS

El papel que desempeñaron las Ordenes Religiosas en México, tuvo mucha trascendencia en la evolución social de nuestro país. Esto se debe a que la intervención de los frailes en América fue diferente a la que existió en Europa, los religiosos tuvieron que empezar su labor evangelizadora mucho antes de que la Iglesia estuviera

bien organizada en la Nueva España, haciendo que los trabajos de predicación se iniciaran por medio de las misiones que tenían a su cargo.

En 1571 escribe Felipe II:

"Para la conversión y doctrina de nuestros subditos y naturales de las Indias, desde su descubrimiento, se ha tenido mucho cuidado en enviar religiosos de las tres órdenes medicantes, para que debaxo(sic)de pobreza se ocupen de ellos."(46)

Con el gran esfuerzo y sacrificio de estos hombres, es como fueron establecidas en México las diversas Ordenes Religiosas cuya labor fue enorme. Los Franciscanos, Dominicos y Agustinos, (posteriormente los Jesuitas, Mercedarios, Dieguinos y Carmelitas) fueron las primeras tres ordenes en evangelizar a la Nueva España, definiéndose como educadores de la juventud, porque tuvieron en cuenta que para modificar las costumbres de un pueblo, el camino más fácil y seguro era formar a la juventud, educar a los niños según las ideas y principios que deseaban que dominaran en la futura sociedad, sabiendo que esos niños eran dóciles y la acción que ellos ejercieran en aquellos pequeños influiría decisivamente en la formación de la sociedad del mañana.

"En la fila de estos misioneros del siglo XVII encontramos numerosos casos de vida ejemplar que merecen respeto y admiración. Unos han dejado una tremenda huella en la historia de la evangelización de los indígenas; otros se levantaron en defensa del pueblo vencido contra la violencia, la codicia y la explotación; otros se dedicaron a obras como la educación; otros por su erudición contribuyeron a dar orden jurídico-civil a la sociedad naciente; otros, que su motivo era un tanto distinto, resultaron grandes benefactores de los estudios científicos sobre el mundo prehispánico."(47)

(46) ALEMANY, J. Joaquín. *op.cit.* p.182

(47) *cf.* KOBAYASHI, José María. *op.cit.* p.190

Eran verdaderos misioneros, enviados de un mundo cultural para trabajar con plena dedicación y generosidad por el bien de los indígenas. "Traían consigo a aquella generación renacentista de mentalidad abierta, de vivas inquietudes humanísticas y de vigor emanante de una disciplina no hacía mucho reformada."(48)

Lo que deseaban los frailes, y entre ellos sobre todo los franciscanos en cuanto al futuro de las comunidades indígenas era conservar todo lo preexistente menos el espíritu idolátrico que las formaba, sustituyéndolo por el cristianismo.

II.3.1 Los Franciscanos

La obra educativa en la Nueva España empezó con la llegada de los misioneros franciscanos. Ocuparon mayor extensión del campo de trabajo, fundaron mayor número de conventos, y desarrollaron mayor variedad de actividades misionero-culturales distinguiéndose por su increíble fidelidad al voto de pobreza. Aplicaron el rígido sistema educativo que los mexicanos tenían en el Calmecac.

"Como hallamos en su república antigua, criaban los muchachos y muchachas en los templos, y allí los disciplinaban y enseñaban la cultura de sus dioses y sujeción a su república; tomamos aquel estilo de criarlos en nuestras casas; y dormían en una que para ellos estaba edificada junto a la nuestra." (49)

La idea no era mala, pues convenía que el cambio no fuera tan grande y repentino. Se les instruía a los indígenas en los conventos y dormían en la casa que se les había construído a un lado del convento.

(48) *ibidem*. p.226

(49) SAHAGUN, Bernardino de. *op.cit.* T.III p.74

Los lineamientos generales de la obra franciscana fueron los siguientes:

"Concederle una enorme importancia a la educación de la niñez como única solución al problema que se les venía encima: toda una generación, adultos y niños, hombres y mujeres, necesitaba educación religiosa y civil y no conocía la lengua de los posibles maestros. Los evangelizadores eran pocos y queriendo hacer una obra efectiva decidieron sacar de sus errores a los adultos, pero a través de los niños. Con esa idea edificaron sus conventos e iniciaron su labor educativa."⁽⁵⁰⁾

II.3.2 CONCEPTO EDUCATIVO FRANCISCANO

Los primeros franciscanos del siglo XVII en la Nueva España, vivían en la época en la que la mentalidad predominante entre los europeos era todavía la feudal. De acuerdo con ella, la sociedad humana se componía de dos grupos de hombres: un gobernante y un gobernado. Sin embargo, las dos estaban íntimamente relacionados por la autoridad de uno y la obediencia del otro.

"La autoridad del grupo gobernante se fundaba en su misión social de protector, de administrador de la justicia y la obediencia del gobernado prometía a este la paz y la seguridad a cambio de sustentar al gobernante con sus labores. Los dos grupos eran conscientes de sus funciones sociales. Este era el orden estamental de la sociedad humana que todos tenían que respetar y mantener."⁽⁵¹⁾

Por lo que al venir a la Nueva España, no les era posible más que pensar en intentar ordenar a la sociedad indígena conforme a los lineamientos de su mismo pensamiento. Les pareció la educación un excelente medio para hacer realidad ese ideal. Por lo que no es extraño que desde un principio se diera en su programa educativo una clara

(50) cfr. ALEGRIA, Paula. *op.cit.* p.95

(51) cfr. KOBAYASHI, José María. *op.cit.* p.263

distinción entre sus alumnos: los hijos de señores y principales por un lado, y los de la gente común, haciendo de esta educación algo clasista.

La sociedad indígena en la Nueva España estaba bastante jerarquizada, no era una estructura igualitaria, por lo tanto, los franciscanos sabían que el éxito de sus misiones dependían de la mayor o menor cristianización de los elementos de la alta jerarquía, es por esto, la educación cuidadosa de los hijos de los señores y principales en sus escuelas.

Los franciscanos no pensaron jamás en sustituir la comunidad indígena por otra al estilo español, al contrario, como ya se mencionó anteriormente, querían respetar y conservar su identidad y personalidad cultural con toda su jerarquía de autoridades tradicionales del país, de esta forma , el único cambio será la enseñanza del cristianismo.

"Para los misioneros, el gobierno español no debía más que ser el encargado de asegurar la evangelización de los indígenas y de protegerlos, pero no debía afectar ni intervenir en el régimen de vida político-social interno de los mismos." (52)

Esto es el concepto educativo que tenían los franciscanos, cuya consecuencia fue la variedad con que desarrollaron sus actividades docentes para los indígenas. No fueron jamás uniformes, siempre correspondían a objetivos diferentes que se proponían alcanzar.

(52) *Ibidem*, p.266

II.3.3 Los Dominicos

La segunda Orden religiosa que llegó a la Nueva España fue la de los Dominicos creada por el religioso español Santo Domingo de Guzmán (1170-1221). Llegaron a la Nueva España en 1526, dos años después de la llegada de los franciscanos fomentando los estudios superiores y la cristianización de los indígenas.

La Orden de los dominicos se diferencia de los demás porque elimina los trabajos manuales, dándose en su lugar la exigencia de un intenso estudio necesario y adecuado para la predicación a las que habrían de añadirse otro tipo de actividades conventuales.

Es una Orden consagrada a la predicación dogmática y apologética. "Domina en ellos una concepción intelectualista de la vida y de la religión, logrando conversiones por medio de una convicción intelectual." (53)

Al igual que la Orden de los franciscanos, los dominicos se organizaron de tal manera que pudieran aprender la lengua indígena, siempre tomando en cuenta las distintas regiones en donde iniciaron su labor evangelizadora y adaptándose a la vida indígena para poder de esta forma, lograr un mayor acercamiento a los indígenas, dándole preferencia al aprendizaje de los idiomas mixteco y náhuatl.

Una vez establecidos en México, muy pronto empezaron a enseñar en el Convento Grande de México artes y teología. En un principio, no fue posible enseñar en un mismo convento todas las materias, por lo que los estudios quedaron repartidos en dos conventos.

(53) *cf.* LARROYO, Francisco. *op.cit.* p.150

"El Colegio más importante que fundaron los dominicos fue el Colegio de San Luis de los Predicadores, en Puebla que comenzó a funcionar como tal en 1585, teniendo una influencia extraordinaria en la labor educativa de los dominicos. Tuvieron tres provincias: La de Santiago de México, la de San Vicente que comprendía a Chiapas y Guatemala, la de San Hipólito de Oaxaca y la de Puebla."(54)

En estos colegios y conventos, no sólo se prepararon excelentes predicadores sino estupendos maestros y profesores de la Nueva España.

II.3.4 Los Agustinos

Esta Orden Religiosa fue fundada aproximadamente en 1524. Los primeros agustinos que llegaron a la Nueva España en el año de 1533 fundando en 1537 el Colegio del Nombre de Jesús, en el que se enseñaba a leer, escribir y la gramática. "En su obra evangelizadora domina una concepción voluntarista de la vida y de la acción (la voluntad por encima del intelecto)."(55)

"En Tiripitío (Michoacán), se fundó su magnífico convento que más tarde fue utilizado como Casa de estudios Mayores. Fue una de las primeras instituciones de estudios superiores establecidas en América. No fue un estudio para indios, sino que era un seminario clerical para españoles, criollos, no se sabe si los indios que eran aceptados en esta institución estudiaban también la gramática, pero sí aprendían a leer y a escribir."(56)

(54) *cf.* *idem.*

(55) *cf.* *ibidem.* p.151

(56) *cf.* GOMEZ CANEDO, Lino. La Educación de los Marginados durante la época Colonial. p.196

Una vez establecidos, tanto los franciscanos, como los dominicos y Agustinos, organizaron estudios en sus conventos logrando la formación intelectual y religiosa de los jóvenes que se acercaban a ellas.

II.3.5 Los Jesuitas

Fue fundada en 1534 la Compañía de Jesús por San Ignacio de Loyola cuyo "objetivo principal de esta Orden era el de predicar, confesar y consagrarse a la educación de la juventud católica según los principios de la fe y las reglas de la Orden, así como dirigir colegios y seminarios."(57)

Comenzaron sus trabajos con el de la Predicación pero con el tiempo comenzó esta Orden a tener mayor importancia. El campo de la educación fue su principal actividad. Los jesuitas abrieron apenas después de un año de su llegada, su primer colegio, el de San Pedro y San Pablo, al que seguirían el de San Miguel, San Bernardo y San Gregorio. Algunos años más tarde los tres primeros se unieron para formar el de San Ildefonso. A ellos se añadieron las fundaciones de Pátzcuaro, Oaxaca, Puebla, Veracruz y Guadalajara. A principios del siglo XVII, había también colegios en Zacatecas, Durango, Mérida y San Luis Potosí.

Posteriormente decidieron hacer colegios como seminarios donde se les enseñara la doctrina cristiana, a leer, escribir y la lengua española. Todos estos colegios tenían internados con una enorme carga en materias humanísticas.

(57)cfr. LARROYO,Francisco. *op.cit.* p.164

Su llegada en 1572 marca el principio de una nueva época. No se trata ya de la conversión de los indígenas, sino de dar un cauce al talento y la habilidad de la juventud indígena. Formaron desde el principio una provincia autónoma y su primer provincial fue el Padre Pedro Sánchez, quien llegó a México con 15 compañeros el 28 de Septiembre de 1572. La Compañía de Jesús contaba en esa época con apenas treinta y ocho años de su fundación. Estaba en plena juventud con el entusiasmo característico de toda nueva empresa.

Se trajo a los Jesuitas para dar mejor formación a la juventud del norte del país, que nadie sabía hasta donde se extendía, y las tribus nómadas que en el vivían eran excelente terreno misional, ofrecía entonces un campo perfecto para el desarrollo de su labor que tenía como fin la satisfacción del alma propia y la de los prójimos entendido como un apostolado de enseñanza.

"La educación que los jóvenes criollos y mestizos recibían en estos colegios iba desde enseñarles a leer y escribir hasta teología, pasando por cursos de latinidad, retórica y artes. De los colegios pasaban a la Universidad, ya que desde 1579 se obtuvo del rey una "cédula de concordia", en la que se decía que los colegios jesuitas debían considerarse "como seminarios para la Universidad y sus estudiantes...podían ser graduados en ella".(58)

Colegios como el de San Francisco Javier en Tepozotlán y el de San Gregorio en la Ciudad de México. El primero se destinó para el noviciado jesuita y tuvo ese carácter hasta la expulsión de la Orden. Nadie podía ser ordenado sacerdote si no conocía una

(58) *cf. apud*, Historia de México, Salvat. p.1162.T.V

lengua indígena. El segundo se fundó para crear niños hijos de caciques y principales. Los jesuitas hicieron suyo el fracasado intento del Colegio de Tlatelolco de formar un sacerdocio indígena.

"Por lo que a las misiones se refiere, tocó a la Compañía de Jesús llegar a la Nueva España cuando ya las regiones más civilizadas habían sido evangelizadas. Realizó, por ello, su ministerio misional en los límites del territorio explorado, en lo que hoy son los estados de Chihuahua, Sonora, Sinaloa y la península de Baja California, entre tribus con los tepehuanes y los taraumaras, que parecían olvidar de un día a otro todas las lecciones del misionero y encontrar un especial placer en acabar con él y con su obra."(59)

II.3.5 OTRAS ORDENES

"Los Benedictinos tuvieron, por su parte, un priorato llamado de Nuestra Señora de Monserrat desde los primeros años del siglo XVII. Tal fundación no llegó nunca a ser un monasterio, si bien los cinco o seis monjes que lo formaban vivían de acuerdo con las reglas de su Orden, dedicando su tiempo a la oración y al trabajo manual e intelectual, y ayudando a los necesitados y a los enfermos."(60)

Los Carmelitas, que llegaron en 1581 se dedicaron a la construcción de templos y conventos en los que llevaban una vida de silencio, contemplación y penitencia aunque interrumpida a veces por pleitos internos. Durante el siglo XVI hubo tantas fundaciones religiosas en México que sólo su número impide tratar de ellas. Basta decir que, a pesar de las debilidades humanas, cumplieron sus fines con humildad y silencio.

(59) *Idem.*

(60) *Ibidem.* p.1163

II.4 LA ENSEÑANZA EN LA NUEVA ESPAÑA. SIGLO XVI.

Nueve años después de haber descubierto América, los frailes de la Orden de San Francisco comenzaron a llegar impartiendo enseñanza elemental a los niños, a los que siguieron en esta labor los dominicos.

Misiones, colegios, universidades, todo fue uno y lo mismo, explicándose la eficacia de esa enseñanza en los escritos de hombres cultos de la época colonial por la riqueza de estilo que demuestran, por la claridad de exposición, la lógica de los argumentos, en fin, todo lo que constituye el valor básico de la enseñanza humanística.

"La Nueva España se caracterizó por una instrucción fundamentalmente teológica, destinada a cubrir las demandas laborales, docentes y de investigación generadas por la explotación de las riquezas naturales y los servicios de los grupos dominantes. El siglo XVI es en la historia de la educación superior de la Colonia un período de actividad fecunda al cubrir la demanda de personal capacitado para labores administrativas, de organización y de control, emanadas de las actividades eclesíásticas y del virreinato mismo."⁽⁶¹⁾

Los misioneros pronto cayeron en la cuenta de que no bastaba con predicarles el Evangelio, se dieron cuenta de que a los indígenas les hacía falta algo más importante. Se convencieron de que su misión primordial, la cristianización de los mismos, no podría ir por el camino real sin otra ayuda paralela que tuviera como objetivo incorporarlos, dentro de lo que fuera posible a la cultura occidental.

(61) ROBLES, Marta. Educación y Sociedad en la Historia de México, p.11

En ambos mundos (mexica y europeo) la cultura no podía estar al margen de la religión y por consiguiente, era imposible dejar intacta una desintegrando la otra, por lo que esta ayuda paralela no podía ser otra cosa que la educación.

Los primeros misioneros, principalmente los franciscanos, comprendieron todo esto con tanta claridad que comenzaron con la labor educativa. "Así, la evangelización no podía ir adelante sin educación, anticipándose en siglos a las palabras del Papa PIO XI: una misión sin escuelas es una misión sin porvenir."(62)

Siguiendo con el pensamiento político medieval, la Corona comprendió que era necesario proporcionar a los indígenas una educación adecuada tanto para el logro de su mismo fin como para el buen gobierno de su comunidad.

"Es preciso que nuestras ideas tomen un giro indígena, se expresen en forma indígena: de no ser así, quedarán sólo en la superficie: no tendremos sino una civilización de sobrepuestos.... y no solamente quedaran las nociones cristianas mal asimiladas o quizá totalmente extrañas, sino que toda la obra de cristianización tomará la apariencia de religión de extranjeros y la Iglesia Universal en su institución parecerá de carácter particular, propia de una raza y un pueblo..."(63)

"Para la Corona española, la educación de los indios tenía por objeto, formar para el gobierno de su comunidad la minoría directora instruida en la fe cristiana, disciplinada en las modalidades políticas españolas y versada en la lengua castellana."(64)

(62)apud. cfr. KOBAYASHI, J. *op.cit.* p.216

(63)apud. RICARD, Robert. *op.cit.* p.144

(64)apud. cfr. KOBAYASHI, J. *op.cit.* p.221

Así, la necesidad de dar educación a los indígenas fue aprobada por la Corona ideando los religiosos todo un programa educativo.

"En las provincias, los misioneros, tenían importantes centros de estudio y enseñanza, es así, como la vida intelectual de la colonia llegó a alcanzar un desarrollo excepcional que en muchos casos no ha sido superado posteriormente."(65)

A medida que los monasterios aumentaban, los centros educativos eran más numerosos. Así lo afirma Torquemada al decir que "a la sombra de cada monasterio se abrió una escuela"(66). Todo lo concerniente a la enseñanza se hacía con más cuidado preparando a los indígenas para convertirlos en evangelizadores.

Los frailes tenían que solucionar el como ir consolidando la nueva fe en los indígenas. El único recurso disponible era darles clases continuas de catecismo, dirigidas particularmente a los niños. Así, se planeó y organizó un sistema de instrucción en masa celebrado en la explanada delante de las Iglesias llamada "atrio o patio".

Poco tiempo después de la llegada a la Nueva España se empezó a hacer la predicación por medio de intérpretes y acompañados de ellos, los frailes recorrían todas las regiones. Esto en cierto sentido, les facilitaba el acercamiento a los indígenas y de esta forma aprovechaban la oportunidad de lograr un lazo de unión que pudiera atraer su estimación y respeto .

(65) ALEMANY, J. Joaquín. *op.cit.* p.358

(66) TORQUEMADA, Juan de. Monarquía Indiana. Lib.IX. Cap.XXX

"Esta enseñanza y educación religiosa de los indios era complementada por los 'Hospitales y las Cofradías ' ya que por medio de ellas se les acostumbraba a los indígenas a la práctica de las devociones y de las virtudes y por su parte las cofradías sirvieron también para la formación cívica de los indios."(67)

Los misioneros sintieron la necesidad de imprimir a la educación religiosa, un carácter práctico, de tal manera que no fuera sólo teóricamente aceptada sino que fuera modeladora de la estructura y vida social de entonces. Esta orientación de la enseñanza, tuvo frutos importantes en los primeros proyectos educativos en favor de la educación rural en la Nueva España.

"Sustituyendo la violencia por el amor, los misioneros trataron de imponer la nueva civilización. Levantaron templos, abrieron escuelas y con frecuencia se dedicaron a la organización de teatro por medio de las cuales enseñaban objetivamente la historia, reproduciendo ambientes e indumentarias. Supieron despertar un verdadero interés e hicieron agradable el aprendizaje."(68)

II.5 INSTITUCIONES EDUCATIVAS PARA LOS INDIGENAS Y MESTIZOS

Para analizar la educación de los indígenas en la Nueva España a cargo de los misioneros es posible establecer 2 períodos en el siglo XVI: 1523-1536 y, de 1536 a fines de siglo.

El primer período comenzó con la llegada de los misioneros estableciendo la primera escuela en la Colonia, siguiendo su ejemplo las demás ordenes religiosas que vinieron en años posteriores y su ensayo educativo se fue desarrollando y extendiendo

(67) *cfr.* CHAVEZ HAYHOE, S. *op.cit.* p.263

(68) *cfr.* ALEGRIA, Paula *op.cit.* p.82

cada día más gracias a los esfuerzos de dichos frailes. Fue una etapa en la que quedo establecido el principio educativo para el indígena.

En el segundo período, su punto de partida podría decirse que fue la inauguración del Colegio de Santa Cruz de Tlatelolco. Fue un acontecimiento que significó que el ensayo franciscano para el indígena había dado un segundo impulso a su ideal.

II.5.1 Pedro de Gante. Escuela de San José de los Naturales.

Las primeras expediciones franciscanas destinadas a Nueva España se componían de hombres con cualidades excelentes de diversa índole. De entre ellos saldrían lingüistas, dramaturgos, cronistas, organizadores de la misión, etc. No faltaban otros que, establecidos en su campo de trabajo, no tardaron en mostrarse buenos maestros por nacimiento. Tal es el caso de *Fray Pedro Van der Moore* o *Fray Pedro de Gante*.

No cabe duda de que, además de los centros educativos existentes en ese entonces, la educación extraescolar también ejerció una determinante influencia en la formación de los indígenas. Es decir, aquellas enseñanzas que no sólo se refieren a la lectura, canto, teatro misional sino las que proporcionaban las escuelas de artes y oficios.

En las escuelas misionales, se impartían generalmente otras enseñanzas además de las de carácter catequístico. Esto se ve claramente en las escuelas de franciscanos, dominicos, agustinos y posteriormente jesuitas, comprobándose el gran interés que tuvieron los misioneros en que los indígenas aprendieran oficios y otros conocimientos además de la religión.

La enseñanza primaria tenía la formación moral de los jóvenes indios como objetivo principal y la enseñanza técnica lo tenía específicamente práctico. No bastaba predicarles la dignidad del trabajo e inspirarles el gusto por él, sino que era necesario poner a su alcance los medios para trabajar. Fue necesario, por lo tanto, proporcionar a los jóvenes un oficio y medios seguros y honestos para ganarse la vida dándoles estabilidad social.

Existió una escuela en la que los indígenas fueron introducidos al aprendizaje no sólo de la lectura, escritura y canto sino de los oficios artesanales, mecánicos y hasta de las bellas artes. Esta escuela fue fundada alrededor de 1529 junto al convento de San Francisco de México, llamada San José de los Naturales, siendo Fray Pedro de Gante su fundador. Seguramente debió ser la escuela modelo beneficiándose en cierta manera todas las demás. Fr. Jerónimo Mendieta en su Historia Eclesiástica Indiana, escribió un capítulo en el que se refiere a la obra de Gante diciendo:

"En México hizo edificar la suntuosa y solemne capilla de San José, a las espaldas de la humilde y pequeña iglesia de San Francisco, donde se juntaban los indios para oír la palabra de Dios y los oficios divinos, y enseñarse en la doctrina los domingos y fiestas..." (69)

Más adelante prosigue describiendo:

"Y junto a la escuela ordenó que se hiciesen otros aposentos o repartimientos de casas donde se enseñasen los indios a pintar, y allí se hacían las imágenes y retablos para los templos de toda la tierra. Hizo enseñar a otros en los oficios de cantería carpintería, sastres, zapateros, herreros y los demás oficios mecánicos con que comenzaron los indios a aficionarse y ejercitarse en ellos." (70)

(69) MENDIETA, Jerónimo. Historia Eclesiástica Indiana. Lib.V. Cap.XVII
(70) *apud*, GOMEZ CANEDO, Lino. *op.cit.* p.56

Como ya se mencionó anteriormente, la enseñanza existió en todos los pueblos que tuvieran conventos y esto se hizo desde un principio, ¿pero en dónde?

Lo más probable es que todas estas actividades de enseñanza se hicieran en lugares abiertos o patios junto al convento de San Francisco, en donde Fr. Pedro de Gante inició su labor educativa, esto es posible confirmarlo en una serie de cartas escritas por el mismo Gante al Rey Carlos V, notificándole el desarrollo y actividades de dicho colegio una vez que había sido puesto en funcionamiento.

Esta claro que se trataba de un centro de instrucción primaria en la cual se enseñaba a leer, escribir y cantar aunque nunca se especifica si se enseñaba también a contar. También era un centro en donde se doctrinaba a los indios y se formaban catequistas y ayudantes de los mismos misioneros.

Poco a poco, este colegio fue evolucionando y es posible conocer sus avances gracias a los testimonios de historiadores como Lino Gómez Canedo en el que nos describe otros aspectos de la escuela:(71)

-El ámbito territorial que abarcó su labor fue por lo menos todo el Valle de México y hay que decir que no sólo venían a esta escuela a instruirse, ya que los franciscanos habían establecido cerca de su convento una enfermería en donde no sólo se curaban los niños que asistían a la escuela sino todos los que lo necesitaran. Gante en la carta del 31 de Octubre de 1532 dice:

(71) apud. *ibidem*, p.74

"Junto a nuestro monasterio, se ha hecho una enfermería para los enfermos naturales, donde allende de los que en casa se enseñan, vienen otros a ser curados, que es mucho refrigerio para los pobres y necesitados, y ayuda para la conversión..."(72)

-Este Colegio exclusivo para los indios llegó a reunir más de mil niños. La cantidad fue variando, en 1529 se habla de 500 niños y más de 600 muchachos para 1532.

-Como fin principal tenían la enseñanza de leer, escribir y enseñar música. Después venía la enseñanza de artes y oficios en talleres independientes a la capilla. (La capilla era parte importante de este conjunto educacional, que para 1552 había pasado a ser una iglesia con una trascendencia enorme).

-Un aspecto importante de esta escuela y en general de todas las escuelas que al principio organizaron los franciscanos, era que tenían carácter de internado. Era un régimen duro pero de esta manera, según ellos, se evitaba que el bien que les hacían en la escuela no se viera entorpecido por el mal ejemplo de sus casas, la mayoría idólatras y con convicciones no muy sólidas, por lo que los separaban del trato continuo con sus padres hasta que fueran mayores y capaces de resistir toda influencia negativa.

Es interesante el hecho de que aún con todas las dificultades que los frailes tuvieron al principio para hacerles aceptar la doctrina, a través de la constante observación y convivencia con los indígenas, detectaron la atracción que tenían hacia la música y su afición a cantar y bailar delante de sus ídolos.

(72) *idem.*

Así es como Fr. Pedro de Gante comenzó a emplear con éxito estos dos elementos educativos para inculcar sus doctrinas, despertando un interés real que llevaba a las ceremonias a mucha gente, no por la fuerza, sino por el amor que supo imprimir en la enseñanza de la doctrina.

Este acontecimiento provocó que los indígenas terminaran con su frialdad y el temor que tenían a las iglesias, a los misioneros y el desprecio con que veían a todos los que se convertían. Lo logró haciendo uso de un nuevo método útil para la predicación, algo que se generalizó entre los primeros misioneros y quizá fue Gante su inventor y su principal promotor.

Como se ha mencionado anteriormente, la enseñanza en esta escuela no se limitó a la instrucción de letras, cantos y otros diversos géneros musicales. Gante levantó junto a su escuela de San José, una serie de talleres para la enseñanza de artes y oficios. Fue el primer centro educativo de esta clase que hubo en la Nueva España.

Sin embargo, resulta extraño que Gante no haga referencia en ninguna de sus cartas a esta enseñanza artística, artesanal y sólo escriba acerca de la enseñanza de la música, aunque Mendieta y Motolinía describen el tipo de enseñanza que se daba a los indígenas en cuestión de artes y oficios:

"Porque los religiosos, además de enseñar a los indios a leer y escribir y cantar, y algunas otras cosas de la iglesia pusieron también diligencia y cuidado en que aprendiesen los oficios mecánicos y las demás artes de la industria humana tiene inventadas, es bien presuponer el ingenio y habilidad que los mismos indios, para percibir lo que se les enseñase, de su parte tenían."(73)

(73) MENDIETA, Jerónimo de. *op.cit.*, Lib.IV.Cap.XII

Mendieta dividió en dos el capítulo que Fr. Toribio Motolinia había dedicado al mismo tema: "Que cuenta del buen ingenio y grande habilidad que tienen los indios en aprender todo cuanto les enseñan; y todo lo que ven con los ojos, lo hacen en breve tiempo."(74)

Los estudios de canto y pintura fueron necesarios ya que urgía tener cantores para las iglesias y ayudantes para las ceremonias religiosas, así mismo, las iglesias necesitaban imágenes y las que provenían de España eran muy caras, por lo que Fr. Pedro decidió crear un departamento de Bellas Artes en su colegio para que ahí mismo los indios hicieran las imágenes.

Los indígenas ya tenían conocimientos especialmente en pintura y sin quitar lo propio, Gante trató de modificar su técnica, perfeccionándola y corrigiendo algunos aspectos de la estética, dándole toques europeos. Los indígenas lograron pulir su técnica, tenían muchas cualidades para aprender. Motolinia apoya lo anterior diciendo: "Han salido grandes pintores después que vinieron las muestras de imágenes de Flandes e Italia que los españoles han traído..."(75)

Más adelante, en el escrito de Mendieta, aparece el siguiente párrafo:

"El primero y único seminario que hubo en la Nueva España para todo género de oficios y ejercicios...fue la capilla que llaman de San José...teniéndola a su cargo el muy siervo de Dios y famoso lego Fr. Pedro de Gante, primero y principal maestro y industrioso adestrador de los indios, el cual, no se contentando con tener grande escuela y cantar, procuro que los mozos grandecillos se aplicasen a aprender los oficios y artes de los españoles, que sus padres y abuelos no supieron, y en los que antes usaban y se perfeccionasen..."(76)

(74) MOTOLINIA, Toribio de. *Historia de los Indios de la Nueva España*. Cap. XII. p. 169

(75) apud. ZEPEDA RINCON, Tomás. *op.cit.* p.54

(76) MENDIETA, Jerónimo de. *op.cit.* Lib. IV. Cap. XIII

Según Mendieta, esta escuela fue el "primero y único seminario" que se dedicaba a este tipo de enseñanzas, lo que hace ver que el papel de la escuela de San José de los Naturales y de Fr. Pedro de Gante parece haber sido dominante.

Para llevar a cabo esta gran labor educativa, Gante tuvo la ayuda de algunos frailes entre los cuales figuran: Fr. Juan Caro, que aunque anciano y sin saber una palabra de la lengua azteca, enseñó a los indígenas canto así como el órgano. *¿Cómo pudo enseñar el castellano si ignoraba el mexicano?* No cabe duda de que debió utilizar un método muy objetivo y definitivamente basándose en la mimica, requiriendo una enorme paciencia, constancia y carácter admirable.

"Les cantaba algo en español y al obligarles a repeler, lo hacian tan desentonados que daba pena y conmisericacion, al grado de que algunos hermanos consideraban como inutil tanto esfuerzo y gasto de energias."(77)

El éxito de la enseñanza de la música tanto en el cantar como en el tocar instrumentos fue rotundo. Gante escribe el 31 de octubre de 1532 al Emperador diciendo: "se habian formado cantores que podian cantar en la capilla de V.M. tan bien que si no se ve, quizás no se creera... Mendieta dice: "No hay pueblo de cien vecinos que no tenga cantores que oficien misas y visperas en canto de órgano con sus instrumentos de musica..."(78)

"Fr. Daniel era el maestro de arte de bordar y trabajar con plumas, actividad en la que se distinguieron notablemente, porque una vez capacitados en eso, combinaron este arte con el nuevo obteniendo mejores resultados. Para que pudieran entender y entonar los cantos litúrgicos cristianos y leer el latín, Fr. Pedro lo enseñaba junto con Fr. Arnaldo de Basaccio. Los tres: Gante, Caro Y Basaccio son los introductores del estudio del canto en México."(79)

(77) *apud*, ZEPEDA RINCON, Tomás. *op.cit.* p.53

(78) *apud*, KOBAYASHI, José María. *op.cit.* p.253

(79) *cf.* ZEPEDA RINCON, T. *op.cit.* p.53

Fr. Pedro de Gante, fue el primer fraile que tuvo la fuerza y valentía de preparar a los indígenas logrando que se interesaran por su propia educación, haciéndolos partícipes de su propio perfeccionamiento. No trataba tan solo de enseñar la religión cristiana, que era el objetivo principal de todos sus esfuerzos, sino que junto con la enseñanza de las primeras letras (lectura, escritura y canto) quería formar el corazón, preparar para la vida hacer de los educandos hombres útiles, activos y de iniciativa. Darles instrumentos necesarios para ser continuadores de esta naciente civilización.

No existen muchos datos que nos hablen acerca de los continuadores de la obra docente de Gante después de su muerte en abril de 1572.

Seguramente sufrió la disminución de alumnos y es obvio que a su labor se le restó importancia aunque se siguió enseñando en este colegio la doctrina cristiana y las primeras letras. Si la Capilla de San José era una parroquia de indios que dominaba a casi todos los de la ciudad de México, no es de extrañarse que no hubiera mantenido tiempo después, alguna forma de escuela. "Esta capilla posteriormente fue convertida en calle y al ser extinguida se edificó otro colegio llamado Colegio de San Gregorio."(80)

La obra de Gante fue notable y digna de admiración, quedará plasmada en su entrega a los indígenas y su dedicación plena a la que fue la labor evangelizadora y educativa en México.

(80)cf. ALEGRIA,Paula. op.cit. p.71

II.6.2 COLEGIO DE SAN JUAN DE LETRAN

Debemos empezar por distinguir a este Colegio de la escuela de San José de los Naturales ya que fueron dos instituciones totalmente distintas. San Juan de Letrán, fue el primero de su indole que hubo en América y también el de más duración y, hasta se puede decir que el de mayor éxito.

Quizá esto se debió a que sus fundadores tomaron como ejemplo a instituciones similares que existían en España, o tal vez le sirvió de modelo lo que se había venido haciendo con los indígenas en las escuelas y colegios establecidos con anterioridad, como es el caso de la escuela de San José. No se sabe exactamente la fecha de su fundación, se piensa que fue alrededor de 1547, ni tampoco el nombre de su creador, aunque se piensa que pudo haber sido el mismo Gante, Fr. Juan de Zumarraga, el Virrey de Mendoza o Gregorio de Pesquera, este último por haber estado a cargo del colegio desde su puesta en funcionamiento.

Este Colegio fue destinado a los mestizos pobres, huérfanos y desamparados, llenando de alguna manera la necesidad de dar una educación a estos niños para preparar de esta manera, a hombres honestos y trabajadores.

Así lo dice la Ley XVI del 8 de Septiembre de 1557 en donde Felipe II da instrucciones a los Virreyes de la Nueva España para que se guarden las ordenanzas del Colegio de los niños pobres de México y sea bien administrado, esta Ley a la letra dice:

"En la Ciudad de México está fundado un Colegio donde se recogen muchos niños pobres mestizos, y se les enseña la Doctrina Cristiana y buenas costumbres, procurando que no se crien viciosos ni vagabundos. Y porque le hemos hecho algunas mercedes, y es nuestra voluntad, que esta obra se continúe y aumente cuanto fuere posible, mandamos a los Virreyes de la Nueva España, que hagan guardar las ordenanzas dadas a este Colegio el año de 1557 y tengan particular cuidado de avisarnos el estado en que se halla, y si los que en él concurren aprovechan en buena doctrina y costumbres, reconociendo alguna falta o descuido, lo remedien y hagan recoger todos cuantos niños mestizos hubiere..."(81)

A este Colegio también se le llamó: "Colegio de la Doctrina de niños, Colegio de los niños pobres recogidos, o simplemente Colegio de los niños."(82)

"Tiene la Ciudad de Mexico, dos colegios, uno de niños de San Juan de Letran donde se crían con renta de su Majestad y se les enseña a leer, escribir y contar, asisten a los entierros, tienen su rector y maestro que les enseña."(83)

"San Juan de Letrán no se reducía a ser asilo y escuela para niños, sino que se esperaba que los maestros formados en este colegio salieran con una preparación tanto religiosa como en las buenas costumbres y pudieran salir a formar otros colegios similares en la Nueva España, dándose así el carácter de escuela normal."(84) Esto, sin perder la finalidad fundamental de una institución para recoger a los niños que no tenían familia.

Este Colegio comenzó siendo una escuela elemental en la que se enseñaba a leer, escribir y contar. La materia principal era también la Doctrina Cristiana, también se impartían algunas lecciones de música y cátedra de gramática existiendo de igual manera el aprendizaje de oficios en forma sistemática y amplia.

(81) RODRIGUEZ DE S. MIGUEL, Juan. Pandectas Hispano-Mexicanas de las Leyes Generales Útiles y Vivas de las Siete Partidas. T. I. p. 293

(82) CERVANTES DE SALAZAR, Francisco. México en 1554 y Tímulo Imperial, p. 199

(83) TORQUEMADA, Juan. op.cit., Lib. III. Cap. 26

(84) cf. LARROYO, F. op.cit. p. 112

A la muerte de Fr. Juan de Zumárraga, el mando quedó bajo Gregorio Pesquera, y como normas a seguir dentro de esta institución se ordenaron las siguientes:

-A los que han de estudiar, el preceptor los enseñe a su hora;

-y a los que han de aprender a cantar también les enseñen a su hora;

-y los que han de tomar la doctrina que la tomen y se la hagan aprender cada día y a su tiempo tomar cuenta y hacerla decir la mayor y la menor, y las preguntas...

-que el sábado les hagan doctrina y aprendarla, y tomarles en cuenta de lo que saben y han aprendido.(85)

Los resultados efectivos de este Colegio, grande por su finalidad y por su organización, no fueron tan excelentes como se había planeado ya que a la muerte de Fr. Juan de Zumárraga perdió el apoyo y espíritu constructivo que lo impulsaba.

La escuela entró en crisis durante el resto del siglo XVI, su situación económica empeoró. Todo esto provocó que las ordenanzas no se cumplieran, los conocimientos se impartieran sin orden ni fundamento y que los alumnos se salieran después del primer año. Posteriormente se le solicitó ayuda a la Compañía de Jesús pero ésta se negó al carecer de personal suficiente para desempeñar dicha tarea.

Es así como empezó la decadencia de esta increíble institución, debido a una administración deficiente y falta de una dirección técnica adecuada perdiendo así su alto prestigio.

(85) *Ibidem*. p.265

II.5.3 Colegio de Santa Cruz de Tlatelolco. Enseñanza Superior Indígena.

La fundación de este Colegio tuvo lugar el 6 de Enero de 1536, a un lado de la Iglesia de Santiago, en el barrio de Tlatelolco. En su creación intervinieron: Fr. Juan de Zumárraga, Virrey de Mendoza, La Audiencia y quizá la más importante fue la de los franciscanos, teniendo como rector a Fr. Bernardino de Sahagún los cuatro primeros años.

Debido a los excelentes resultados obtenidos en el Colegio de de los San José de los Naturales en donde Fr. Pedro de Gante probó la capacidad de los niños indígenas en el aprendizaje del latín, los frailes probaron de una manera práctica la capacidad de los indios para los estudios superiores.

El Colegio nació para sistematizar y dar permanencia al estudio de la gramática, este proyecto fue apoyado plenamente por los franciscanos desde tiempo atrás, ya que la enseñanza del latín a los indígenas comenzó con anterioridad en la escuela de Gante, como lo menciona Mendieta en el siguiente párrafo:

"Comenzose a leer la gramática a los indios en el convento de San Francisco de México... a donde era su común recurso para ser enseñados en la doctrina cristiana y en todas las artes y ejercicios en que su buen padre y guíador Fr. Pedro de Gante procuraba de los imponer..."(86)

"Si las escuelas-monasterio franciscanas llevaban una vida de internados con "dormitorio, refectorio y capilla" dentro, encerrado y aislado a sus alumnos del contacto con el mundo exterior, lógico era que el mismo régimen de vida, y con mas rigidez, se empleara en el

(86) MENDIETA, Jerónimo de. *op.cit.* Lib.IV. Cap.15

Colegio de Tlatelolco, ya que este constituía una etapa más avanzada que aquellas, camino de una de las finalidades de la educación superior para la juventud indígena: **el sacerdocio.**"(87)

¿Cuál fue en realidad el propósito que se perseguía con la fundación del Colegio Imperial de Santa Cruz de Tlatelolco? (88)

Se proponía conseguir los siguientes objetivos:

- Formar elementos seculares poseedores de una fe cristiana firme y arraigada.
- Preparar agentes de catecismo para instruir a los que no tuviesen acceso al colegio, propósito que con el tiempo acabaría por ser el de formar sacerdotes indígenas.
- Proveer de ayudantes e intérpretes a los religiosos no peritos en las lenguas vernáculas.

Entre estos tres objetivos, el último evidentemente era de carácter transitorio, ya que más tarde tuvo otra realización distinta en forma de actividades literarias. En cambio, los dos primeros eran precisamente lo que constituía la idea central en el pensamiento de los propulsores del Colegio. Eran los que justificaban su fundación y su existencia.

- Se trataba de una institución para indígenas.
- Inicialmente tenía como finalidad la de enseñarles lo que se entendía como Gramática (latín y los clásicos latinos) con todo lo necesario de historia, moral, filosofía, etc.
- Este Colegio era la puerta de acceso a la Universidad.
- Se quiso dar la posibilidad de tener una educación superior destinada a los alumnos más brillantes de las escuelas de los franciscanos.

(87) *cfr.* KOBAYASHI, José María. *op.cit.* p.313

(88) *cfr. ibidem*, p.298

No hay duda de que uno de los fines del colegio, fue la formación de religiosos y sacerdotes, como lo fue en todos los colegios conventuales ya que se esperaba una gran ayuda para la cristianización de los indígenas, por medio de la formación de catequistas, maestros auxiliares de los sacerdotes y misioneros.

"Dicho colegio es cosa importante y de mucha calidad, y medio para que estos naturales mejor entiendan las cosas de nuestra fe y mas breve a ellos vengan, por ser nuestra lengua tan ajena a la suya, y la suya imperfecta para explicar lo que conviene darles a entender... porque de ahí se sacarán gramáticos que puedan leer y enseñar en los otros obispados."(89)

Junto con la formación de seculares directores para las comunidades indígenas locales, la educación franciscana de los hijos de la minoría gobernante tenía, desde el principio, otro objetivo: La formación de sacerdotes. Hay que recordar que el propósito educativo inicial de los primeros frailes estaba a dos pasos de la idea de formar un seminario de sacerdotes del cual pudiera salir el clero indígena.

"El aprovechamiento de los alumnos fue enorme y en este aspecto sobresalieron los alumnos indígenas, convirtiéndose en 'buenos retóricos' capaces de leer y enseñar a otros."(90)

Los franciscanos siguieron y llevaron a cabo la idea de dar enseñanza superior a los indígenas en general, porque hay que recordar que al principio, esta educación estaba limitada para los hijos de los caciques y principales, es decir, no era un instituto educativo

(89)apud. GOMEZ CANEDO, L. *op.cit.* p.147

(90)ALEGRIA, Paula. *op.cit.* p.141

abierto para cualquiera, esto fue pasando poco a poco hasta la desaparición de la gramática en Tlatelolco reduciéndose a fines del siglo XVI sólo a la enseñanza de las primeras letras.

No puede esperarse que la creación de una institución educativa como lo fue el Colegio de Santa Cruz de Tlatelolco fuese algo fácil y, sobre todo, si se está hablando de doce años después de la Conquista. Era algo demasiado nuevo en un mundo extraño.

Por esta razón, muchos de los frailes franciscanos tuvieron dudas con respecto a la formación de un colegio así, ya que sería un cambio muy fuerte el pasar de una escuela primaria a un tipo de enseñanza superior para los indígenas.

Durante la existencia y funcionamiento de este colegio, existió un grave conflicto, se dudaba de la inteligencia de los indígenas para aprender, de su capacidad para confiarles la predicación del Evangelio, porque según algunos dominicos y mismos franciscanos, decían que aquellos indígenas eran nuevos en la fe y como no la tenían bien arraigada podían cometer errores, que no tenían la habilidad para entender correctamente las cosas de la fe ni las razones de ellas, por lo que no era posible que fueran ordenados en el sacerdocio.

Por lo tanto, no valía la pena impartir a los mismos, estudios que los condujeran al sacerdocio, lo cual hacía que la enseñanza del latín a los indígenas fuera innecesaria.

La oposición al funcionamiento de dicha institución, hizo muy difícil la tarea de este colegio. Esta oposición fue resultado del sentimiento de varios misioneros al verse amenazados por la preparación del indígena y su buena respuesta a esta educación.

Decían que al enseñar latín a los indígenas serviría para que tuvieran la inteligencia de distinguir sacerdotes con cualidades y buena formación y otros que no lo eran, cosa que les resultaría perjudicial para su autoridad y reputación, por lo que crecía el descontento y las constantes críticas a aquella institución.

Según Motolinía, las mayores dificultades para emprender esta obra, fue la del ambiente social y las de la obra docente en sí misma, pero también expresa su gran satisfacción por su labor bien realizada dando a ver que no existía desilusión sino algo de desconfianza en lo que se hacía por lo novedoso de la enseñanza.

El Colegio de Santa Cruz de Tlatelolco partía del conocimiento de la capacidad de los indígenas en general para los estudios superiores. Es ahí en donde todos los alumnos empezaban con los cursos de gramática como lo hacían en las otras instituciones educativas de enseñanza para indios y mestizos.

Los estudiantes de Tlatelolco demostraron tener gran capacidad intelectual y habilidad para las letras. "Este colegio fue muy importante para los franciscanos porque en él se formaron maestros de la lengua náhuatl, capaces de enseñarla muy bien, por los conocimientos científicos que habían adquirido y el dominio con que manejaban el latín, con lo que podían lograr mayor comprensión de la lengua que enseñaban."(91)

"Si sermones, posillas y doctrinas se han hecho en lengua indiana que puedan parecer y sean limpios de toda heregía, son los que con ellos (los colegiales) se han compuesto; y ellos por ser peritos en la lengua latina nos dan a entender las propiedades de los vocablos y de la de su manera de hablar;... por lo que toca la ortografía y buena letra no hay quien escriba si no es los que se crían en él."(92)

(91)cif. ZEPEDA RINCON Tomás. op.cif. p.96

(92)SAHAGUN, Bernardino de. op.cif. T.III. p.89

Es de admirarse la inteligencia extraordinaria de estos religiosos para hacer avanzar en conocimientos superiores a los indígenas como de hecho sucedió saliendo de ahí excelentes alumnos que llegaron a enseñar en el mismo Colegio y en la Real y Pontificia Universidad, tal es el caso de: Fernando de Alva Ixtlilochitl, Fernando Alvarado Tezozómoc y Domingo Francisco de San Antón Chimalpain Cuauhtlehuantzin.

"Fernando Alvarado Tezozomoc.-Descendiente mayor de la casa reinante de Mexico-Tenochtitlan. Escribió Crónica Mexicana(1598) y crónica Mexicayotl redactada en náhuatl en 1607. Sus obras representan junto con la de Durán y Códice Ramírez la versión Tenochca de la historia de México precortesiano, y es el mejor portavoz de la conciencia histórica y el espíritu nacional de sus congéneres.

Fernando de Alva Ixtlilochitl.- Descendiente de Nezahualcóyotl, pero de abuelo y padre español. Sus obras tienen influencia totalmente europea. Era un período en el que el hombre novo-hispano, cada vez más consciente de sus diferencias con el europeo, buscó algo que le sirviera como apoyo para su orgullo del ser criollo, que era europeo y al mismo tiempo no lo era. Fue un hombre a quien le tocó vivir este período de crisis, de búsqueda ansiosa del ser criollo el cual, no conoció Tezozómoc."(93)

El rendimiento de estudios durante los primeros años de enseñanza fue espléndido y prometedor, siendo 1537 y 38 el momento culminante de la historia del colegio.

(93)cfr. KOBAYASHI, José María. *op.cit.* p 378

Sin embargo, a pesar de su excelencia, a partir de 1540 este Colegio entró en crisis y su decadencia era inminente. Se había descuidado tanto la administración como el nivel académico de la escuela y pronto se vió reducido a una simple escuela de primeras letras. Quedando totalmente en manos de los franciscanos cuando Zumárraga desistió de su cargo, siendo este acontecimiento trascendental para la vida del colegio perdiendo para siempre su inigualable apoyo moral y material.

Es así como terminaba un gran experimento, siendo quizá las posibles causas: el tiempo, los cambios que se estaban viviendo en la sociedad, la mala administración del colegio y dirección superior, falta de apoyo de la Corona, política interna, etc.. Sin embargo, no todos los factores negativos que estuvieron permanentemente como obstáculos para el buen funcionamiento y sano desarrollo del Colegio de Tlatelolco se pueden llamar oposición ya que algunos sólo fueron dificultades.

Los franciscanos nunca dejaron de encargarse tanto de la administración como del cuidado de la institución hasta que los puestos directivos -rector y consiliarios- los cedieron a los mismos colegiales, teniendo éstos, estado autónomo más de 20 años (1546-1566). Realmente no se sabe la razón de dicho acontecimiento, no se sabe el verdadero motivo del abandono del colegio por parte de los franciscanos.

A partir de 1540, el ambiente en el colegio ya no fue el mismo que antes, había cambiado notablemente, quizá como consecuencia del retiro de los franciscanos de la administración y la docencia del colegio. Una vez perdido el ideal de formar sacerdotes indígenas, el Colegio según los franciscanos, no era más que una casa de estudios de gramática cuyo funcionamiento no exigía necesariamente su presencia directa. Por eso se retiraron para dedicarse a la evangelización ya que el personal era escaso.

El proyecto fue bastante ambicioso y sobre todo arriesgado, pero sus resultados fueron realmente extraordinarios, tanto, que posteriormente fue difícilmente superado por otra institución teniendo una proyección educativa enorme y siendo su trascendencia todavía mayor.

Dicho de otro modo, en el Colegio de Tlatelolco es donde podemos apreciar el más alto grado de madurez del ideal de los maestros franciscanos con respecto a la educación del indígena. Ideal que, ciertamente alimentado por un vivo optimismo renacentista, resultó prematuro y, por lo tanto, con todos los esfuerzos de admirable perseverancia de sus propulsores quedó después de medio siglo de funcionamiento, totalmente descolorido ante los inevitables cambios sociales en la Colonia.

En el siguiente cuadro cronológico se especifican los acontecimientos más importantes ocurridos durante el siglo XVI en la Nueva España esto, con el fin de ubicarnos dentro del contexto histórico que se está estudiando.

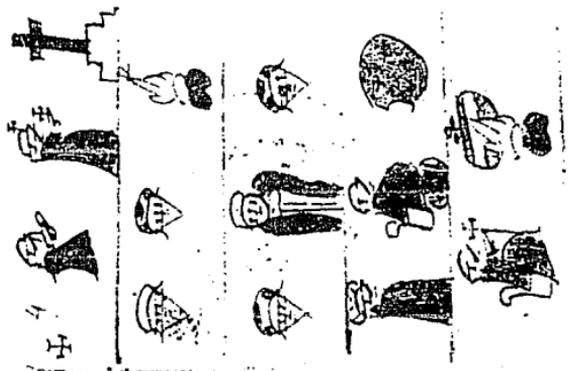
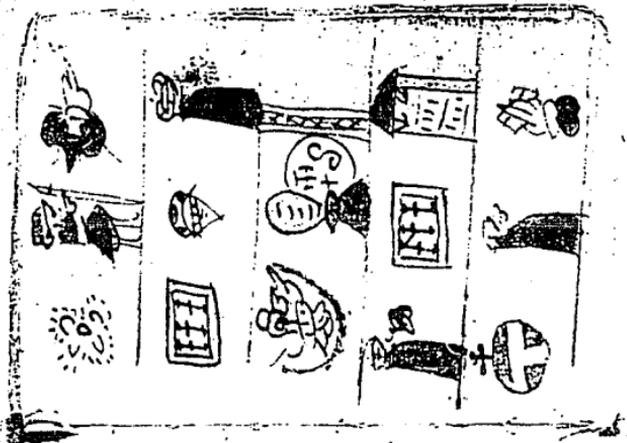
1521-1523	Primeras conquistas				
1523	Establecimiento de las encomendas.	Administración de los primeros franciscanos.	Administración y actividades de los franciscanos en los primeros años de la fundación de las encomendas.		
1524	Exposición Indígena	Exposición Indígena	Exposición Indígena		
1526	Lengua los frailes	Los franciscanos enseñan los misterios del Sábado.	Los franciscanos enseñan los misterios del Sábado.		
1527	Primeros catecúmenos	Primeros catecúmenos	Primeros catecúmenos		
1528	Primeros catecúmenos	Primeros catecúmenos	Primeros catecúmenos		
1529-1530	Primeros catecúmenos	Primeros catecúmenos	Primeros catecúmenos		
1532	Primeros catecúmenos	Primeros catecúmenos	Primeros catecúmenos		
1533	Primeros catecúmenos	Primeros catecúmenos	Primeros catecúmenos		
1535	Primeros catecúmenos	Primeros catecúmenos	Primeros catecúmenos		
1536	Primeros catecúmenos	Primeros catecúmenos	Primeros catecúmenos		
1537	Primeros catecúmenos	Primeros catecúmenos	Primeros catecúmenos		
1539	Primeros catecúmenos	Primeros catecúmenos	Primeros catecúmenos		
1540	Primeros catecúmenos	Primeros catecúmenos	Primeros catecúmenos		
1547	Primeros catecúmenos	Primeros catecúmenos	Primeros catecúmenos		
1548	Primeros catecúmenos	Primeros catecúmenos	Primeros catecúmenos		
1551-1561	Primeros catecúmenos	Primeros catecúmenos	Primeros catecúmenos		

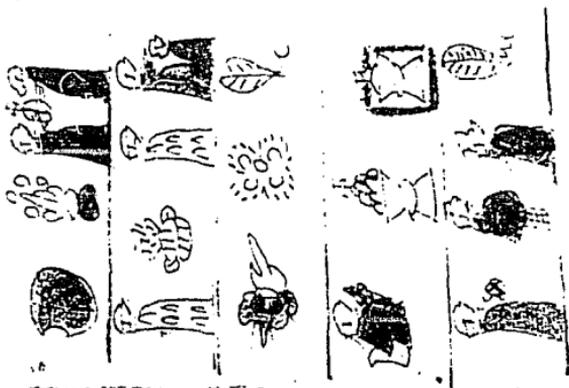
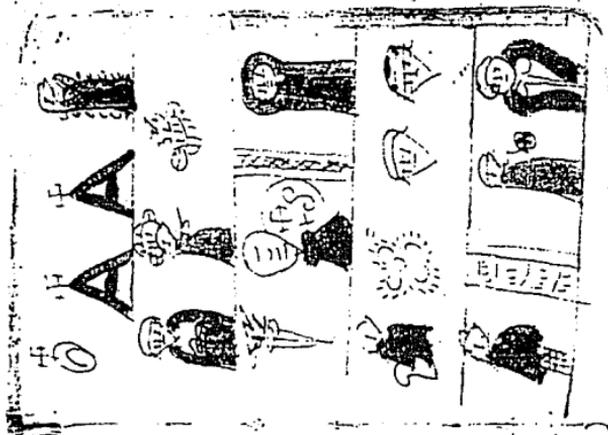
INSTITUCIONES CIENTÍFICAS EDUCATIVAS Y CULTURAS
 INVESTIGACION
 EFECTOS DE LA EDUCACION
 CORRIENTES IDEOLOGICAS
 SOCIO-ECONOMICAS
 HECHOS POLITICOS

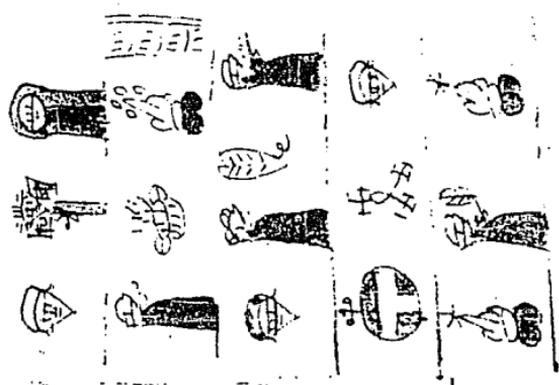
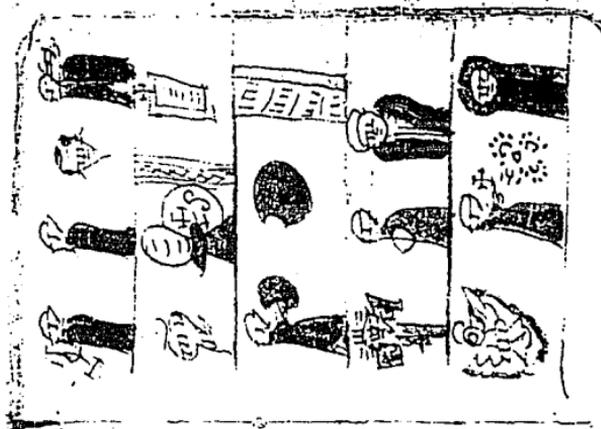
**CATECISMO DE LA DOCTRINA CRISTIANA POR
FRAY PEDRO DE GANTE**

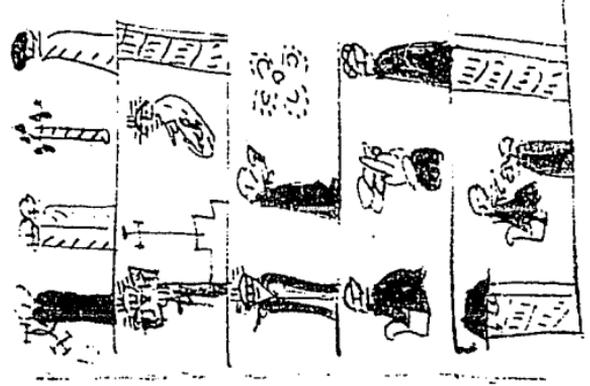
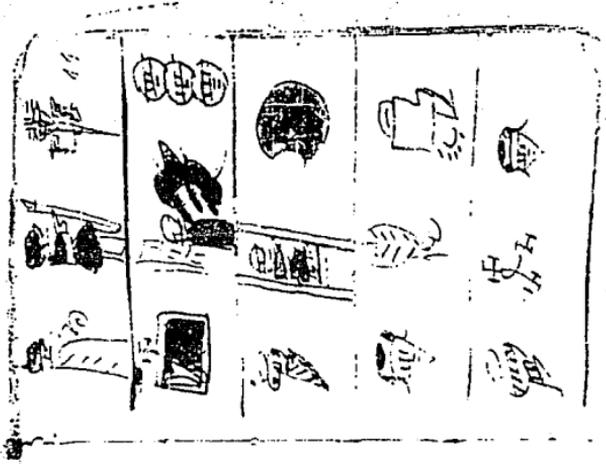
este libro es
de figuras con
los Aztecos
que enseñaban
a los indios la
Doctrina del
principio de la
conquista de los indios

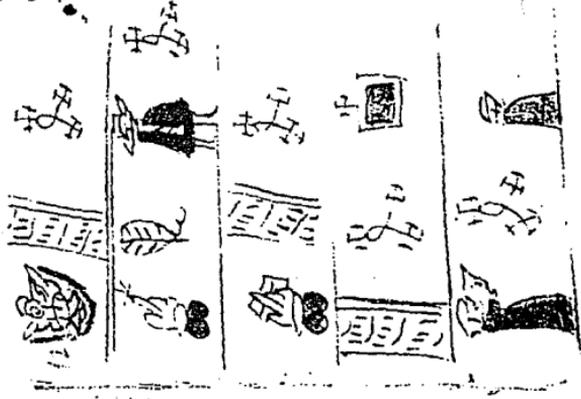
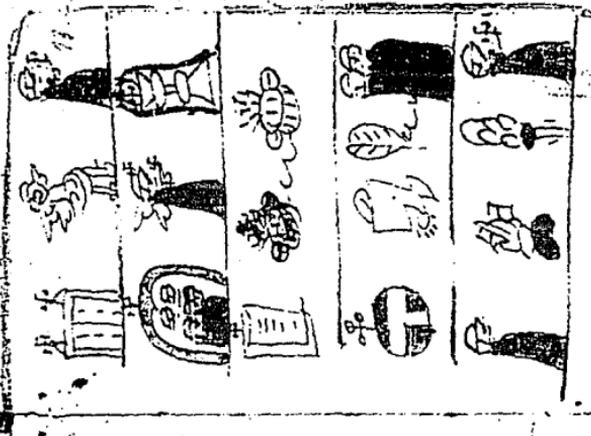












CAPITULO III ANALISIS COMPARATIVO

En este capítulo se tratará de condensar lo analizado con anterioridad en el capítulo II, destacando los puntos que se consideran necesarios para elaborar un análisis comparativo de la enseñanza colonial con la enseñanza actual en zonas indígenas.

Esto con el fin de investigar si es posible revitalizar, retomar o reformar la metodología que una vez fue eficaz en la formación teológica y gramática de los indígenas, indagar si se ha hecho un seguimiento de aquellos procesos y si ha habido algún sistema para modernizarlos, etc.

Por lo tanto, el objetivo de este capítulo es encontrar la forma de facilitar esa integración al indígena por medio de métodos educativos eficaces, volviendo a las raíces, al inicio de esa educación que en su momento fue absolutamente exitosa y que por algún motivo se ha olvidado.

Estableciendo esta comparación, se detectarán quizá, las causas o posibles razones por las que algunos métodos ya no se tomaron en cuenta o que actualmente los que funcionan posiblemente estén basados en cierta metodología y didáctica de la época colonial, y si no es así, entonces se podrá proponer algún método que combine factores antiguos con modernos.

III.1 ENSEÑANZA EN LA EPOCA COLONIAL

La obra misionera en la Nueva España es compleja. Al mismo tiempo que se impartía el bautismo, se fundaban hospitales; al mismo tiempo que se enseñaba el catecismo, se disponían una serie de actividades tanto de enseñanza como confesionales; con el trabajo de confesar, dar la comunión y el matrimonio, en fin, todas las actividades apostólicas, iban incluidos también los trabajos de orden social y político.

Los misioneros tuvieron que utilizar para la evangelización un sistema: consistió en crear todo de la nada. Romper totalmente con el pasado y hacer algo completamente nuevo. El indígena tuvo que romper con su pasado, siendo la conversión, un perfeccionamiento y complemento de su vida, fue una renovación total. Este sistema fue el que predominó entre los misioneros de los siglos XVI, XVII y XVIII.

El misionero estaba consciente de que no existía la necesidad de convertir al indígena en español para ser cristiano. El indígena iba a cambiar su religión pero no su lengua, permanecería siendo un mexicano en lengua y en mentalidad.

Los frailes se volvieron protectores de la vida de los indígenas, no bastaba catequizarlos, sino que se preocuparon por darles medios para vivir. Es por esto, la enseñanza y progreso de la agricultura, la introducción de nuevos cultivos, la fundación de Colegios y Hospitales, etc.

La fundación de escuelas, primarias y técnicas, lo mismo que las escuelas de música, posibilitaron al indígena para nutrirse intelectualmente, crecer y desarrollar conocimientos no sólo para ser eruditos sino con la preocupación de los frailes por formar personas útiles para su comunidad.

Manifestaron un enorme respeto al indígena tanto material como espiritualmente. Es verdad que nadie quería transformar a los indígenas en españoles, pero es muy claro que el misionero se propuso crear un nuevo ambiente en el cual pudiera nacer un nuevo espíritu.

Los frailes supieron transmitir a los indígenas un cristianismo integral, ya que el cristianismo informa, penetra y hace crecer la vida entera del hombre, hasta en sus menores acciones y hasta en sus mínimos pensamientos.

III.1.1 FINALIDAD EDUCATIVA

Se tenía un pensamiento pedagógico basado en una visión cristiana del hombre y del mundo por lo cual, la educación servía como instrumento apostólico para ayudar al hombre a alcanzar su máxima realización de acuerdo con el fin para el que fue creado y transformar la realidad.

Los misioneros no querían eliminar lo preexistente de la organización política y social de las comunidades indígenas, sino conservar y respetar la identidad y personalidad cultural de cada una de esas comunidades para poder proporcionar una *evangelización integral* dándole un encauzamiento nuevo con el espíritu cristiano-europeo.

Proponen el cristianismo como algo del todo nuevo cuyo fin es la propagación del Evangelio dándole gran importancia a la enseñanza, concediéndole una especial atención a la niñez como única solución a la necesidad de una educación religiosa y civil. Decidieron sacar a los adultos de sus errores a través de los niños. Con esa idea edificaron sus conventos e iniciaron su labor educativa.

De igual manera se fomenta lo que forma el bienestar material, el adelanto y respeto por la personalidad de cada civilización, siempre con el empeño orientado desde el primer momento de llevar a los indígenas no sólo a la perfección religiosa, sino incluso hasta el sacerdocio y a la plenitud de vida natural y cristiana.

Proporcionan los elementos liberadores que habrán de darle una conciencia que surge en los pueblos con el *Cristianismo*, pues es con él, con lo que los hombres adquieren la posibilidad de ir más allá en sus pensamientos y conocimientos y así, sustituir el espíritu idolátrico con el el espíritu cristiano. Por lo tanto, la educación es el instrumento para proporcionar a los jóvenes no sólo una adecuada instrucción humana y cristiana sino para ayudarlo a alcanzar ese fin para el que fue creado por Dios. Los prepararon para enfrentar la vida dándoles normas y elementos para vivir; todos sus anhelos iban dirigidos a llevar la fe al corazón de los indígenas .

Con la llegada de los españoles, el indígena no pierde su autonomía cultural, sino que entra en un proceso de transculturación . Todo lo que Europa había logrado en cuestión tecnológica, científica y humanística, con el contacto con los misioneros, el indígena se ve altamente beneficiado, obteniendo en conjunto, un nivel moral y cultural superior con un fundamento doctrinal e ideológico enormemente rico, obteniendo con ello la elevación moral y dignificación del indígena.

Sin embargo, no hacen del cristianismo una imposición, sino un acto de libertad, determinado y controlado por la conciencia debido a que su principal interés misional era : la evangelización, promoviendo a los indígenas como hombres civilizados y así, aproximarlos a la religión cristiana. La educación tenía por objeto, formar para el gobierno de sus comunidades hombres instruidos en la fe cristiana, disciplinada en las modalidades políticas españolas y entendido en la lengua castellana.

Básicamente , el pensamiento pedagógico que caracterizó a las misiones fue el de promover la evangelización y, en el caso concreto de los Jesuitas, se les considera gracias a su fundador San Ignacio de Loyola, como pioneros de la educación activa y personalizada, ya que hacen hincapié en el papel activo del educando, agente de su propio crecimiento; y en el papel del educador que, más que impartir una materia, es quien orienta y ayuda al educando en su proceso de crecimiento. La educación no es solamente una adquisición de conocimientos, sino una formación integral, encaminada a nutrir la inteligencia, mover la voluntad y desarrollar rectamente los afectos.

De tal manera , la educación es algo más que una mera instrucción: es una formación que integra el conocimiento intelectual a la vida, a través de un proceso que permite al hombre tomar conciencia del sentido de su existencia y ponerla toda al servicio de la comunidad.

III.1.2 CONTENIDOS EDUCATIVOS

El fin educativo de las misiones como se ha visto anteriormente, era la transmisión del Evangelio, acercar al indígena a la doctrina cristiana. En este aspecto, al iniciarse el período evangelizador, iniciaba también el período alfabetizador.

El estudio y la práctica de las lenguas indígenas por difíciles y extrañas que ellas sean, ha sido siempre necesario y es imposible, citar misión alguna, de cualquier país, o de cualquier época, en que este principio no haya sido llevado a la práctica, al menos parcialmente.

Los misioneros pronto cayeron en la cuenta de que no bastaba con predicarles el Evangelio, se dieron cuenta de que a los indígenas les hacía falta algo más importante. Se convencieron de que su misión primordial, la cristianización de los indígenas, no podría ir por el camino real sin otra ayuda paralela que tuviera como objetivo incorporarlos, dentro de lo que fuera posible a la cultura occidental.

En ambos mundos (mexica y europeo) la cultura no podía estar al margen de la religión y por consiguiente, era imposible dejar intacta una desintegrando a la otra por lo que esta ayuda paralela no podía ser otra cosa que la educación, imprimiéndole un carácter práctico para que no fuera sólo teóricamente aceptada sino que fuera modeladora de la estructura social de entonces.

Posteriormente, al crearse las instituciones educativas además de impartir la doctrina cristiana, se comenzaron a impartir una cantidad considerable de materias humanísticas para sistematizar y dar permanencia al estudio de la Gramática (latín y clásicos latinos) con todo lo necesario de historia, moral, filosofía etc. complementándose esta educación, con la enseñanza de artes y oficios.

III.1.3 METODOS Y PROCEDIMIENTOS DE ENSEÑANZA

Como ya se analizó en el capítulo anterior, la primera dificultad que se presentó en los inicios de la evangelización fue la de la lectura y la escritura debido a que en estas escuelas no se enseñaba el castellano, sino que toda la instrucción tenía que hacerse en lengua indígena, particularmente en náhuatl.

ESTA TESIS NO DEBE
SALIR DE LA BIBLIOTECA

Los frailes tenían que conocer el medio ambiente que los rodeaba de tal manera que emplearan el método más adecuado según el objetivo que perseguían.

Esto es de suma importancia ya que aunque se tengan todos los deseos de ayudar y desarrollar alguna idea, sino se emplean los métodos y procedimientos adecuados, no se obtendrán resultados satisfactorios y, lo que ocurre con mucha frecuencia es que se tiene la falsa idea de que algo bueno tiene que serlo en todas partes. Esto no es posible ya que, no se puede igualar a la gente ni a las circunstancias.

Ahora bien, la mayor parte de las lenguas indígenas carecían de escritura ideogramática, por lo que la solución dada por los misioneros fue la que tenía que ser:

- Adaptar los caracteres latinos a las lenguas indígenas para enseñar a leer a los alumnos. Pero el alfabeto resultaba algo difícil e inesperado para la mente del indígena, ya que era muy abstracto para su manera de concepción tan concreta.

Sin embargo, una vez vencido el problema de las lenguas, un nuevo problema se presentaba: *¿Cómo presentar la enseñanza dogmática en estas lenguas?*

Había que hacer pasar a las lenguas indígenas nociones que jamás se habían usado y para las cuales era muy difícil encontrarles expresión. Este problema era general en todas las misiones.

Entonces los misioneros encontraron una solución de alta pedagogía: algunos misioneros introdujeron en las lenguas indígenas las palabras europeas que les parecieron necesarias; otros, al contrario, tradujeron las palabras o expresaban las palabras por medio de la perfrasis (ambigüedad, giro, rodeo).

Este último tenía el riesgo de que si ya de por sí, las nociones cristianas se presentaban de manera europea, extraña, era muy probable que perduraran siempre en la mente del indígena como algo perpetuamente extraño. Por lo anterior, introdujeron muchos vocablos españoles y latinos en náhuatl, acomodados conforme a la exigencia gramatical del mismo: Cristianoyotl, Diosé, Santocme, etc. No se permitió que Dios se tradujera por Teotl, se decía simplemente Dios.

Al principio tuvieron que predicar a señas: "...los religiosos se veían reducidos a predicar solamente la existencia del cielo y el infierno: para indicar el infierno, señalaban la parte baja de la tierra con la mano (y decían) (sic) había fuego, sapos y culebras, y acabando de decir esto, elevaban los ojos al cielo, diciendo que un sólo Dios estaba arriba, así (sic) apuntando con la mano, lo cual decían siempre en los mercados..."(94)

Como es de esperarse, los indígenas no entendían nada. Por lo tanto, mientras los frailes aprendieron las diferentes lenguas y dialectos indígenas, optaron por sustituir la palabra con *mímica*, recurriendo así, a todo su ingenio para poder enseñar la religión y lograr un avance significativo en lo que respecta al aprendizaje de la doctrina y, por consiguiente, en un nuevo sistema de comunicación que fuera eficaz. En busca de mayor rendimiento de sus esfuerzos, recurrieron desde el primer momento a cuantos medios les parecieron útiles para sus fines apostólicos.

"Recorrián las plazas en busca de niños indígenas y mientras jugaban con ellos anotaban las palabras que oían y la ocasión en que habían sido dichas y, luego los misioneros se juntaban a discutir aquellas palabras, y muchas veces les pasaba que lo que según ellos habían entendido, al día siguiente era totalmente distinto."(95)

(94) apud. RICARD, Robert. *op.cit.* p. 130

(95) cfr. CHAVEZ HAYHOE, Salvador. *op.cit.* p. 209 T.III

Así mismo, para facilitar a los indígenas la comprensión de las verdades de la fe, superando las diferencias del idioma, se recurrió al método de explicación por medio de pinturas, siguiendo así, las costumbres de los mexicas, que por medio de figuras representaban sus ideas, se obtuvieron magníficos resultados ya que no sólo los mandamientos y los sacramentos se ponen en pinturas, sino también las bulas Papales y muchas otras cosas sobre las que querían enseñar.

"A donde así se les ha predicado la doctrina cristiana, por medio de pinturas, llenen los indios de aquellos pueblos mas entendidas las cosas de nuestra santa fe católica y están más arraigadas en ella."(96)

Por medio de este sistema lograron grabarles en la imaginación y comunicar mejor sus enseñanzas.

"Algunos religiosos han tenido la costumbre de enseñar a los indios y predicansela por pinturas... conforme al uso que antiguamente tenían y tienen."(97)

Este sistema agrado tanto a los indígenas, que ellos mismos pintaban cuadros con las oraciones y los colgaban en sus casas o hacían sus propios libros con estampas, naciendo con esto, un nuevo sistema de escritura en el cual se mezclan signos indígenas y europeos. Para llegar a la escritura fonética se empleó en muchos casos la jeroglífica.

"Sería de grandísima utilidad para la cristiandad destos(sic) naturales y para que en breve tiempo fueren arraigados en la fe como otras naciones, que se mandase que en todas las escuelas a donde se congregan los niños para la doctrina, se pintara la misma doctrina cristiana en la forma mas conveniente para que ellos la entendan, examinando las que los religiosos han tenido para este efecto y tomando de ellas lo mejor...que para percibir, lo mejor es la pintura."(98)

(96)GANTE, Pedro de. Catecismo de la Doctrina Cristiana, p.16

(97)CODICE FRANCISCANO, p.67.Nueva Colección de Documentos para la Historia de México.
Publicados por García Icazbalceta.

(98)idem.

"Gante estructuró catecismos a base de imágenes, por medio de indicaciones de las personas y cosas con la representación más abreviada posible de ellas, las relacionaba con signos que eran más o menos convencionales exponiendo tradiciones que eran practicadas por los indígenas de una manera gráfica."(99)

Siguiendo con esta forma de expresión el ejemplo de fray jacob de Tastera, misionero francés, quien fue el primero a quien se le atribuye haber pintado en lienzo los principales misterios de la fe.

Gante puso en cantos los misterios de la fe, componiendo un cantar sobre la ley de Dios y de la fe. El canto era, desde un principio, una asignatura de primera importancia e interés para los frailes. La razón es sencilla: era un elemento que no podía faltar en la celebración de cualquier oficio religioso.

No empleó siempre el mismo método de enseñanza para todas las situaciones que se le presentaron sino que según las circunstancias del momento, era el método que aplicaba con un criterio práctico haciendo que su acción fuera más efectiva.

Lo más admirable de Gante es que supo como enseñar a los niños como niños, a los adolescentes como adolescentes y a los adultos como adultos. Aunque se tenía una amplia base de una educación común que abarcaba los aspectos ético e intelectual, sabía guiar a cada uno por un camino diferente.

"Al estudiar las capacidades individuales de cada uno, pudo formar grupos homogéneos colocando a cada educando en el tipo y grado de educación que requería, abarcando desde los oficios más sencillos hasta las artes mayores."(100)

(99)cf. GANTE, Pedro de. op.cit. p.17.

(100)cf. ALEGRIA, Paula. op.cit. p.104

..."Las lenguas vivas y muertas sumadas a las enseñanzas ya descritas y las artes, hacen que pueda llamársele la Escuela de la acción."(101)

Escuela activa o de la acción, ya que el sistema practicado por Gante en la escuela de San José de los Naturales, era objetivo y práctico en todo. Base de su éxito fue la caridad, virtud que le caracterizó durante toda su vida. Así es como los misioneros fueron desarrollando métodos y procedimientos útiles para llevar a cabo su tarea educadora y evangelizadora porque ninguno de los métodos de enseñanza a los cuales estos religiosos estaban acostumbrados tenían mayor efecto en cuanto al avance del aprendizaje de la doctrina, por lo que su confusión era más grande así como su desesperación por valerse de recursos eficaces para realizar su labor.

La música, la pintura y el teatro, aún en nuestros días no pierden su valor indiscutible para fines educativos y comunicativos, sólo que en la actualidad se llaman *métodos audiovisuales* y su buen rendimiento, principalmente en la educación elemental, es innegable.

"El recurrir a estos medios, era un gran acierto psicopedagógico de los misioneros. Como Mendieta dice: el indígena tenía menester ser ayudado con la apariencia exterior para comprensión de las cosas interiores. Por emplear dichos medios, los misioneros lograban a la vez, satisfacer la sensibilidad de los indígenas."(102)

Con el latín, por ejemplo, sólo podían trabajar enseñando oraciones, esto les costaba mucho trabajo ya que los indígenas aunque tenían la costumbre de memorizar y estudiar en sus antiguas escuelas, no podían pronunciar bien el latín.

(101) *idem.*

(102) *cfr. apud. KOBAYASHI, J.M., op.cit. p.201*

Es entonces cuando los frailes empezaron a buscar palabras indígenas cuyo sonido fuera similar a las que pretendían enseñar en latín y enlazándolas unas con otras formaban la oración poniendo en marcha un trabajo enorme para la historia de la Nueva España a cargo de los frailes: *la alfabetización en Náhuatl*. Fueron los primeros en empezar a apuntar con letras latinas palabras nahuas. Transcribían cuanto oían, estableciendo las normas de transcripción latina para el náhuatl.

"... para enseñarles el Padre Nuestro, usaron la palabra 'pantli' que significa bandera, haciendo que los Indios la pronunciaran como 'pater'; para indicar 'noster' pintaban una tuna que se dice 'nochtli' y así hasta que completaban el Padre Nuestro."(103)

El religioso ponía en manos de los niños, ya el objeto mismo, que se convenía en que representaran las letras, ya su figura, y con ellos aprendían los niños a juntarlos y separarlos, a formar combinaciones de unos con otros: básicamente lo que hacen los niños de hoy en el Kindergarten.

Fuera de este método ideográfico, los misioneros se sirvieron de otro completamente fonético. Se representaba el alfabeto con cierto número de animales o de objetos, cuyo nombre comenzara con la letra que se le asignaba. Así tomaron pronto muchos indígenas el hábito de usar los caracteres del alfabeto latino. Pero se desarrolló un género de escritura mixta, en el cual se mezclaban jeroglíficos o ideogramas y figuras, con frases enteras escritas con caracteres europeos, como se vió ya en el capítulo II.

(103) CHAVEZ HAYHOE, S., *op.cit.*, p.260. T.III

Como quiera que sea: la introducción del alfabeto latino para transcribir las lenguas indígenas marca en la historia intelectual de México una revolución cuyo alcance es impresionante.

Hay que recordar que la pintura y la música fueron procedimientos clásicos para la enseñanza en la historia de las misiones e inspirados en los manuscritos indígenas algunos religiosos tomaron la costumbre de ayudarse de cuadros y pinturas para la enseñanza de la doctrina cristiana .

III.1.4 ACTORES DEL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE

a) *Perfil del Docente*

Ordenanzas de Maestros del Noble Arte de Leer y Escribir. Enero 5 de 1601.

El cabildo, Justicia y Regimiento de esta Muy Noble, insigne Ciudad de México, de la Nueva España, por el Rey nuestro señor dice: Que por parte de algunos de los maestros de ella que tuenen escuelas de enseñar el arte de leer y escribir y contar, se ha pedido que se hagan ordenanzas para el buen uso del dicho arte, como las hay en los reinos de Castilla, atento hasta que ahora no las ha habido en esta ciudad, advirtiéndonos que de no haberlas, resulta y ha resultado el poco aprovechamiento de los hijos de vecinos de ella en el dicho arte de leer, escribir y contar, y visto por esta Ciudad, y habida información, constó por ella ser útil y necesario hacer la dicha ordenanza y haberla en los reinos de Castilla, acordó hacer los capitulos de ordenanzas siguientes:

Pide y se suplica esta Ciudad al ilustrísimo Conde de Monterrey y Visorrey de esta Nueva España, se sirva demandar se confirmen y aprueben, para que pregonadas se guarden y cumplan,

1a. Primeramente que para que se examinen los que no fueren examinados para poder tener escuela y para darles la carta de exámen La Ciudad, Justicia y Regimiento, en su Cabildo, o un comisario que para ellos fuere nombrado, nombre y señale dos maestros, los más peritos y expertos que hubiere, para que hagan el dicho oficio de visitadores y examinadores por este primer año, y luego de ahí en adelante, en principio de cada año, se junten los maestros examinadores por ante el escribano Del Cabildo y el Diputado de esa Ciudad, a elegir dos personas de las que así hubiere examinados, los que parecieran más convenientes, peritos y expertos para el dicho efecto, y electos, los presenten en el Cabildo para que ahí juren de usar bien e fielmente y se les de su titulo de tales examinadores, sin el cual no puedan utilizarlo ni tampoco pueda ser vedor el que no fuera examinado y tuviere carta de examen de esta Ciudad, so pena de veinte pesos de oro común aplicados por cuartas partes, Cámara de su majestad, Juez, Ciudad y denunciador.

2a. Item, el que hubiere de ser maestro, no ha de ser negro ni mulato ni indio, y siendo español ha de dar información de cristiano viejo de vida y costumbres; primero que sea admitido a examen, que así conviene que sean porque enseñen buena doctrina y costumbres a sus discípulos y esta información la han de dar ante el caballero regidor que nombrara el Cabildo de esta Ciudad, ante el escribano Mayor del dicho Cabildo.

3a. Item, el que hubiere de usar el dicho arte ha de saber leer romance en libros y cartas masivas, y procesos, y escribir las formas de letras siguientes: redondillo grande y más mediano, y chico, bastardillo, que son dos tipos de letras que los maestros han de saber, y éstas bien formadas; y si alguno de los que se hubiere de examinar no supieren las dos lipos de letras, bien formadas, no serán admitidos al dicho examen y se entienda que ha de saber las reglas de cuenta contenidas en la cuarta ordenanza que sigue.

4a. Las cinco reglas de cuenta guarísima, que son sumar, restar, multiplicar, medio partir y partir por entero, y todas las demás cuentas necesarias, y sumar cuenta castellana, porque los discípulos sepan sumar cuenta castellana como guerísimo, todo lo cual enseñará el mestro que se examinare, porque de esta manera serán muy aprovechados los discípulos que tuviere y de otra manera, serán muy damnificados los dichos discípulos y sus padres.

5a. Item, que ninguno sea admitido al examen si no supuere lo contenido en la tercera y cuarta ordenanza y si alguno se pusiere a enseñar el dicho arte sin ser examinado, se le cierre la escuela, mandándole con pena de veinte pesos, no lo use hasta no ser visto y examinado por las personas que el Cabildo de esta ciudad señalare, y si con esto no quisiere examinarse y ejerciere el dicho arte, se ejecute la pena y los que las tuvieren presente, sean examinados, porque así conviene al pro y utilidad de esta república, porque algunos de ellos han procurado con sinlestras relaciones, licencias, diciendo que, son hábiles no siendo ni teniendo las partes que han de tener para usar dicho arte, y de esta manera damnifican a esta República y a los hijos de ella.

6a. Item, que ningún maestro de los que conforme a estas ordenanzas fuere examinado, puede poner su escuela junto a otro que lo esté, salvo si la tuviere dos cuadras de donde estuviere el dicho maestro examinado por tal.

7a. Item, que hay algunas amigas de muchachos que reciben muchachos para enseñarlos a leer; ninguna los reciba, pena de los dichos veinte pesos contenidos en la cuarta ordenanza, aplicados como en ella se contiene.

8a. Item, el maestro que tuviere escuela y fuere examinado, haya de enseñar por su misma persona, sin tener quien le ayude y no de otra manera so la pena de esta ordenanza.

9a. Item, que ninguno que tuviera tienda de legumbres y mercaderías no tenga escuelas, exeplo si dejare la tienda y se examinare conforme estas dichas ordenanzas, porque se ha visto a lagunos de estos en esta república, y al presente los hay.

10a. Item, porque de los maestros antiguos, de diez y doce años de escuela hay algunos que no son hábiles para serlo ni saben escribir las dichas formas de letras, a estos tales se les prohibe, pena de veinte pesos, no reciban muchachos de escribir, si no que tan solamente enseñen a leer, y si todavía recibieren muchachos se les cierre la escuela, y no usen el dicho arte, y se entienda que han de dar información de diez a doce años de escuela, como en la dicha ordenanza se contiene, ante el diputado que para esto fue nombrado.

11a. Item, en lo que toca a enseñar la doctrina cristiana, por la mañana se rece en las escuelas, y a la tarde se les diga la tabla de la cuenta guarisima a los discipulos, y algunos días de la semana, el modo y orden de ayudar a misa, y un día de la semana, el que el maestro eligiere, se les tome cuenta a cada discipulo, de por sí de la doctrina que sabe, poniendo diligencia para que los discipulos la sepan, y así mismo la sepa toda el maestro, todo lo cual se guarde y cumpla como aquí se declara, so las dichas penas.

Dada en la Ciudad de México, a nueve días del mes de octubre de mil seiscientos años. El Dr. Monforte, Gaspar de Valdés, Alonso de Valdés, Alonso Gómez de Cervantes; por mandato de México, Simón guerra, Escribano Real. (104)

El educador debe conocer al educando y seguir su proceso de crecimiento. No se adelanta a las necesidades e inquietudes del educando sino que responde a ellas una vez que el mismo las expone.

Lo anima y le dá confianza en las dificultades pero también le exige disciplina y constancia en el proceso que el educando ha aceptado realizar libremente.

Alienta los descubrimientos que hace, ayudándole a ser realista y prudente, sobre todo en las acciones que decide emprender. Deja al educando un margen de respeto y libertad para que su decisión sea fruto de un proceso personal, sin empujarlo hacia algún fin, aunque lo considere bueno para él.

b) Perfil del educando

A través de la educación el educando va haciendo un proceso de:

- Conocimiento personal: potencialidades, limitaciones, pecado, factores de su personalidad.
- Transformación de sí mismo. El conocimiento de la verdad que compromete a la voluntad y a toda la persona. Capacidad de convertir sus tendencias negativas.

(104) cfr. Ordenanzas de Maestros del Noble Arte de Leer y Escribir. Ramo de ordenanzas del Archivo General de la Nación. Fechadas el 5 de Enero de 1601.

-Desarrollo máximo de sus potencialidades personales.

-Capacidad de comprometerse con Cristo poniendo todo lo que es al servicio de la comunidad humana, en la Iglesia.

Es necesario que el educando esté abierto a realizar este aprendizaje y ponga todo de su parte para hacerlo. También necesita una capacidad de autenticidad para confrontar su proceso de aprendizaje con el educador.

III.1.5 UBICACION GEOGRAFICA

A continuación se presenta un cuadro de la expansión misionera de las tres Ordenes más importantes: Franciscanos, Dominicos y Agustinos, por el territorio de la Nueva España:

Se complementa este cuadro con un mapa que ayuda a darse cuenta de la distribución de las tres Ordenes en 1570, tocando ya el período inicial de sus actividades apostólicas. Por medio de esta visión geográfica se resaltarán ciertos rasgos característicos del desarrollo de la misión mexicana.

1. **FRANCISCANOS.**- En el mapa se puede observar el avance apostólico de los misioneros en dos direcciones principales: una al sureste y la otra al poniente y noreste. La primera representa al grupo que se llamaría Puebla-Tlaxcala, con los grandes conventos de las cercanías. Sin embargo, es más complicada aún la segunda dirección en donde sus conventos se subdividen en:

a) El grupo Hidalgo-Querétaro-Guanajuato, al oriente; los de S. Miguel el Grande, Acámbaro, ya relacionados con la misión en Michoacán, al poniente. Este grupo está en contacto con las casas agustinas de Michoacán y con las casas agustinas de la región otomí.

b) El grupo de Michoacán, con el lago de Pátzcuaro por centro, y los conventos de Tzintzuntzán, Pátzcuaro, Quiroga, Uruapan, etc.

c) El grupo de Jalisco, con Guadalajara por centro, y los conventos del lago de Chapala, y dos puntas de penetración: hacia el sur, la línea Guadalajara-Colima, con las fundaciones de Zacoalco, Amacueca, Zapotlán y Zapotitlán; y al noroeste, la línea Guadalajara-Jalisco, transición hacia el grupo Zacatecas-Durango.

d) El grupo Zacatecas -Durango, poco firme aún en 1570, territorio de conquista, más que de apostolado metódico, con las casas de Zacatecas.

Lo que caracteriza la expansión franciscana en la Nueva España es la libertad con los frailes pudieron moverse, aunque no era una libertad absoluta: necesariamente habían que tomar en cuenta muchos elementos, tales como el clima, el personal de que podían disponer, los recursos financieros, la manera de reaccionar de los indígenas, la disposición y las indicaciones de los obispos.

Esta libertad debe entenderse en el sentido de que no había quien les disputara el territorio y así podían tomar la dirección que ellos quisieran: el país estaba sin nadie y pudieron extenderse en él como quisieron.

Los dos años que tuvieron de ventaja los franciscanos sobre los dominicos bastaron para que pudieran instalarse en el centro (México-Puebla), y de allí, partir hacia Michoacán y la Nueva Galicia, para adelantarse después hasta el Norte.

2. **DOMINICOS.**- Geográficamente, el apostolado dominico es, al parecer, el más sencillo ya que descontando la región central, su actividad se ejerce casi en una zona única, en la cual tienen casi el monopolio absoluto: la de los mixtecos y

zapotecos, con dos centros principales de irradiación, que son Teposcolula-Yanhuitlán, y Antequera-Oaxaca. Esta misión se enlaza con la de México por la línea de conventos de Puebla y del Sureste del Valle de México.

Aunque abarcaron regiones menos extensas, la misión dominica presenta un aspecto muy sencillo: dos grupos de importancia desigual; una actividad esparcida por el centro del país, Valle de México, Puebla, Morelos, un poco desordenada, al parecer, por el estorbo de la presencia de los franciscanos en las mismas regiones, y un apostolado metódico y progresivo en toda la región que se conoce bajo el nombre de Mixteca y Zapoteca, con la ciudad de Oaxaca como centro. Se orientaron hacia el norte y el poniente, dejando enteramente la dirección meridional.

3. **AGUSTINOS.**- Se pueden observar en el mapa claramente las tres grandes direcciones del apostolado agustino:

a) La meridional, hacia Tlapa y Chilapa, marcada por la línea Mixquic, Ocuituco, Jantetelco, Chietla y Chiautla. Sus fundaciones están ligadas a México mediante las del sur de Morelos y el sureste de Puebla. Tenían al oriente la misión dominica de Morelos y al poniente el grupo franciscano-dominico de Puebla, y las casas dominicas de la mixteca.

b) La septentrional, que corresponde al actual Estado de Hidalgo, y al norte de Puebla y Veracruz (territorio de otomíes y mixtecos), con los conventos de la región de Pachuca y el grupo de Metztitlán-Molango, con sus dependencias.

Las casas agustinas se encuentran limitadas por los franciscanos de Hidalgo, pero al llegar a la huasteca se expanden con gran libertad.

c) La Occidental, marcada por las casas de la misión michoacana y las que ligan con la de México: en Michoacán se entremeten las casas agustinas entre las del grupo a) y b) de las casas franciscanas. Pero en esta región los agustinos avanzaron más al sur, dejando atrás a los franciscanos y llegando hasta la tierra caliente.

Cuando llegaron los agustinos a la Nueva España, no quedaban ya libres las grandes vías de evangelización. Los franciscanos habían fundado ya muchos conventos alrededor de México; los dominicos también.

Sin embargo, enormes zonas quedaban aún entre las regiones que no estaban ocupadas por otras Ordenes, es aquí donde los agustinos decidieron emprender su labor evangelizadora. Esta es la razón de que su territorio tenga un trazo confuso, esto que tuvo que moldearse para tratar de cubrir las lagunas que habían dejado los franciscanos y dominicos.

Por medio de la distribución de las ordenes y los conventos se pueden distinguir tres tipos de misión:

Se llaman misión de ocupaciones a los sectores en los cuales los conventos forman una red bastante estrecha, a distancia racional unos de otros y agrupados en torno de un centro. A este tipo pertenecen, fuera del Valle de México, la misión de los franciscanos de los alrededores de Puebla, las misiones tanto franciscanas como agustinas de Hidalgo o de Michoacán, la misión dominica de la Mixteca, la misión franciscana de la región de Guadalajara.

El segundo tipo, el de penetración, está representado por la fundación de casas esporádicas, en zonas de difícil relieve, de mal clima, aún no del todo pacificadas.

Cada Orden puede darnos ejemplos: los franciscanos, con la misión de Zacatecas-Durango y en parte, las fundaciones de Guanajuato; los dominicos, con la misión en Oaxaca; los agustinos, con su misión en Guerrero. Estas misiones del segundo tipo proceden a la conquista militar, en tanto que las del primero, la siguen y como es natural, la consolidan.

Se consideran finalmente como casas de enlace a la serie de conventos que, en vez de presentarse en forma concéntrica alrededor de una casa principal, como las primeras, forman una línea más o menos directa, que liga un grupo cualesquiera con la Ciudad de México. La misión dominica de Puebla que enlaza a la misión mixteca con la del centro.

De la misma clase es la misión agustina de Morelos por la que se unen con la casa de México las de Guerrero y la misión de la misma orden del rumbo de Toluca, que liga con la central a las casas de Michoacán.

Importaba mucho para que el apostolado fuera efectivo, que los religiosos pudieran ir de una casa a la otra para que el apostolado fuera efectivo, que los religiosos pudieran ir de una casa a la otra, sin salir de los dominios de la Orden; así, estaban menos expuestos a vivir fuera de su ambiente habitual, al mismo tiempo que las relaciones con unos y otros mantenían a cada congregación religiosa vivos los vínculos de caridad y hacía más firme la unidad de métodos en la acción evangelizadora.

(105) *cfr. apud*, RICARD, Robert. *op.cit.* p.155

(106) *ibidem*. p.423

• Tipim

• Tompico

• Peñón Blanco

• Durango

Nombre de Dios • Somborette

• Zacatecas

• Huapila

• San Nicolás de los Garza

• Santiago

• Etzatlán • Guadalupe

• Jalisco

• Amacuba

• Axtlán

• Zapotlán

• Tepic

• Colima

• Cuernavaca

• Toluca

• Tlaxcala

• Puebla

• Veracruz

• Oaxaca

• Hidalgo

• Querétaro

• Guanajuato

• San Luis Potosí

• Jalisco

• Zacatecas

• Durango

• Coahuila

• Nuevo León

• Tamaulipas

• San Luis Potosí

• Hidalgo

• Veracruz

• Oaxaca

• Puebla

• Tlaxcala

• Querétaro

• Guanajuato

• San Luis Potosí

• Jalisco

• Zacatecas

• Durango

• Coahuila

• Nuevo León

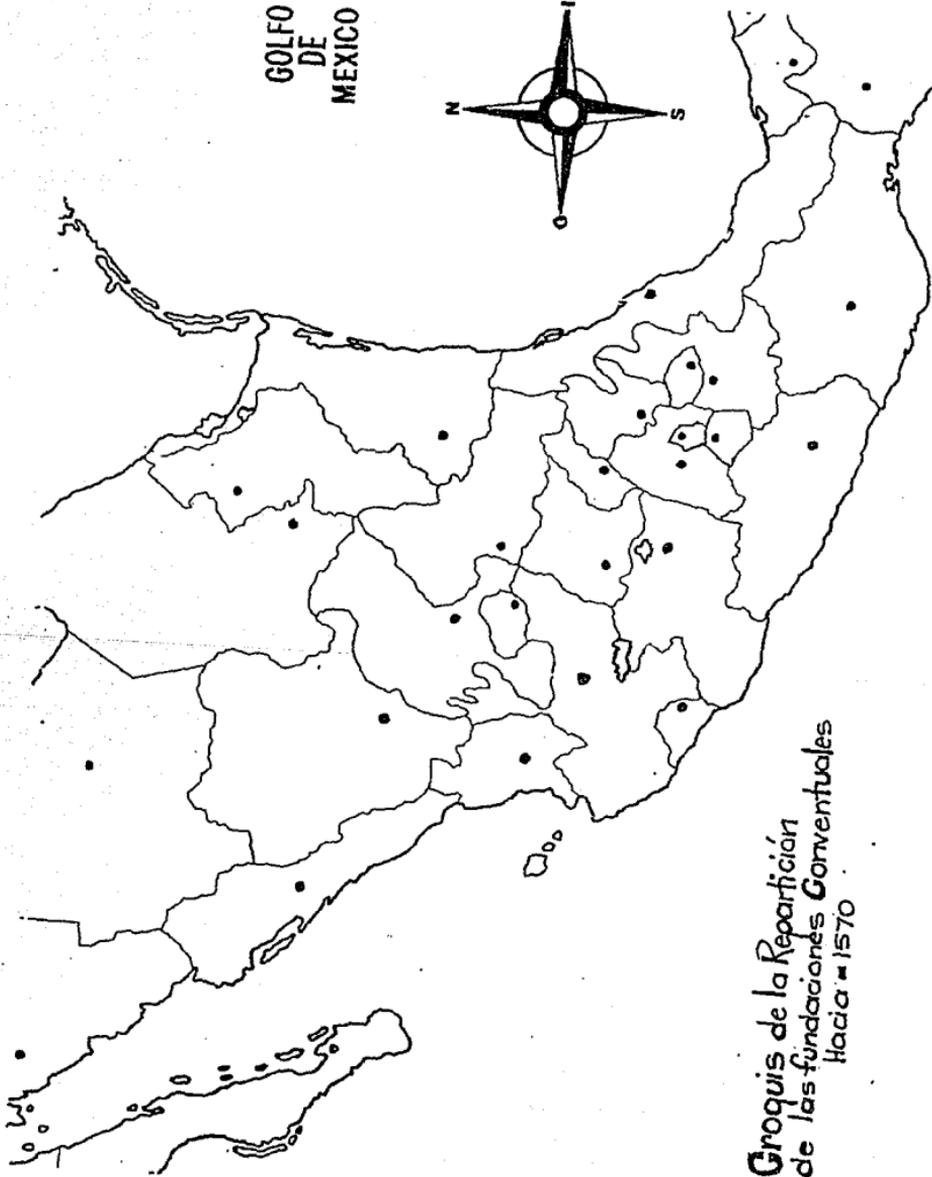
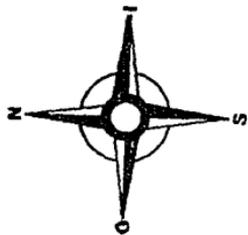
• Tamaulipas

Franciscanos

Dominicos

Escatepec •
Chimelawatan •
Atzacualco •
Tepicallim •
Yautepoztli •
Tlalquiltrango •
Chuluc •
Amecameca •
Tetela del Volcan •
Tepesi •
Tlalauy •
Daxtepec •
Tepictepec •
Mila Otla •
Totontepec •
Ixtepec •
Etila •
Cacaca •
Coatlan •
Nalapa •
Huamantla •
Teposcolula •
Tlaxiaco •
Chilapa •
Coatlan •
Huerfano •
Jalapa •
Xicuatlan •
Huamantla

GOLFO
DE
MEXICO



Groquis de la Reparación
de las fundaciones Conventuales
hacia 1570

III.2 ENSEÑANZA EN LA EPOCA ACTUAL

Se tuvo que recurrir a varios centros de información como el Instituto Nacional Indigenista (I.N.I), Secretaría de Educación Pública (S.E.P), UNESCO y UNICEF, para que de esta forma se pudieran obtener los datos más veraces y actualizados de la labor educativa en zonas indígenas.

Se pidió información en estos centros ya que son los únicos que hoy en día tienen que ver con la educación y particularmente de indígenas, aunque unos más que otros. Desafortunadamente la información disponible es insuficiente.

También se investigó en las diferentes Ordenes religiosas, ya que fueron los frailes los que iniciaron la tarea de alfabetización y evangelización, desgraciadamente estas Ordenes aunque tienen misiones en las diferentes zonas indígenas, ya no se encargan de la educación en materia de alfabetización sino únicamente su labor se concreta a catequizar.

Al parecer, con el correr del tiempo, el papel de la Iglesia se vió disminuído en cuanto a la importancia de la labor educativa que había venido desempeñando durante el período Colonial, principalmente por problemas económicos y políticos (ej. expulsión de los jesuitas), sumados a los constantes cambios sociales en la Colonia. Finalmente, todos estos factores contribuyeron a que paulatinamente la responsabilidad de la educación recayera en el Estado.

Como ya se mencionó, el objeto de esta tesis es el comparar la educación en el Siglo XVI con la educación actual, entendiéndose por actual no sólo la que se está promoviendo en el presente período presidencial del Lic. Carlos Salinas de Gortari, sino también con lo realizado por su antecesor, el Lic. Miguel de la Madrid Hurtado.

Esto es debido a que los cambios que se están dando ahora en la educación rural e indígena vienen de tiempo atrás sólo que ahora se está recibiendo un apoyo más intenso haciéndolo de cierta manera más efectivo en sus resultados.

Con el propósito de mejorar el contenido de los planes y programas de estudio de estos servicios, se elaboró el Modelo de Educación Rural e Indígena en 1987 (período presidencial del Lic. Miguel de la Madrid Hurtado), apoyándose en los documentos bases Generales de Educación Indígena y evaluación de la Propuesta Curricular de la Educación Básica Indígena. Consecuentemente, se han emprendido acciones tendientes a configurar una propuesta de adecuación de los planes y programas de estudio, mediante la captación e incorporación de contenidos étnicos, que den respuesta a las diversas circunstancias y condiciones que enfrentan las comunidades indígenas.

Posteriormente, con base en los resultados de la Consulta Nacional para la Modernización de la Educación, que se llevó a cabo en todo el territorio Nacional, se elaboró el Programa para la Modernización Educativa (PME). Este programa da a conocer en 10 capítulos, la política que caracterizará el período 89-94 (período presidencial del Lic. Carlos Salinas de Gortari), en el que se reconoce que nuestro sistema educativo enfrenta hoy el reto de adaptarse a las nuevas circunstancias que el vigor educativo y el desarrollo mismo de la nación han generado.

Por lo tanto, es necesario que confrontemos este desafío impartiendo una mejor educación, una educación de calidad ya que, sólo con la formación de hombres inspirados en nuestros valores, solidarios, participativos, bien informados, con la capacidad para analizar y transformar su situación de aprender permanentemente y de innovar, se logrará alcanzar plenamente los objetivos de integración nacional, justicia, transformación social y promoción personal de los mexicanos.

Para lograr esta **calidad** que debe ser la característica distintiva de la educación moderna, el PME se propone revisar los contenidos, renovar los métodos, mejorar la formación de los maestros, articular diversos niveles educativos y vincular los procesos pedagógicos con los avances de la ciencia y tecnología. Es preciso, en consecuencia, reconsiderar los contenidos teórico y prácticos que se ofrecen en el sistema educativo.

Esto significa que la adquisición de métodos debe ser un objeto central de los programas educativos, en todos los grados. Alcanzarlo, permitirá que el estudiante se mantenga al ritmo del avance de las ciencias y de las transformaciones cada vez más aceleradas de nuestro mundo, sin perder el sentido humano del progreso.

"El PME enfatiza que la parte fundamental de la educación mexicana es la primaria, por lo cual será necesario que tanto los niveles educativos que le anteceden (educación inicial y preescolar) como los posteriores a ella, se articulen adecuadamente, de tal manera que los anteriores sustenten a los niveles superiores y éstos afiancen y amplíen los logros de aquellos, con criterios de congruencia y aprendizaje progresivo."(107)

Estos criterios conducirán al proceso de revisión de los enfoques, contenidos educativos y métodos de aprendizaje, que sean prácticos, significativos y pertinentes para el individuo y la sociedad. Por lo que la modernización se dirige hacia un cambio estructural del sistema educativo que tiene el propósito de dinamizar las relaciones entre sus elementos internos y las que se dan entre ese sistema y la sociedad.

(107) cfr. apud. CONSEJO NACIONAL TECNICO DE LA EDUCACION, Modernización Educativa, p.37

Actualmente, el sistema educativo mexicano se enfrenta a :

Retos Educativos

- * La descentralización
- *El rezago educativo
- *El problema demográfico
- *El cambio estructural de la sociedad
- *Vincular ámbitos escolar y productivo
- *El avance científico y tecnológico
- *La inversión educativa.

Estos retos se consideran prioritarios en el contexto histórico que vive nuestro país y a la vez nos resaltan los problemas educativos que se deben resolver a corto y mediano plazos para modificar las actuales tendencias negativas que impiden alcanzar el desarrollo anhelado por los mexicanos como futuro.

Esta nueva propuesta educativa, es un proceso social que tiene antecedentes muy amplios, pero que deben ser tomados en cuenta y al mismo tiempo responde a las nuevas demandas y retos en momentos especialmente críticos de la vida social del país.

III.2.1 FINALIDAD EDUCATIVA

Es así como también, " para el Gobierno de la República, los servicios escolarizados de Educación Básica se complementan con los de extensión educativa que se proporcionan a las comunidades indígenas y rurales, con el propósito de dar atención

a las necesidades asistenciales de los educandos y al desarrollo de actividades productivas de los propios grupos étnicos, a partir de su propio entorno cultural." (108)

Según indicaciones del Lic. Manuel Bartlet , los conceptos que el Programa de Modernización Educativa debe de tener como finalidad educativa son los siguientes:

a) La concepción del ser humano que habrá de traducirse en una educación integral que atienda al desarrollo armónico en todas sus dimensiones.

b) Las políticas, metas y objetivos de la educación que se esmeran en las metas del desarrollo, en los conceptos de identidad nacional, democracia y solidaridad, justicia e igualdad en las tendencias acordes con los cambios sociales en México, así como en la reafirmación de los criterios educativos del Artículo 3o. Constitucional. (Aunque a lo largo del sexenio ha sufrido modificaciones, la propuesta original se respeta.)

c) Los fines de la educación que:

-En lo referente al individuo, atienden al desarrollo armónico de sus facultades, a mejorar su calidad de vida y las posibilidades de un trabajo productivo y transformador, así como a incrementar su capacidad de plantear y cumplir proyectos personales.

-En lo referente a la sociedad, se inspiran en el interés general de manera que la educación responda a los objetivos sociales, económicos y políticos de la nación.

d) Las características que habrá de tener la educación: relevante, moderna y de calidad.

(108) cf. DE LA MADRID H., Miguel. Quinto Informe de Gobierno 1987. Anexo Educación. p.66

e) Las características de un modelo educativo que se organizan para promover una educación integral; nutrida en las corrientes, en las prácticas y en los valores universales; pertinente; útil y eficaz en sus resultados; así como un sistema educativo que recoja las experiencias culturales, responda a las necesidades de la nación y contribuya al bien de la humanidad con los valores de nuestra idiosincracia.

Un modelo educativo que, en síntesis, sea participativo en su formulación y análisis, ambicioso en sus objetivos y realista en sus posibilidades de aplicación.

f) Las orientaciones específicas para la formulación de nuevos planes y programas de estudio, los cuales deben:

-Graduar la comprensión.

-Contener conceptos para interpretar el presente y futuro.

-Fomentar el el trabajo personal nutrido en las técnicas, el estudio y las herramientas de la acción.

-Entender el conocimiento de la lengua como medio de comunicación y pensamiento.

-Profundizar en la ética y el civismo, como criterios para asegurar la convivencia respetuosa en la igualdad y en la justicia.

-Capacitar para aprender a juzgar y actuar de manera crítica, innovadora y equilibrada.

-Perfilar estrategias de aprendizaje para atender a la preservación e incremento de la cultura y las interrelaciones personales como fuente inagotable de respeto e integridad humana, tomando en cuenta que no basta el rechazo de un modelo memorista y rutinario.

-Atender las actividades deportivas y recreativas en tanto que son instrumentos de educación para la solidaridad y el desarrollo personal, la conformación de equipos y el mejoramiento físicos.

-Ofrecer elementos que permitan un mejor conocimiento del mundo cotidiano urbano o rural, sus limitaciones y posibilidades.

-Fomentar el conocimiento para la democracia, la participación, la vida en unidad y el trabajo.

g) La concepción y valoración de la función social del magisterio, con atención a las estrategias de su formación y participación que serán la palanca de una contribución decisiva para el perfeccionamiento y aplicación del Modelo Educativo.

El 17 de marzo de 1989, se expidió por mandato del Presidente Carlos Salinas de Gortari en el Diario Oficial, el Reglamento Interior de la Secretaría de Educación Pública en el que se especifica en su Artículo 17 lo siguiente:

ARTICULO 17.- Corresponde a la Dirección General de Educación Indígena

I. Proponer normas pedagógicas, contenidos y programas de estudios, métodos, materiales didácticos e instrumentos para la evaluación del aprendizaje para la castellanización, educación preescolar y primaria bilingüe-bicultural que se imparta a las personas que pertenecen a culturas indígenas, y difundir los aprobados;

II. Verificar, con la participación de los Servicios Coordinados de Educación Pública, que se cumplan las normas pedagógicas, contenidos, planes y programas de estudios, métodos, materiales didácticos e instrumentos para la evaluación del aprendizaje aprobados para la castellanización, educación preescolar y la educación primaria bilingüe-bicultural;

III. Formular disposiciones técnicas y administrativas para que los Servicios Coordinados de Educación Pública organicen, operen, desarrollen y supervisen los servicios educativos y de apoyo a que se refiere este artículo, difundir las aprobadas y verificar su cumplimiento;

IV. Elaborar, en coordinación con las unidades administrativas competentes, libros, materiales didácticos y auxiliares, así como programas radiofónicos, en lenguas indígenas;

V. Operar los servicios radiofónicos de apoyo autorizados para esta educación;

VI. Diseñar y desarrollar, de acuerdo con los lineamientos aprobados, programas para la superación académica del personal directivo de plantel y docente de la Secretaría que imparta esta educación;

VII. Elaborar y promover programas orientados al desarrollo de las aptitudes personales y de la calidad de vida en las comunidades indígenas, en coordinación con las unidades y organismos administrativos correspondientes de la Secretaría, y otras dependencias y entidades de la Administración Pública federal;

IX. Evaluar en todo el país la educación que en esta materia imparta la Secretaría y proponer, con base en los resultados obtenidos, modificaciones que tienden a su constante mejoramiento, y

X. Realizar aquellas funciones que las disposiciones legales confieran a la Secretaría, que sean a fines a las señaladas en las fracciones que anteceden y que le encomiende el Secretario.*(109)

III.2.1.1 MODERNIZACIÓN EDUCATIVA (M.E.)

La Modernización Educativa se entiende y aplica como parte del esfuerzo modernizador de México. Es una contribución específica a la tarea educativa en conjunto, pero de singular importancia puesto que al apoyar ideas y actitudes, y al formar al estudiante para nuevas tareas, resulta factor determinante para dinamizar y crear condiciones básicas para el proyecto global de modernización.

Dentro del marco de la ME la participación social y el mejoramiento de la calidad de vida se convierten en procesos que orientan estratégicamente los cambios educativos. Por ello, los maestros, padres de familia, autoridades y sectores de la sociedad *participan* en la definición del tipo de educación que se quiere de acuerdo a las necesidades básicas de los ciudadanos, retos económicos, políticos y culturales que enfrenta México en la actualidad. (110)

(109) DIARIO OFICIAL . 17 De Marzo de 1989.

(110) *op.cit.* p.69-70

"Las acciones de la ME se concretan en experiencias pedagógicas de revisión e innovación en múltiples áreas de la práctica escolar que, probadas y sistematizadas, se convierten en propuestas válidas que pueden difundirse y aprovecharse por más escuelas. La estrategia y el Modelo Educativo de la ME están diseñados para orientar e incorporar aquellas alternativas educativas que consolidan la relación escuela-sociedad." (111)

" De esta manera, las acciones generadas por el maestro en el aula, los impactos obtenidos por las relaciones entre escuela y la comunidad, el diseño y uso de nuevos medios y métodos didácticos y el cambio de contenidos, deben orientarse a la expresión concreta de los componentes del Modelo educativo en lo filosófico, pedagógico, político y operativo." (112)

El análisis de nuestra problemática educativa, hace evidente la urgencia de dar mayor importancia a la educación básica, tanto por la amplitud de su demanda como por su complejidad que resultan de su propia condición de educación primera como del compromiso y responsabilidad del Estado por hacerla extensiva y posible para todos, por lo tanto adecuada para un país tan extenso y variado como el nuestro.

III.2.1.2 Mejorar la calidad educativa

Para hacer posible lo anterior y por muchas otras implicaciones dentro de la perspectiva de modernización, el tema de la calidad de la educación es también

(111) *cf. ibidem*, p.13
(112) *idem*.

una prioridad. Los propósitos de dar una educación suficiente y la eliminación de rezagos quedarían disminuidos si la educación no alcanza, en todos los niveles, un mejoramiento *cuantitativo*.

Además, aunque es evidente el gran esfuerzo que el sector público realiza para hacer frente a la mayor demanda educativa, cuyo crecimiento deriva del aumento de población y de mejores condiciones de vida en determinados estratos. Dicho esfuerzo ha mantenido primordialmente un enfoque *cuantitativo*. Es decir, frente a la explosión demográfica, se construyen más y más escuelas, se proporcionan más elementos materiales, se nombran más profesores, etc., dando como resultado un gran aumento del presupuesto educativo.

"Se sabe que los esfuerzos que se realizan para incrementar el gasto educativo, no no se traducen en la plena satisfacción de la demanda educativa y, mucho menos, se perciben en el medio rural. Además, ... es probable que los esfuerzos y recursos del sistema educativo en el medio rural e indígena se desperdicien en gran proporción."
(113)

Está claro que emplear mayores recursos económicos constituye prácticamente el punto de partida para hacer frente a muchas carencias educativas, pero hay que considerar que no es sólo a través de esto como se van a resolver los problemas que hoy en día se afrontan. Por lo que, al decir que las orientaciones no deben de ser únicamente *cuantitativas* sino *cuantitativas*, quiere decir que, se deben superar de manera sustancial los procedimientos académicos, los métodos, los sistemas de enseñanza y buscar capacitar en el menor tiempo posible a quienes no pueden

(113) *cfr. La Asignación de Recursos Económicos en la Educación Pública en México. Un proceso técnico en un proceso político.* p.257

seguir estudiando, para que puedan desenvolverse en mejores condiciones en el mercado de trabajo, en fin, todo lo que conlleva a un sistema educativo eficiente.

"Dotar de calidad a los aprendizajes implica entenderlos como un proceso activo y personal de adquisición de valores, métodos y lenguajes mediante la realización de estos aprendizajes, el educando construye, modifica, diversifica y coordina sus esquemas relacionales, estableciendo de este modo redes que explican y enriquecen su comprensión del mundo, potencian su crecimiento personal y, con él, su aportación a la sociedad concreta en la que vive." (114)

Es un hecho innegable el gran apoyo que la educación indígena y rural está recibiendo, pero también es innegable las grandes carencias que aún se tienen en este aspecto. El impulso a programas educativos para las zonas indígenas ha crecido y, con esto, la capacitación a maestros rurales ha sufrido un considerable aumento pero debemos entender que las diferencias que existen entre la educación en el campo y la ciudad son muy profundas y agravan la situación educativa que predomina en el medio rural e indígena.

III.2.2 CONTENIDOS EDUCATIVOS

¿Qué se entiende por contenidos educativos?

El Consejo Nacional Técnico de la Educación* (CONALTE), se refiere a los contenidos educativos como el conjunto de aprendizajes necesarios como de los procesos que los hacen posibles y que el sistema educativo organiza y propone en planes y programas de estudio orientados a alcanzar los *fines de la educación*.

(114) cfr. Conalite, op. cit. p.37

(*) El CONALTE es el órgano de consulta de la S.E.P. y de las Entidades Federativas, encargada de promover la participación de los maestros y de los sectores de la comunidad interesados en la proposición de planes y programas de estudio y políticas educativas.

1) Los *contenidos educativos* constituyen un cuerpo de saberes, valores, actitudes, habilidades, destrezas, que se proponen a los alumnos en la escuela para ser aprendidos. Son el conjunto de aprendizajes del quehacer de la escuela y comprenden todas las actividades previstas para contribuir a la educación de los alumnos. Estos contenidos también se conocen como contenidos de aprendizaje.

2) La actividad interna de cada escuela va más allá de la mera información intelectual. Además, debe sumarse a la que se realiza en torno a la escuela y aún aquella que parece ajena a la actividad escolar pero es ocasión de aprendizaje. Todo ello se considera como *contenido educativo*.

III.2.2.1 Formulación de contenidos

Aunque la formulación de contenidos es una actividad muy compleja que se puede organizar de muy diversas formas, no obstante siempre se ha de apoyar en :

-*AXIOLOGIA*, teoría de los valores en los que se basan los contenidos y las acciones educativas.

-*EPISTEMOLOGIA*, la concepción y el modo de producir el saber y la ciencia.

-*PEDAGOGIA*, conjunto de saberes y herramientas que promueven la educación en el ser humano.

-*AVANCE CIENTIFICO Y TECNOLOGICO*, ya que exige enfoques multidisciplinares.

-*NECESIDADES DE APRENDIZAJE*, individuales y sociales.

La formulación de contenidos educativos consiste en seleccionar y organizar:

- La información relevante para el educando, es decir, información que éste puede relacionar con su entorno físico y social

(115) cfr. Conalite. *op.cit.* p.21

- Actividades intencionadas de aprendizaje
- Modelos de comportamiento personal y social
- Medios de aprendizaje y otros elementos que facilitan el hecho educativo.

Esta tarea selectiva y organizativa debe, a su vez, ordenarse en niveles y grados educativos conforme a ciertos fines específicos, haciéndose explícitos en los planes y programas de estudio, ya que es en estos documentos donde se organizan.

a) *Planes de Estudio*

Es el conjunto seleccionado, organizado y distribuido, de los propósitos y de las materias de enseñanza, que posteriormente se agrupan en ciclos, niveles, grados o años, es decir, en períodos escolares. Así por ejemplo, 1o-2o; 3o-4o, 5o-6o de primaria comprenden tres ciclos, preescolar, primaria y secundaria son tres niveles distintos.

Los planes de estudio se establecen tomando en cuenta:

- Las personas que han de realizar los aprendizajes: los alumnos situados en su entorno social;
- Los propósitos u objetivos de esos aprendizajes
- Los medios para lograrlos: personal, materiales, técnicas, tiempos, espacios y otros recursos.

b) *Programas de estudio*

También llamados programas de aprendizaje, son documentos donde se concreta y se norma el desarrollo de cada una de las materias (matemáticas, español, historia, etc.) o de las áreas (ciencias naturales, ciencias sociales, tecnológica, artística, etc.) que integran el plan de estudios.

Un programa de estudio orienta la actividad tanto del maestro como del alumno sobre todo en cuanto que explica:

- La secuencia, el orden y el alcance de los aprendizajes.
- La intención de los aprendizajes, es decir, qué se espera que aprendan los alumnos y para qué.
- Los conocimientos didácticos, es decir, la forma de proceder del maestro para que el aprendizaje se realice
- Las actividades sugeridas para promover o afirmar el aprendizaje.
- Los lineamientos para evaluar que el aprendizaje efectivamente se llevó a cabo así como los criterios y requisitos para acreditar ese aprendizaje.

c) *Curriculum y contenidos educativos*

Al hablar de curriculum suelen asociarse:

- * La estructura organizada de conocimientos
- * El sistema tecnológico orientado a la producción
- * Un plan de instrucción
- * Un conjunto de experiencias de aprendizaje
- * Un proceso para solucionar problemas

Aunque el término se utilice en diferentes sentidos, en lenguaje común se le identifica con la norma oficial *sobre la estructuración de los aprendizajes de los alumnos en los diferentes niveles de enseñanza o también como el conjunto de oportunidades de aprendizaje que se ofrece a los alumnos en situaciones y condiciones concretas (recursos didácticos, calendario escolar) o finalmente como*

el proceso educativo real que se desarrolla en contexto práctico (aula, escuela, medios de comunicación masiva).

Además de los planes y programas de estudio, las forma más común de tener contacto con los contenidos educativos son *los libros de texto**

En México, los libros de texto que se usan en la primaria son hasta ahora la traducción más concreta de los planes y programas de estudio. Por ello, cuando se habla de modificar los contenidos de la educación, se piensa de inmediato en los cambios que deberán introducirse en los libros de texto, aunque no sólo se limita a eso. En el caso de nuestro país, dicho cambio obedece principalmente al mandato del Programa de Modernización Educativa (PME) sobre la elaboración de un nuevo Modelo Pedagógico.**

En todo caso, la necesidad de reelaborar, ajustar o modificar los contenidos educativos, responde a muchas razones tales como :

-Una sociedad que desea mantenerse viva y dinámica debe reflexionar constantemente sobre sí misma, lo cual, necesariamente lleva a identificar carencias e insuficiencias respecto a los conocimientos, habilidades, valores que deben ser aprendidos para satisfacer las necesidades sociales.

(116) cfr. Conalte. op.cit p.

(*)Los libros de texto son documentos que contienen la información para que el estudiante logre los objetivos de aprendizaje determinados para cursar una materia o asignatura. Deberá estar estructurado en forma tal que permita al individuo desarrollar actividades de abstracción, análisis, aplicación, comprobación, crítica, investigación, orientación y orden.

(**)En este caso debe entenderse el conjunto de elementos interactuantes de tipo estructural e instrumental que son asumidos para planear, diseñar y desarrollar planes y programas de estudio. (PME.Los Planes de Estudio de la Educación Básica.SEP.1990.III.1)

-La generación del conocimiento y su aplicación para mejorar las condiciones de la vida de la población.

-Cada país tiene sus propias necesidades sociales en función a su historia cultural y grado de desarrollo, todo lo cual debe tenerse en cuenta para la determinación de los conocimientos básicos, relevantes y deseables que permitan satisfacer dichas necesidades.

-El mejoramiento de las condiciones ambientales y de la salud y la acelerada socialización a través de los medios de comunicación masiva permiten identificar diferencias en el desarrollo físico, psíquico, social y moral entre los diferentes grupos sociales.

En las páginas anteriores se han explicado brevemente, los requerimientos esenciales para modernizar debidamente el ámbito de la educación básica: extender su oferta a **todos los niños del país**, retenerlos en la primaria y mejorar la **calidad** educativa que tiene como consecuencia la formación y actualización de los maestros, la reformulación de las orientaciones y prácticas pedagógicas y la reorganización del sistema escolar.

¿Qué tan eficiente y realista puede ser esta propuesta en el medio rural e indígena?

Como una contribución a la Modernización Educativa, El Colegio de México realizó un estudio sobre escolaridad y alfabetismo funcional * en el medio rural, destinado a la Secretaría de Educación Pública en 1988.

(*) La expresión de alfabetismo funcional se emplea en el sentido de suministrar conocimientos útiles que incrementen la capacidad del educando para hacer frente al medio natural, económico y social.

Dicha investigación forma parte de un Programa General que intenta estudiar diversos aspectos económicos de la educación, orientada hacia el estudio de la obtención y de la conservación del alfabetismo en el medio rural.

Los objetivos fundamentales del estudio realizado por El Colegio de México son los siguientes:

- a) Tratar de precisar el nivel escolar en que realmente se adquieren conocimientos sobre la lectura, escritura y aritmética elemental.
- b) Tratar de determinar la conservación de estos conocimientos una vez que ha desertado de la escuela.
- c) Estimar el costo que representa la adquisición y la conservación de esos conocimientos en el medio rural.

Estos objetivos permiten sugerir reformas a la educación que se imparte en cuanto a proporcionar conocimientos más acordes con la actividad del medio en que se desenvuelven los individuos sujetos a la educación y que al mismo tiempo pudieran propiciar su transformación y mejora.

Las experiencias ofrecidas por este trabajo de investigación del Colegio de México son muy elocuentes por lo que las conclusiones derivadas tienen plena validez debido a que en este estudio se refleja la problemática en la educación indígena y en la vida misma de las comunidades y por lo mismo conducen a pensar en la aplicación y control de una educación más coherente con la estructura indígena, la cual desde luego ha de introducirse conjuntamente con cambios sustanciales en el aspecto económico.(118)

(117) *cf.* Conalle. *op.cit.* p.

(118) D'ARGENT, Charles, et al. *Analfabetismo Funcional en el Medio Rural*. p.8

Para realizar esta investigación, en dicho estudio se seleccionaron cinco entidades de la República: Hidalgo, Oaxaca, Zacatecas, Campeche y Sonora, constituyendo 19 comunidades estudiadas en las que me basaré para apreciar la verdadera realidad social donde se enmarca el desarrollo de la educación rural e indígena, las grandes privaciones que para su desenvolvimiento vital sufre el niño del campo, situación que limita notablemente el rendimiento y el desarrollo de su personalidad.

Se dice que el grado de aprovechamiento o de conocimientos que adquiere el educando están en función principalmente de tres factores:

- a) El sistema educativo (escuela, maestros, métodos de enseñanza, disponibilidad de libros y materiales escolares, etc.)
- b) De las condiciones familiares del estudiante (estatus social y económico, escolaridad de los padres, alimentación, etc.)
- c) Las condiciones de la comunidad (existencia de agua potable, drenaje, energía eléctrica, comunicaciones, etc.)

Los dos últimos puntos constituyen los factores extraescolares que supuestamente afectan el grado de aprovechamiento de los estudiantes y que contribuyen a la eficiencia del sistema educativo.

Es aquí donde surgen los cuestionamientos siguientes: *¿ En verdad es determinante la situación socio-económica en el rendimiento escolar? ¿Influye el tipo de trabajo que desempeña el educando el desarrollo del conocimiento?*

(119) *cfr. ibidem*, p.9

La medida en que estos factores afectan la eficiencia del sistema educativo se ve en cuanto a la capacidad del sistema para proporcionar alfabetismo más que al número de años de asistencia a la escuela (6 años). El grado de escolaridad en las comunidades rurales e indígenas es de tercero de primaria y esto se debe al gran número de estudiantes que abandonan la escuela primaria. Pero *¿tres años de escolaridad primaria capacitan al individuo para ser alfabeto?*

El rezago educativo que esto genera no sólo se trata de un problema que pueda resolverse con medidas económicas sino que requiere:

- Disponibilidad y preparación de recursos humanos suficientes.
- Medidas de prevención y nuevos instrumentos en el aula.
- Reorganización de zonas y regiones de atención prioritaria
- Manejo de los factores sociales y culturales que operan en el medio y que dependen de la situación socio-económica en general.

Por consiguiente , el contenido de la educación primaria que dá la escuela puede decirse que *¿responde principalmente a los requerimientos del hombre de campo?*
¿La enseñanza que imparte la escuela rural capacita al alumno para resolver problemas o situaciones de la vida real o es una enseñanza mecánica?

Desafortunadamente, la escuela no proporciona en realidad, conocimientos básicos que permitan al individuo desenvolverse de manera adecuada en el medio que habita por lo que la eficiencia del sistema educativo es sumamente bajo en el medio rural, ya sea porque existe una devaluación de los conocimientos recibidos en la escuela por los desertores manifestándose la poca capacidad de comprensión, análisis y síntesis.

(120) *cf.* D'ARGENT, Charles. *op.cit.*, p.

Por otra parte, la enseñanza que se imparte tiene un marcado carácter mecanicista porque se concreta a transmitir los contenidos de los programas, que a su vez, en buena parte son inútiles.

III.2.3 METODOS Y PROCEDIMIENTOS DE ENSEÑANZA

En el modelo pedagógico de la ME, los métodos son medios que capacitan al ser humano para el manejo de pensamientos y objetos de una manera adecuada, y predominantemente guían la relación con el mundo externo, especialmente en el rango de edad que cubre la educación básica como un aprendizaje de métodos, de muy diversa índole, pero cuyo poder informativo estará en descubrirlos como tales; en enfocar hacia ellos la atención, la inventiva y el ejercicio; en comprenderlos y usarlos como herramientas de comprensión para finalmente apropiárselos.

El enfoque que consideran los métodos como medio para establecer y modificar relaciones de lugar a una flexibilidad pedagógica y desplaza la información memorística rutinaria; provee además a los alumnos de formas de pensar y de hábitos, que les permitirán afrontar con mayor seguridad situaciones, demandas y cambios especialmente en el terreno material al que por ejemplo se refiere a lo que llamamos cambio tecnológico.

No existe una sola metodología válida para desarrollar los contenidos de la educación básica, es decir, no hay un procedimiento general y previo que cualquier país pueda utilizar para determinar cómo se debe aprender en la escuela y aún aunque han surgido varias teorías curriculares, no es posible tomarlas como modelo, aunque se hayan elaborado para responder a actividades específicas.

(121) *cfr. idem.*

(122) *cfr. Conalte . op.cit. p.103*

"Por esta razón, la metodología que actualmente adopta y está aplicando la S.E.P. para organizar el cambio de contenidos educativos es fundamentalmente participativa y de diálogo. Tal metodología recoge la experiencia histórica de nuestro país y de otros países en la elaboración de planes y programas. El plan de trabajo que responde a dicha metodología se ha organizado en tres etapas:

a) Primera etapa

La primera etapa ha tenido como meta recoger y sistematizar la experiencia magisterial y, en general, de la Secretaría de Educación Pública en sus niveles operativos. Su finalidad fue clara: producir al interior de la SEP, con aportaciones de sus cuerpos técnicos, un primer documento de trabajo en el menor tiempo posible. Este documento sería la base de posteriores discusiones, revisiones técnicas y modificaciones. (ver cuadro 4)

b) Segunda Etapa

La segunda etapa de este procedimiento metodológico se previó como un trabajo eminentemente técnico en el que la propuesta elaborada por la SEP se abrió a grupos de expertos en la educación, tanto de organismos nacionales como internacionales, así como los especialistas de varias disciplinas incluidas en los planes y programas de estudio con el fin de analizar, cuestionar, completar y mejorar la propuesta preliminar de la SEP. (ver cuadro 5)

c) Tercera Etapa

La tercera etapa está encaminada a la reformulación de los planes y programas de estudio así como de los materiales de apoyo, particularmente se reelaborarán los

libros de texto para preescolar y primaria. Esta tercera etapa comprende también el establecimiento de las condiciones para la generalización de los nuevos contenidos educativos a todo el país. (*ver cuadro 6*)

Pese a los esfuerzos que las autoridades superiores realizan en el ámbito de la reforma educativa como se vió en las páginas anteriores y, aunque el conjunto de las tres etapas del procedimiento metodológico que se acaba de describir obedece en buena parte a las orientaciones de la investigación participativa la cual, se basa en la puesta en común de saberes y experiencias promoviendo aprendizajes de solidaridad a través del diálogo permanente entre los diversos actores del trabajo educativo, no han logrado penetrar todavía al nivel de los profesores de las escuelas rurales entre los que existe cierto escepticismo.

Esto nos hace pensar en una contradicción o tal vez en la deficiencia de esta propuesta. Deficiente en lo que corresponde a la escuela rural e indígena, y contradictoria porque según en el modelo propuesto por el PME, sin desconocer la necesidad de establecer un conjunto de aprendizajes comunes a nivel nacional, no tratará, sin embargo, de predeterminar la totalidad de conocimientos y habilidades que todo mexicano debe poseer y señalarlos en un programa idéntico para todos, el cual debe ser cumplido por todos los maestros, sino más bien buscará establecer *normas para que los aprendizajes respondan a las demandas de la población en tiempo y lugar específico*.

Desafortunadamente, los esfuerzos por conseguir estas metas han sido muchos en los años anteriores, la eficacia en sus logros todavía deja qué desear. Actualmente, se hace un esfuerzo nuevo para hacer más extensiva la educación inicial, preescolar, primaria y secundaria.

cuadro 4

Metodología para el cambio de planes y programas de educación básica 1ª Etapa

META	PROCESO	PRODUCTO
<p>Recoger y sistematizar la experiencia de la SEP en torno a una propuesta preliminar de modelo pedagógico y planes y programas de estudio de la educación básica en el marco de la modernización educativa.</p>	<p>Confirmación de un cuerpo técnico representativo de los maestros en servicio para los tres niveles educativos: preescolar, primaria y secundaria, que se aboca al diseño del Modelo y a la elaboración de propuestas, planes y programas de Educación Básica.</p> <p>Elaboración de instrumentos para recabar opiniones y sugerencias en torno al cambio de contenidos educativos vigentes.</p> <p>Identificación de elementos relevantes para elaborar una propuesta de programas de preparación y actualización de formadores de docentes.</p> <p>Puesta en marcha de una prueba del nuevo modelo y sus programas en 338 planteles oficiales para determinar las condiciones operativas del modelo.</p> <p>Análisis de la coherencia interna de la propuesta elaborada y entrega de todos los insumos al CONALTE.</p>	<p>Modelo pedagógico y propuesta de planes de estudio para preescolar, primaria y secundaria; y programas para preescolar, 1o. y 3o. de primaria, y 1o de secundaria.</p> <p>Operación del modelo pedagógico para realimentar la propuesta de planes y programas para preescolar, primaria y secundaria.</p>

2ª Etapa

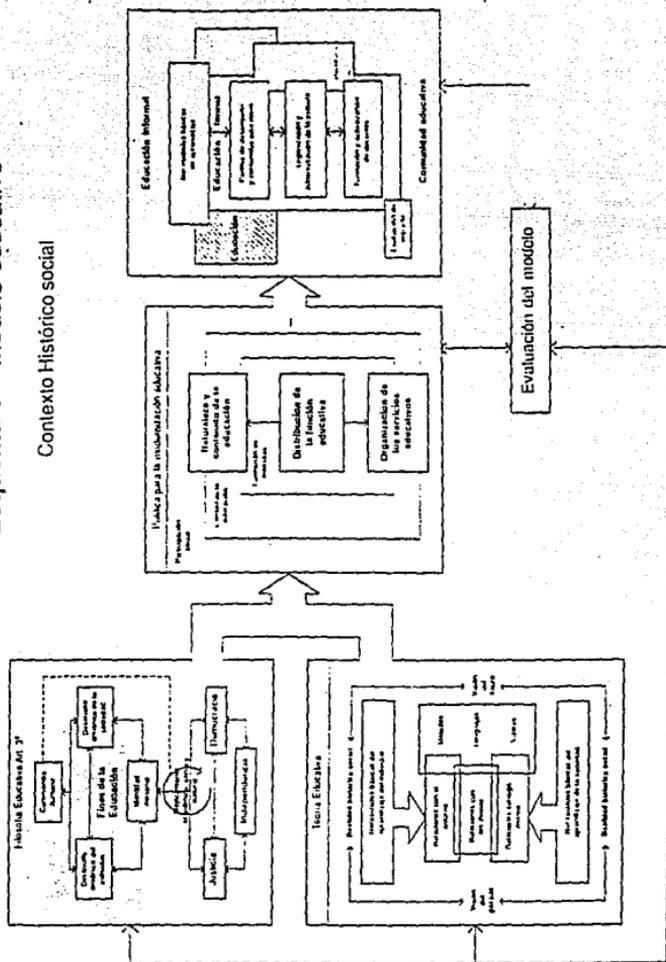
META	PROCESO	PRODUCTO
<p>Realizar por parte del CONALTE una consulta con los distintos sectores de la sociedad respecto al modelo pedagógico y la propuesta de planes y programas elaborada por la SEP.</p> <p>Recoger por parte de CONALTE sugerencias de los expertos en educación, tanto de organismos nacionales como internacionales, así como especialistas en las diversas disciplinas incluidas en los planes y programas de estudio en torno a la SEP.</p> <p>Analizar desde el punto de vista teórico el modelo pedagógico.</p> <p>Reformular el modelo pedagógico con los insumos de la consulta y reflexión sobre el mismo.</p>	<p>Establecimiento de criterios de análisis y evaluación del modelo</p> <p>Consulta a los diversos sectores interesados del CONALTE sobre la propuesta recibida de la SEP</p> <p>Sistematización de las aportaciones de los diversos sectores educativos para la explicación del modelo educativo</p> <p>Reelaboración del modelo educativo a la luz de los insumos recibidos.</p> <p>Entrega del modelo al pleno del CONALTE para su discusión e incorporación de observaciones</p>	<p>Modelo Educativo reformulado.</p> <p>Red de estudiosos e interesados en la educación</p>

3ª Etapa

META	PROCESO	PRODUCTO
<p>Identificar necesidades básicas de aprendizaje.</p> <p>Elaboración de una propuesta de perfiles de desempeño en torno a las necesidades básicas de aprendizaje de preescolar, primaria y secundaria.</p> <p>Reformular los planes y programas de estudio así como los libros de texto para preescolar y primaria en relación a necesidades básicas y perfiles de desempeño.</p>	<p>Sistematización de los insumos que reporta la prueba operativa y estructuración de los contenidos educativos con la participación de maestros, especialistas en educación y en las diversas disciplinas, así como representantes de los sectores productivo, científico, político y cultural.</p> <p>Reelaboración de los materiales educativos en congruencia con el modelo educativo.</p> <p>Elaboración de modelos de formación de cuadros administrativos y de organización escolar, de conformidad con las nuevas exigencias del modelo educativo.</p> <p>Formulación de planes de reforzamiento de la capacitación y formación de docentes.</p> <p>Difusión del nuevo modelo educativo y sus contenidos, así como de las modificaciones en el papel social de la escuela y los docentes.</p> <p>Establecimiento de un sistema permanente de evaluación y puesta al día de los contenidos.</p>	<p>Nuevos planes y programas para ser aprobados y posteriormente generalizados en todas las escuelas del país en el periodo escolar 1993-1994 como lo determina el PME.</p> <p>Sistematización de los procesos que haya generado el Programa para la Modernización Educativa.</p>

Esquema 1 Modelo educativo

Contexto Histórico social



III.2.4 ACTORES DEL PROCESO ENSEÑANZA-APRENDIZAJE

a) *Perfil del docente.-*

En cuanto a lo que corresponde a la formación y actualización de los maestros, el Consejo Nacional Consultivo de Educación Normal (CONACEN), ha propuesto un Programa de Formación y Actualización Docente (PROFAD) para responder a los requerimientos del Programa Nacional para la Modernización Educativa.

Al enfocar los contenidos educativos para responder a perfiles de desempeño social de los educandos, el desempeño del maestro adquiere especial importancia ya que en los maestros, está depositada la confianza para garantizar mayor progreso y mayor justicia para nuestra nación. Su contribución es esencial para responder a los desafíos que plantea el mundo moderno a nuestra generación y a aquellas que nos siguen.

Sin embargo, esta nueva concepción de la función del maestro, más que adjudicarle nuevas tareas, preetende hacer efectivas las funciones que tradicionalmente se han reconocido al maestro como agente de cambio social, de manera que estas funciones estén acordes con las nuevas circunstancias que vive el país asumiendo la responsabilidad de desarrollar en sus alumnos las competencias que individualmente y socialmente se le exigen para que pueda desempeñarse satisfactoriamente en la diversidad de situaciones que le presenta una sociedad en constante transformación.

Esta perspectiva se plantea que para lograr tal desempeño el docente debe:

-Aplicar esquemas coherentes de relaciones que respondan de forma particular y en situaciones concretas a supuestos de orden filosófico, moral, social, político, económico y científico.

-Saberse parte de la realidad en la que está inmersa la escuela, de manera que al proponer aprendizajes al alumno, éste se apropie de los métodos de pensamiento y acción y de los lenguajes que le permiten situarse en su entorno y transformarlo.

-Tener acceso y manejo de fuentes de información que a su vez orienten su actividad educativa hacia la formación de actitudes profesionales en la búsqueda de criterios de validez y fiabilidad de la propia información.

Para lograr lo anterior, es necesario formular un nuevo perfil de desempeño para el docente haciendo referencia a aquellas funciones que el maestro requiere desempeñar para contribuir a la satisfacción de las necesidades de aprendizaje de sus alumnos. Debe tener la capacidad para participar en decisiones, de responsabilizarse por los resultados de su trabajo y de comprometerse en la búsqueda de soluciones frente a los problemas de la práctica educativa.

Así, se estimulará a los maestros para que se comprometan y sean responsables de la modernización educativa superando con ello, la rigidez de los reglamentos establecidos, dándole un nuevo sentido a su acción y permitiéndole romper el aislamiento en el que se ha venido desempeñando .

El docente se compromete a ser un ente en búsqueda de armonía consigo mismo, con los demás y fomentar la colaboración y la solidaridad del docente con sus colegas para actuar como interlocutor confiable e informado hacia sus compañeros, sus alumnos y la comunidad.

Los procesos de actualización docente favorecen el desarrollo integral de los maestros. Esto supone promover actividades de aprendizaje que lleven a los maestros actitudes de permanente búsqueda para apropiarse de la información que enriquezcan su crecimiento personal y profesional.

Realidad:

Sin embargo, las medidas adoptadas no son siempre suficientes ya que los factores que impiden el acceso y permanencia en la primaria no dependen solamente del ámbito educativo y, además, algunos estudios demuestran que el actual sistema educativo no ha brindado la igualdad de oportunidades para educarse que tanto se desea sino que más bien ha tenido efectos contrarios.

¿Porqué no se han obtenido los resultados deseados? ¿Porqué después de haber realizado una amplia y extensa investigación educativa, existen carencias graves en este sector? si tanto se esmeraron para lograr la participación del docente entonces, ¿porqué los nuevos métodos no son aceptados por los maestros de escuelas rurales e indígenas? ¿porqué después de la propuesta del ME y el mandato oficial no se han obtenido mejoras significativas?

1.- Tienen poca conciencia de la filosofía de la modernización educativa, y una escasa visión pedagógica de la necesidad y significación de una evaluación sistemática y científica, por lo tanto, trabajan como pueden con métodos convencionales porque aunque se dice que los maestros tuvieron una ardua

(123)cfr. *ibidem*. p.133-134

preparación para llevar a cabo lo que con tanto esfuerzo y gran criterio educativo se preparó, los nuevos métodos educativos rompen con todos los conceptos anteriores.

2.- Hacen falta orientaciones y actualización en las técnicas pedagógicas a usar; se limitan a cumplir en la medida de sus posibilidades académicas con los programas de estudio vigentes sin llevar sistemáticamente una técnica o técnicas adecuadas a cada circunstancia educativa y a cada nivel, acatando como pueden las disposiciones de la SEP y supliendo las fallas con la experiencia que tienen en la docencia.

3.- Por la falta de maestros en casi todas la comunidades; ya sea que haya alumnos sin profesor o maestros que atienden simultáneamente dos grados escolares. La SEP fija el número de treinta alumnos por grado para proporcionar un maestro, haciendo que todo esto tenga repercusiones en el rendimiento en general. Muy pocos son maestros por convicción y los pocos profesores que recibieron adiestramiento fueron trasladados de escuela y los nuevos carecen de antecedentes sobre los nuevos textos escolares además de que estos siempre llegan con retraso.

4.- No existe una total compenetración entre los pobladores y los maestros, posiblemente la razón sea que los docentes algunas veces no residen en la comunidad, por lo tanto, su convivencia se limita a las horas de trabajo y además, no todos los niños que asisten a la escuela son de la comunidad sino de comunidades vecinas. Pueden mencionarse muchos factores que intervienen y justifican el desapego que existe por la docencia. La actividad es escasa así como

su influencia en la comunidad y por consiguiente, crece su falta de interés por los problemas sociales y de la escuela, limitándose sus objetivos a dar clase y retirarse a sus casas.

5.- Tal vez sea, porque muchos profesores consideran que los cursos que se impartieron no estuvieron bien delineados, no hubo el suficiente tiempo y que el personal que impartió los cursos sobre lo que consistía la modernización educativa, no estaba bien preparada en los nuevos sistemas. Los profesores están de acuerdo en la necesidad de una reforma educativa pero afirman que debido a la poca preparación y la escasa orientación que recibieron al respecto, no les es posible emprender dicha modernización haciéndose verdaderos esfuerzos por introducir las innovaciones metodológicas.

6.- Quizá porque más bien los métodos son aplicables a niños de zonas urbanas que rurales e indígenas ya que los textos y las guías programáticas han sido elaboradas pensando en el niño de ciudad. Faltan estímulos de orientación didáctica y una supervisión más periódica.

7.- El método onomatopéyico es el que les dá mejores resultados aunque se sabe que a éste le han seguido varios que ya lo superaron por lo que no se toma en cuenta la forma de enseñanza que viene implícita en los libros de texto porque dicen que la enseñanza de la lectura y escritura por unidades completas se realiza de manera muy lenta.

8.- Por el carácter del sistema educativo, el alumno en el proceso de enseñanza-aprendizaje es, simplemente un ente receptor de conocimientos y el profesor un transmisor de los mismos.

9.-El principal problema educativo radica en que la gente no ha querido dejar de hablar su dialecto. Sólo se habla el español cuando los profesores imparten su clase pero en sus casas e inclusive dentro de la propia escuela la comunicación entre los alumnos se hace a través de su dialecto.

10.-Para los otros grados utilizan una sistematización de materias y centros de interés. Sus procedimientos de evaluación son una modalidad del método sigmático; lo hacen con periodicidad. Aplican el método inductivo y deductivo (como casi todos los maestros le llaman) y la dinámica de grupos y simposio. Su criterio de evaluación no se enfoca hacia una actividad sistemática continua como debe ser sino cada mes, semestral y final llevando un registro. La evaluación la hacen oral por medio de preguntas , respuestas y por medio de trabajos de investigación.

11.- Las aulas se encuentran en mal estado, se necesitan textos escolares nuevos, mobiliario, equipo audiovisual y la colaboración de la comunidad. No siempre disponen del material didáctico requerido necesario ya que, la mayoría de las veces es improvisado y elaborado por los mismos maestros, así como el periódico mural que presenta trabajos elaborados por los niños y los maestros.

b) **Perfil del alumno** (Perfil de desempeño social para primaria)

Desarrollo Personal

-Cuida y respeta su persona como un todo integrado, tiene un concepto en de sí mismo adecuado a su edad que le permite relacionarse con equidad y respeto con otras personas.

(124)cfr. D'ARGENT, Charles. *op.cit* p.257

- Cuida y defiende su salud, promueve acciones para proteger su entorno y mantener un medio ambiente sano.
- Organiza sus actividades para disponer de tiempo libre en beneficio de sus intereses personales.
- Actúa en función de principios y convicciones morales que le ayudan a juzgar su comportamiento, entender el ajeno y tomar decisiones.
- Utiliza esquemas generados por él mismo para seguir aprendiendo y afrontar nuevas situaciones.

Desarrollo Económico y Social

- Defiende sus derechos, acepta sus obligaciones, reconoce los derechos de los demás, cuida de los bienes privados y públicos y recurre a diversas instancias de servicio.
- Interviene en actividades de interés colectivo, promueve actitudes democráticas y propone soluciones a problemas comunes.
- Participa con eficacia y calidad en diferentes procesos productivos y asume actitudes de aprecio hacia el trabajo propio y ajeno.
- Ubica los acontecimientos en el tiempo y en el espacio utilizando información para explicarse la realidad local en relación con hechos regionales y mundiales.

Desarrollo científico y tecnológico

- Interpreta y utiliza diversos lenguajes simbólicos de uso cotidiano.
- Utiliza diversas estrategias de razonamiento y de cálculo para enfrentar situaciones problemáticas.
- Recurre a información científica para explicarse fenómenos naturales, tecnológicos y sociales de su medio.

-Utiliza con responsabilidad los recursos tecnológicos a su alcance que mejoran su calidad de vida.

Desarrollo Cultural

-Emplea eficazmente los recursos y las formas básicas del español oral y escrito, así como los de su lengua materna en zonas indígenas.

-Cuida los seres vivos y los recursos naturales actuando en armonía con el equilibrio ecológico de su entorno.

-Aprecia y disfruta de diversos lenguajes y expresiones artísticas en la recreación de sus vivencias familiares, escolares y comunitarias.

-Manifiesta actitudes de tolerancia, aceptación y solidaridad hacia los miembros de grupos distintos a los que él pertenece.

-Hace suya la cultura y participa en su producción como manifestación de su pertenencia a una familia, a un grupo social y a México como país pluricultural.

-Usa elementos básicos de la lengua extranjera en las regiones donde se requiere.

III.2.6 COMPARACION

No es posible, por lo extenso del tema, profundizar más en el complejo Programa de Modernización Educativa ya que no es el objetivo fundamental de esta tesis, sino tan sólo, el hacer una breve referencia a los puntos más importantes para poder entender el proceso y la evolución que el sistema educativo en México ha sufrido y lo que se ha llevado a la práctica en las zonas indígenas. A grandes rasgos, la descripción que se hizo sobre la educación actual, es decir, el objetivo que persigue el PME para la educación en nuestro país, nos sirve para comparar lo siguiente haciendo referencia a los puntos de la pedagogía comparada:

(125)cfr. Conalite. op.cit. p.146-147

PERIODO COLONIAL

1529-1580

EPOCA ACTUAL

1986-1994

FINALIDAD EDUCATIVA

Para la Corona española, la educación de los indígenas los indígenas tenía por objeto, formar para el gobierno de su comunidad, la minoría directora (caciques y principales) instruida en la fe Cristiana, disciplinada en las modalidades políticas y versada en la lengua castellana.

Los servicios escolarizados de la Educación Básica se complementan con los de extensión educativa que se proporcionan a las comunidades indígenas y rurales, con el propósito de dar atención a las necesidades asistenciales de los educandos y al desarrollo de actividades productivas de los propios grupos étnicos a partir de su propio entorno cultural.

CONTENIDOS EDUCATIVOS

Enseñanza de artes y oficios, Doctrina Cristiana, Gramática, latín, materias humanísticas y de diferentes disciplinas. Cultura Occidental.

-Programas de Estudio
-Planes de Estudio
-Curriculum

Perfiles ACTORES DEL PROCESO ENSEÑANZA-APRENDIZAJE

DOCENTE

Misionero: El educador debe conocer al educando y seguir su proceso de crecimiento. No se adelanta a las necesidades e inquietudes del educando sino que responde a ellas una vez que él mismo las expone. Lo anima, le da confianza, le exige constancia, lo ayuda a ser realista y prudente.

EDUCANDO

Indígena: conocimiento personal; potencialidades, limitaciones, pecado.
Transformación de sí mismo.
Desarrollo máximo de sus potencialidades personales
Capacidad de comprometerse con Cristo poniendo todo lo que es al servicio de la comunidad humana, en la Iglesia. Capacidad de autenticidad para confrontar su proceso de aprendizaje con el educador.

Indígena: Cuida y respeta su persona como un todo integrado. Cuida y defiende su salud.
Defiende sus derechos, acepta sus obligaciones.
Utiliza esquemas generados por él mismo para seguir aprendiendo y afrontar nuevas situaciones.
Hace suya la cultura y participa en su producción como manifestación de su pertenencia a una familia, a un grupo social y a México.

**PROYECTOS
EDUCATIVOS**

- Escuela de San José de los Naturales.
- Colegio de San Juan de Letrán.
- Colegio de Santa Cruz de Tlatelolco.

- Reforma Educativa.
 - Programa para la Modernización Educativa.
-

**MÉTODOS DE
ENSEÑANZA**

Propio de los misioneros adaptados a necesidades prácticas de aquel entonces. Enseñanza de artes y oficios, mímica, música, Canto y la pintura.

- Método Onomatopéyico
 - Método Minjares
 - Método Global de Análisis Estructural.
 - Metodología del programa para la Modernización Educativa.
-

**MATERIAL
DIDACTICO**

- Evangelio
- Audiovisuales (pinturas, etc.)
- Manejo de herramientas varias
- Muestras de trabajos traídos de España

- Libros de texto
 - Pizarra
 - Material audiovisual
 - Cuaderno
 - Pluma y lápiz
-

**PRESUPUESTO
EDUCATIVO**

- La Corona Española
- Participación en los diezmos
- Aportaciones privadas
- Herencias

- Gobierno Federal
-

CAPITULO IV

PROYECTO DE ALFABETIZACION POR RADIO

Este proyecto pretende dar a conocer una experiencia de alfabetización por medio de la Radio, partiendo del presupuesto que el hombre del campo tiene una enorme potencialidad intelectual y humana, que al encontrar una vía de expresión práctica lo conducirá a superar sus condiciones de marginamiento y subdesarrollo utilizando los modernos medios de comunicación social.

Con la utilización de los medios masivos de comunicación se pueden saltar las barreras del aislamiento físico y cultural de las comunidades indígenas, llegando hasta el lugar en dónde viven por medio de la radio. En lugar de ser los alumnos los que van hasta la escuela, es la escuela la que llega hasta los alumnos.

A este fin, los acompaña en su proceso de concientización y organización, la reivindicación de sus derechos, la búsqueda de solución a sus problemas, la construcción de un proyecto de sociedad nuevo que elimine las causas de la marginalidad en la que viven, basado en la solidaridad, el respeto mutuo, el trabajo organizado, la participación política conciente.

Este proyecto pretende favorecer a la población mexicana que se encuentra alejada o no puede ser atendida por los centros educativos y culturales existentes, es decir, a las partes de la población total que vive fuera de la zona central y no puede integrarse de lleno al desarrollo social, cultural y económico del país.

Está visto que este medio puede ayudar a disminuir el problema de la alfabetización siempre que:

- El programa se ubique en su propia realidad socio-cultural, es decir, a niveles: locales, regionales y nacionales.
- La radio puede servir como elemento integrador de la cultura propia de un lugar.
- Se capaciten a los educadores en la didáctica y en el uso adecuado de este medio.
- Se utilice un código que permita a los receptores sentirse identificados con el medio.
- Los recursos económicos sean suficientes para elaborar el material de apoyo necesario y para realizar un control, una orientación y una evaluación del educando.

Esto último puede ser determinante ya que, si no se cuentan con los suficientes recursos económicos, no va a resultar tan fácil la realización del material ya que también se requiere inversión tanto en instalaciones como en capacitadores.

Esta propuesta, está basada en estudios realizados en países en los cuales existen ya, varias escuelas radiofónicas en las que se alfabetiza tanto a zonas rurales como a las personas que viven en las ciudades, colaborando así para que los sectores con los que se trabajan mejoren su calidad de vida y participen de forma activa y conciente en la sociedad.

Se han realizado ya, campañas de alfabetización por radio de una forma intensa y con gran esfuerzo en dichos países y en los que los resultados reflejan un notable éxito, propuestos y evaluados en: Costa Rica, Venezuela, Republica Dominicana, Islas Canarias, etc.

Estos países toman como referencia a un sistema de enseñanza que se lleva a cabo actualmente en las Islas Canarias, del cual se desprenden sus metodologías y didáctica.

Sin embargo, es conveniente adaptar ciertos puntos de dicha metodología al pueblo mexicano, concretamente al indígena ya que la intención de esta tesis es proponer un método con el cual se logre el acercamiento del indígena a una civilización en constante cambio y evolución tecnológica, haciendo esto sin perder las costumbres y personalidad propia del indígena.

Como ya se mencionó, los puntos que se expondrán a continuación son la conjunción de varios proyectos, cada uno exitoso en su propio contexto, y por lo cual se puede lograr con lo positivo de cada uno de ellos, sumando las características del pueblo mexicano y varios aspectos de la educación en México, en concreto con el Programa de Modernización Educativa, un método eficaz y eficiente de alfabetización a los adultos indígenas para así poder cumplir con los siguientes objetivos:

IV.1 OBJETIVOS GENERALES

- Poder ofrecer la oportunidad de completar los ciclos de la Educación General Básica a los adultos que por cualquier motivo no pueden asistir a un centro educativo de adultos.
- Estimular a aquellos que se encuentran culturalmente marginados para que se integren mejor al proceso evolutivo de México.

- Apoyarlos para que con el contacto con el mundo actual puedan capacitarse intelectual, social y humanamente en su propio ambiente y así desarrollen y conserven sus múltiples valores autóctonos, como aporte valioso al patrimonio del país.

- Procurar y facilitar la adaptación de la educación a las necesidades, idiosincrasia y a la manera de pensar del adulto.

- Facilitar la comunicación y estimular los valores, costumbres y tradiciones de la población mexicana que se encuentra alejada del centro del país .

La acción educativa con la cual quiero contribuir, se concibe como un proceso de enseñanza-aprendizaje, que a partir de los propios valores del sujeto, personal y social, desarrolla y dinamiza sus potencialidades.

Esta acción lleva a la necesidad de estimular el desarrollo de personas libres, auténticas, críticas, capaces de analizar la propia realidad, con sentido de responsabilidad y creatividad por medio de los cuales se desarrolle y humanice la sociedad.

Ciertamente, este proyecto propone una acción educativa que:

- Pueda derribar las barreras ambientales que impiden el libre desenvolvimiento y expresión de las potencialidades auténticamente humanas.

- Posibilite real y efectivamente el hecho de que cada una y todas las personas logren procesos de aprendizaje a lo largo de su vida (experiencia).

- Convierta en situación educativa todo lugar y todo entorno social.

-Poner sus modalidades, estructuras, contenidos y métodos al servicio de la persona, situada en su tiempo y espacios determinados.

-Se renueve y genere actitudes creadoras para responder anticipada, satisfactoria y económicamente a los nuevos retos.

- Haga al adulto autor de su propio proceso educativo, en forma responsable mediante su participación activa.

-Sepa utilizar en forma adecuada los distintos medios de comunicación.

IV.2 Por qué la radio?

Porque con la utilización de la radio:

- Se puede llegar a cualquier lugar del país

- Se superan las barreras naturales

- Hay oportunidades para que el aprendizaje se de en todo momento y lugar

- Se estimula el respeto por la cultura, la naturaleza y la sociedad mexicana que vive en paz, libertad y justicia.

- Se desarrollan las potencialidades del adulto en su propio ambiente y se valora la forma de ser del mexicano.

- Se fortalecen los mecanismos de auto-aprendizaje para que cada quien logre aprender según su capacidad.

- Se facilita la comunicación y la comprensión utilizando vivencias, conocimientos y experiencias del adulto.

- Se guía a la persona para que investigue, piense, razone y juzgue de una manera científica y participe activamente en el proceso de autoformación.

Sin embargo, tenemos que tomar en cuenta que el problema educativo presenta, por lo menos, tres implicaciones importantes:

- 1) El analfabetismo casi total de las zonas marginadas constituye un obstáculo para la introducción de técnica y avance cultural.
- 2) El gran número de personas que emigran de las zonas rurales hacia la ciudad no están suficientemente preparadas para alcanzar un nivel óptimo de vida.
- 3) El creciente grado de marginación del indígena provoca una "ausencia" de este sector en la vida nacional, en sus procesos, en la toma de decisiones y provoca que este sector se quede en el anonimato.

Por lo anterior, con este proyecto de alfabetización se pretende:

"-Contribuir a disminuir el alto porcentaje de adultos analfabetos que hay en el país.

-Que mediante la lecto-escritura aumenten la participación de los adultos en las organizaciones de su comunidad.

-Que los hombres y mujeres que se alfabetizan conozcan la realidad en que viven y se hagan conscientes de su compromiso en la transformación de la sociedad.

-Que los adultos mejoren su calidad de vida mediante:

- a) la superación personal y social.
- b) la búsqueda de solución a sus problemas por medio de la organización comunitaria.
- c) la valoración y el aprecio de los elementos que definen su identidad nacional, afianzando los valores que han de sustentar un modelo de

sociedad nueva como son la solidaridad, la participación, la justicia, el amor, la verdad, etc." (126)

Este proyecto se plantea optar decididamente por el sector indígena del país, ya que, creo que todos los objetivos planteados anteriormente por estos países nos llevan a pensar que se puede contribuir para que el hombre y la mujer del campo se desarrollen integralmente como persona y se incorporen activamente a la sociedad.

Siendo esto, la motivación fundamental para instrumentar el trabajo de alfabetización, entendiéndolo que el acceso a la cultura escrita va a permitir al indígena una mayor interacción con su entorno.

Por medio de la alfabetización para adultos en México, " ... se atiende a las personas de 15 años y más que no saben leer ni escribir a través de cursos de alfabetización; se proporciona educación primaria y secundaria a todos aquellos adultos que por diversas razones no la iniciaron o concluyeron a su debido tiempo; y se capacita a la población adulta sobre técnicas de trabajo y medios de expresión que permitan su participación en las actividades productivas y en la vida cultural del país. También, se busca propiciar que un mayor número de adultos alfabetizados continúe haciendo uso del alfabeto." (127)

" En 1986 fueron alfabetizados un millón 2 mil 609 adultos, lo que permitió reducir el índice de analfabetismo a 7,1 %. Para el logro de estos objetivos se avanzó de manera significativa en la planeación y organización de los servicios de alfabetización y en el mejoramiento de la calidad del proceso alfabetizador, promoviendo la

(126) Cfr. PONENCIA ESCUELAS RADIOFONICAS SANTA MARIA, Julio 1990. p.5
Para el Simposio Internacional de Alfabetización Radiofónica.

participación social de la población , en la que los jóvenes prestadores del servicio social fueron el factor principal y constituyeron el elemento fundamental para cumplir con este compromiso social. La labor alfabetizadora se llevó a cabo en 12 mil 770 localidades de mil 475 municipios, es decir, casi en dos de cada tres municipios del país." (128)

IV.3 OBJETIVOS ESPECIFICOS

Lo que se plantean los países mencionados con anterioridad como **objetivos específicos** se podrían resumir en los conceptos siguientes :

"MOTIVACION del campesino hacia el desarrollo

PROMOCION HUMANA creación del ser humano integral entendiéndolo como bienestar físico, intelectual, espiritual, sentimientos creativos y capacidad para desempeñar papeles sociales.

INTEGRACION del indígena dentro de la sociedad, procurando disminuir las distancias sociales y tratando de asegurar que todos los ciudadanos tengan acceso a las oportunidades y servicios que la sociedad tiene para ofrecer y participar en ellos.

ORGANIZACION Y DESARROLLO DE LA COMUNIDAD creación de sentimientos de solidaridad, especialmente a través de promover la participación en organizaciones locales.

PRODUCTIVIDAD promover el incremento de la producción por medio de nuevas tecnologías estimulando la venta de productos agrícolas. Fomentar y estimular el sentido del valor del trabajo.

(127) De la Madrid H., Miguel. Quinto Informe de Gobierno. Educación, p.69
(128) Idem.

DESARROLLO COMUNITARIO mediante el establecimiento de pautas de solidaridad que le permitan al indígena organizarse en forma eficiente a fin de lograr una participación total en los beneficios y decisiones sociales.”(127)

La educación es **fundamental** en cuanto imparte los conocimientos básicos, directamente relacionados con los problemas y situaciones de la realidad rural, que fomentan nuevas actividades de desarrollo. Es **integral** porque intenta cubrir todos los aspectos de la vida social, psicológica, física e intelectual transformando al hombre rural por medio de la motivación y la educación.

Pero es lógico, que todo este proceso, toma tiempo y no es posible decir que con esta propuesta de alfabetización se lograrán cubrir todos los objetivos que se plantean. Es más, en México tomaría más tiempo el lograr esa integración del indígena, adaptar tecnología y llegar a tener un alto nivel de participación comunitario aunque ya se está intentando con el Plan Nacional de Solidaridad. Pero como se dijo anteriormente, tomará tiempo y habrá que darle cierta prioridad a algunos objetivos.

“En todo proceso de alfabetización se deben de tener presentes los siguientes principios de aprendizaje:

- Las primeras impresiones son las más duraderas
- Las personas tienden a aceptar y repetir aquello que les causa placer y satisfacción.
- El aprendizaje exitoso conduce a otros aprendizajes
- Mientras más se repite un acto, mas pronto se establece un hábito.

(128) *cf.* Ponencia de Acción Cultural Popular (ACPO) Para el Simposio Internacional Popular por Radio Santo Domingo, República Dominicana. Julio 1990. p.2

- Una destreza que no se práctica o un conocimiento que no se usa, se perderá o se olvidará. Es necesario repasar sistemáticamente.
- Una experiencia de aprendizaje activa, que haya resultado interesante, se recuerda mejor que una experiencia rutinaria y aburrida.
- Los ejemplos, asociaciones y experiencias permiten el establecimiento de relaciones y signos de identificación que facilitan el almacenamiento de información en la memoria.
- El ritmo acelerado en que se efectúan estos estudios parte del principio de que los adultos comprenden más rápidamente a causa de su experiencia en la vida. Además hay una gran cantidad de conocimientos vitales acumulados por el adulto."(128)

Esta propuesta tiene una metodología que constituye los primeros pasos para conseguir un amplio proceso de alfabetización integral y funcional. A continuación se describe el curso en sus aspectos más fundamentales utilizando la combinación de tres elementos :

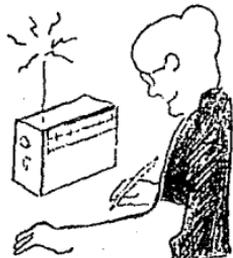
IV.4 RECURSOS DIDACTICOS



1) Materiales escritos



2) Ayuda directa de un orientador



3) Programas de radio

(129) cfr. Ponencia Instituto Costarricense de enseñanza Radiofónica, Simposio Internacional de Alfabetización por Radio .p.5

El elemento central es el material escrito, pues con base en él, se determina el logro de los objetivos propuestos; el programa de radio es una proyección del material escrito, con el fin de reflexionar y hacerlo más cercano al estudiante, darle calor humano por medio de la voz y el buen trato; finalmente el orientador confirma el logro de los objetivos y hace comprensible lo que no ha sido incorporado a la experiencia del estudiante.

La finalidad de este curso es conseguir que el adulto esté en posesión de las técnicas instrumentales básicas de la lecto-escritura, el cálculo y de, sobre todo, adquirir los recursos necesarios para descifrar mejor la realidad en la que vive.

Se pretende que el adulto se inicie en un proceso de alfabetización funcional, cayendo en la cuenta de que de saber leer y escribir no constituye un fin en sí mismo, sino un medio para entender e interpretar la realidad circundante y poder así participar en la transformación de la misma.

El material didáctico de este curso consta de los siguientes elementos: materiales escritos, orientador y la clase radiofónica.

IV.4.1 MATERIALES ESCRITOS

El material escrito de este curso se presenta de varias formas según la función que desempeñe: esquemas, lecturas, pruebas, guías para el estudiante y orientador elaborándose como cuadernillos o libros para cada nivel de aprendizaje.

a) El esquema

Es la base sobre la cual se graba el programa de radio, teniendo como funciones principales servir de pizarrón sobre el que explican los profesores-locutores; es el cuaderno en el que el estudiante anota, subraya, hace ejercicios y resúmenes, etc. Es el libro de texto que el estudiante va resolviendo gracias al programa de radio, la ayuda directa del orientador y las hojas de respuestas.

El esquema junto con las lecturas son el libro que tiene el orientador para enseñar al estudiante, para ampliar, resumir, destacar ideas claves y datos de interés.

Este esquema se diseña tomando en cuenta bastantes aspectos. Algunos de ellos son los siguientes:

-Un lenguaje sencillo, claro, directo y familiar

-Con dibujos que sean motivadores y amenos.

-Una coherencia entre las ilustraciones y las ideas expresadas

-El Título: cuya función es la de llamar la atención, motivar, despertar interés y curiosidad; formado por palabras conocidas por el estudiante para dar una clara idea de lo que se va a tratar.

-La introducción: tiene como función motivar e interesar al estudiante en el tema que se va a tratar. Se parte de un hecho o problema concreto sacado de la vida del estudiante para iniciar el desarrollo del tema.

-Palabras para completar (espacios en blanco): permiten que el estudiante esté activo durante el programa de radio y use más sus sentidos. Generalmente son palabras claves que destacan los conceptos principales del tema, fomentan y practican los conocimientos ortográficos.

-Los dibujos sirven para motivar y ampliar el tema

-Las definiciones o conceptos: generalmente son como una conclusión y se destacan en un recuadro al final del esquema.

Esto es en breve, la escritura del esquema.

b) Las Lecturas

Están diseñadas con el fin de cumplir los objetivos propuestos tratando de motivar y captar el interés del estudiante. Para lograr esto, se enfoca el contenido y se desarrolla de acuerdo a los lineamientos de un proceso en que se parte de una realidad concreta y de un acontecimiento vivencial, es decir, de una experiencia, para que el estudiante se motive.

En todo esto entra en juego la capacidad creativa del autor para captar y atraer de inmediato su atención. El método que se emplea, trata de evitar el aburrimiento, la distracción, el cansancio y el desinterés. De hecho, éste es el paso más difícil para quien trabaja en un sistema de educación a distancia.

Se le conduce poco a poco por medio de la reflexión y la ampliación del tema, a una visión más científica, conceptualizada, abstracta; dándole al final los términos técnicos indispensables.

Realmente no existe una regla fija, un modelo exacto de esquema o lectura, depende de los objetivos y los contenidos en sí mismos. Algunas técnicas que se usan son: invención de historias, iniciación con un caso de la vida real, redacción de diálogos, utilización de ilustraciones, etc.

Para un especialista es mucho más fácil darse a entender con su vocabulario profesional que tratar de explicar algo en un lenguaje sencillo. Sin embargo, para cualquier persona es difícil entender al especialista que no se adapta a su forma de pensar y a su vocabulario.

El utilizar palabras comunes entre los adultos facilita la comunicación y ayuda a despertar el interés aunque esto no quiere decir que no se pueda hablar con los términos precisos de cada materia ya que es conveniente emplear nuevos términos después de haber explicado o ampliado el concepto; es decir, que es recomendable comentar el contenido del término, el significado de la realidad y finalmente darle el nombre correspondiente.

Al estudiante se le pide estudiar anticipadamente al programa de radio o antes de verse con su orientador, las lecturas que se relacionen con los esquemas en estudio.

c) Los Ejercicios

Con los ejercicios se evalúa el tema estudiado. Se encuentran en el reverso de los esquemas y al final de algunas lecturas. Estos, permiten al estudiante practicar lo escuchado y leído llevando al estudiante a la reflexión sobre lo estudiado.

d) Pruebas

Las pruebas que se incluyen en los materiales permiten al estudiante una auto-evaluación para que verifique si ha alcanzado en un nivel satisfactorio los objetivos propuestos.

En primero y en segundo nivel las pruebas globales van al final de cada curso.

En el tercer nivel se incluyen pruebas cada 6 semanas y otras más generales que sirven de práctica para pruebas oficiales (En este caso de la S.E.P)



Tanto los ejercicios como las pruebas sirven para que se puedan reformular materiales.

e) Guía para el estudiante-hojas de respuestas

La guía para el estudiante (o para el orientador) pone al alcance los objetivos específicos, los contenidos y las actividades a realizar. Combinados con el material escrito, los programas de radio y la ayuda del orientador, permiten el desarrollo del proceso de enseñanza-aprendizaje en este sistema. Es necesario que el orientador, comente con el estudiante los objetivos que tiene que alcanzar.

La hoja de respuestas tiene la finalidad de proporcionar las palabras y actividades que se realizan en los esquemas durante el programa de radio. Esto se hace con el fin de que quien no haya podido escuchar el programa de radio tenga la posibilidad de completar su material.

También se incluyen algunas posibles respuestas de los ejercicios para permitirte al orientador llevar a cabo la revisión de estos fácil y rápidamente. Además, permite organizar con los estudiantes actividades de auto-revisión.

IV.4.2 ORIENTADOR

Las actividades que pueden realizar un orientador son muy variadas y van siempre encaminadas a que se logre un cambio permanente y significativo en las metas que se propone. Su función principal consiste en dirigir al individuo, más que al grupo, y dosificar el ritmo de la enseñanza-aprendizaje de acuerdo con cada persona y no con el promedio del grupo, convirtiéndose así en el facilitador del proceso de aprendizaje.

Esto significa que el orientador debe conocer más a fondo al estudiante adulto como individuo (intereses, motivaciones, recursos, medios y problemas de aprendizaje). Tiene que dirigir su atención hacia el proceso de aprender (adquirir destrezas y a las características del estudiante, para que éste logre soluciones satisfactorias a sus problemas.



Para que el estudiante alcance determinados objetivos en el proceso de aprendizaje, cada quien debe de ir avanzando de acuerdo a sus capacidades, aptitudes e intereses, porque se pretende lograr un aprendizaje que desarrolle en el individuo

inquietudes, capacidad para discernir, razonar, investigar, liberarse de dependencias, criticar reflexivamente y tomar decisiones oportunas.

Por lo tanto, el orientador es la parte fundamental, ya que tiene que ser un animador socio-cultural, un dinamizador que motiva a sus alumnos en el trabajo de aprender y en el trabajo de la participación dentro de la comunidad en que viven. El aprendizaje perdura y se fortalece en la medida que el estudiante participa activamente en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Algunas de las actividades frecuentes del orientador son las siguientes:

- Realizar la evaluación formativa (revisión de ejercicios y pruebas de práctica, etc.)
- Solucionar las dificultades que el estudiante haya podido encontrar en los materiales
- Proponer ejercicios y prácticas para ayudar al logro de los objetivos y al dominio de los contenidos
- Motivar y estimular al estudiante a seguir en su estudio
- Ejecutar todas aquellas actividades necesarias para que se logren las metas propuestas

a) El auxiliar del orientador

Es el recurso humano existente en las comunidades siendo no un maestro sino un auxiliar del maestro. Lo único que necesita es un mínimo de conocimientos (saber leer y escribir) y un gran deseo de servicio voluntario al bienestar y superación.

Con estas dos cualidades y un pequeño entrenamiento, asume el rol de convocar a los alumnos, ayudarlos en las tareas concretas, motivarlos para que no se desanimen y servirlos en actividades simples, como encontrar la página del libro o escribir en un pizarrón las letras que les indica el profesor.

A medida que los auxiliares prestan este servicio desinteresado a sus comunidades, ellos mismos se benefician ya que además de afianzar sus propios conocimientos, adquieren prestigio dentro de su familia y su grupo. Son consultados en muchas cosas que trascienden las simple actividad de la escuela radiofónica. Claro que existirá la necesidad de dar un mayor entrenamiento a estas personas para que puedan responder en forma más eficiente a los requerimientos surgidos como resultado de su servicio comunitario.

IV.4.3 CLASE RADIOFONICA

Consiste en:

- Explicar y ampliar los temas planteados en el esquema
- Establecer una relación más personal, de cariño, de confianza con el estudiante
- Estimular las habilidades de escucha
- Crear hábitos de estudio
- Marcar el ritmo del proceso enseñanza-aprendizaje en los estudiantes que necesitan más orientación.

a) Programa de radio-esquema

Por medio de esta combinación se establece la comunicación directa entre los profesores -locutores y el estudiante , siendo ésta comunicación el estímulo que hace al estudiante actuar manual y mentalmente.

El estudiante frente al esquema siguiendo las explicaciones de los profesores-locutores participa activamente y siempre está atento.

Tiene ocupados: el oído, atento a las voces de los profesores-locutores que le explican; la vista, que sigue la explicación de los contenidos del esquema; y la mente que asimila estos conocimientos para integrarlos a su experiencia personal.

Además, también existe una actividad motriz sobre el propio esquema que obliga a poner en juego la imaginación, la creatividad y otras capacidades. En realidad, el estudiante, gracias a ésta combinación de programa de radio y esquema, pone en juego su capacidad perceptivo-cognoscitivo y motora, estimulando con ellas un aprendizaje efectivo.

b) El programa de radio profesores-locutores

La función principal de los profesores-locutores es lograr que el estudiante se sienta protagonista de su proceso de aprendizaje, para ello:

- Se le trata con mucho respeto
- Se le explican los temas en forma objetiva
- Se le estimula a describir las ventajas de una buena información sin pretender hacerlo por él.
- Se le ofrece un trato amistoso y personal

La radio multiplica al maestro, da información y recreación, se hace presente en todas partes, permanentemente cualesquiera que sean las distancias y las circunstancias.

c) Las Grabaciones

Es un sistema que con materiales auditivos e impresos, con la ayuda del orientador y preferencialmente en el trabajo en grupo, permite seguir cursos de capacitación en

cualquier parte, a la hora preferida y durante el tiempo que sea necesario. Con él, hay posibilidad de ver, oír, de saber y practicar, de aprender y enseñar. La persona que estudia puede avanzar en forma rápida o lenta según sus capacidades.

Las nociones de lecto-escritura son un medio para que el adulto pueda ampliar los demás conceptos de su alfabetización integral, entendiéndose esto no sólo como el tradicional aprendizaje de la lectura y escritura, sino también como el más amplio proceso de utilización de éstas técnicas - la lectura y la escritura- para enriquecer el sentido cívico, social, económico y religioso de la vida.

IV.5 ESTRUCTURA Y DINAMICA DEL CURSO

Cada semestre se elabora el material impreso que recibirán los estudiantes y las grabaciones radiofónicas. Cada curso está distribuido en 20 semanas de clases que el alumno recibe a través de su orientador semanalmente. Al término de estas 20 semanas se aplican pruebas del nivel para que el alumno comience el curso siguiente. Las clases por la radio se transmiten en 1 hora diaria de emisión con duración de lunes a viernes que cada alumno sigue desde sus casas. Estas clases tienen un tiempo distribuido por igual para el alfabeto y para los números.

IV.5.1 OBJETIVOS

- a) Aprender a leer y escribir: la realidad
el lenguaje
las ideas
- b) Aprender a estudiar
- c) Desarrollar la capacidad de análisis
- d) Desarrollar la capacidad de comunicación

IV.5.2 PASOS METODOLOGICOS

1. Identificación de la página de estudio
2. Identificación de la ilustración y del tema
3. Análisis del tema de la ilustración
4. Lectura de la oración generadora
5. Análisis ideológico de la oración generadora
6. Diálogo de grupo o análisis individual
7. Escritura y análisis de la palabra generadora
8. Lectura y análisis de la palabra generadora
9. Lectura de la familia silábica
10. Escritura de la familia silábica
11. Lectura de las palabras nuevas
12. Escritura de palabras nuevas
13. Identificación de la letra estudiada
14. Formación y escritura de otras palabras y oraciones
15. Dictados para escritura y lectura
16. Trabajos de tareas para afirmación de conocimientos

El material consiste en un cuadernillo semanal que contiene 10 esquemas (dos para cada día) para seguir las clases y realizar las prácticas junto con el orientador.

Al final del cuadernillo el alumno dispone de una hoja con los fonemas estudiados. El esquema contiene varios apartados en los que se distribuyen los contenidos correspondientes a la situación socio-cultural, a la lecto-escritura y al cálculo, tanto para el tiempo de explicaciones como para el de la realización de las actividades que el adulto debe realizar a continuación.

Las características más relevantes del esquema son:

- a dos colores
- textos manuscritos
- dibujos de trazos finos y adaptados al adulto.

UN CUADERNO que se entregará uno cada cuatro semanas y está pautado conforme a la tarea que se haya indicado previamente. Se entregarán 5 a lo largo del curso, cada uno se usa durante 4 o 5 semanas como máximo.

UN LIBRO que se entregará, en este curso, en dos partes. Se usará en clase y con posterioridad a la misma, cuando el alumno lo desee, con el orientador. El libro contiene dos tipos de lecturas en cada página, la primera está hecha a partir de los fonemas conocidos por el alumno .

El objetivo de esta primera lectura es que el alumno con un texto escrito, lo lea y lo comprenda, es decir, refuerce el proceso seguido durante la clase. Otro tipo de lectura trata de ser una lectura con cierta calidad literaria, que el alumno le resulte interesante cuando se la leamos, ya que el no podrá leerla completamente. Se trata de que con este tipo de lecturas, el adulto valore el proceso de lecto-escritura que ha iniciado, y poco a poco vaya creciendo en él, el gusto por la lectura.

La hoja de actividades se entregará en el centro de orientación, al cual el estudiante asistirá una vez por semana para que la realice en el tiempo que permanezca en el mismo. Generalmente contiene 4 apartados: lectura, escritura, cálculo y los temas tratados en los centros de interés de la semana.

El objetivo de esta hoja es valorar lo aprendido a lo largo de la semana y comentar sobre el tema que haya despertado más interés. Esta hoja se debe trabajar en pequeños grupos .

(130)idem.

IV.5.3 MATERIAL DE INFORMACION PARA EL PROFESOR ORIENTADOR

El material impreso para el profesor se entrega periódicamente y en el se detallarán los objetivos y contenidos del aprendizaje de cada semana, el plan de seguimiento y las orientaciones para llevar a cabo el trabajo en el centro de orientación.

IV.5.4 ENCUENTRO PROFESOR-ESTUDIANTE EN EL CENTRO DE ORIENTACION

El profesor entregará cada semana el material impreso. La hoja de actividades, se entregará en el momento de realizarla, de tal modo que los alumnos que no asistan a la orientación no la realizarán.

Esta hoja se trabajará individualmente o en pequeños grupos, cuando existan, con la ayuda del profesor, que en el momento que considere oportuno leerá el pequeño texto que en ella aparece y dictará el texto indicado para tal fin. Así mismo, si las condiciones lo permiten, se llevará a cabo el debate sobre uno de los centros de interés trabajados durante la semana. Sería conveniente que, en algún momento se leyera algo de lo ya dado en el libro, que el alumno siempre debe llevar al centro de orientación.

El alumno cada semana debe llevar a la orientación: el cuadernillo que ha terminado, el libro y el cuaderno en el que esta trabajando. El profesor cada semana revisará el cuaderno durante la orientación y una vez terminado (cada cuatro semanas) se lo llevará para verlo más detenidamente y en función de las observaciones realizadas, ayudará al alumno en el proceso de aprendizaje. Cada semana se llevará el cuadernillo de esquemas para corregirlo y devolverlo al alumno en la siguiente orientación.

IV.6 CONTENIDOS

Se distribuyen en cuatro bloques fundamentales que en la medida de lo posible, se tratan de forma globalizada quedando determinados por:

* *Actividades de psicomotricidad guía: observación, discriminación visual, etc.*

* *Los centros de interés*

* *El proceso lecto-escritor*

* *El Cálculo*

IV.6.1 LOS CENTROS DE INTERES están integrados por situaciones cotidianas, cercanas a la realidad del adulto en México como: *"el problema del agua", "la sobrepoblación", "el problema de la vivienda", "la dieta alimenticia", etc.*

Con esto, se pretende con ellos aportar más información a los adultos, analizar estas situaciones, generar cambios de conducta y motivarles para introducirlos en el proceso de lecto-escritura.

IV.6.2 LOS CONTENIDOS DE LECTO-ESCRITURA vienen determinados en gran medida, por el orden fonemático y el tipo de sílabas estudiadas. Los ejercicios de lecto-escritura están entroncados en el centro de interés tratado previamente.

La comprensión de lectura está cuidada de tal forma que todo lo que lea el adulto tenga significado. Por eso, junto con las lecturas de los esquemas existe un libro de lectura.

IV.6.3 EL CALCULO los contenidos que se van a tratar están integrados en los siguientes bloques: series lógicas, numeración, operaciones básicas, geometría, magnitudes y unidades. Estos bloques se trabajarán de manera simultánea. En la

numeración se estudiarán la unidad y las decenas hasta el 99. El 100 sólo se introduce. En las operaciones se trata suma y resta primero de unidades y luego de decenas. Se introduce el concepto de multiplicación.

IV.7 ESTRATEGIAS METODOLOGICAS

En los centros de interés se tratará de llevar una metodología activa y participativa en la medida en que la distancia lo permita intentando analizar la situación planteada para darnos cuenta de las actitudes que debemos adoptar frente a la misma.

Esta situación siempre quedará sintetizada en una fase que nos va a permitir conducir la motivación generada en el desarrollo del centro de interés al proceso lecto-escritor. En el proceso lecto-escritor la metodología queda determinada por los elementos recogidos en el siguiente esquema:



Hay que tener en cuenta que el alumno va a leer el sonido del fonema y no el nombre de la letra. El hacer hincapié en el sonido nos permite introducir fácilmente las sílabas inversas y éstas al mismo tiempo, ayudarán a asimilar mejor el sonido estudiado.

Por lo que al cálculo se refiere trataremos de introducir los conceptos a partir de situaciones cotidianas, teniendo en cuenta que el proceso de asimilación de los procesos matemáticos será lento y las situaciones empleadas serán, por lo tanto, muy elementales.

Se procurará desarrollar la capacidad de razonamiento lógico así como, ser rigurosos en los planteamientos, de tal modo que no queden lagunas que más tarde impidan la asimilación de conceptos más complejos.

A manera de ejemplo, cito algunas sugerencias que pueden facilitar el proceso de lecto-escritura y que se le recomiendan al orientador o persona que le ayuda al estudiante.

1. Iniciar poniendo en común experiencias de los participantes acerca del tema o temas que incluyen los objetivos propuestos. Esto se puede hacer por medio de preguntas o poniendo un ejemplo. Concretamente por lo que comieron ese día, o cual comida les gusta más, o que les parece el precio de los alimentos en relación con hace algunos años. De esta manera todos tendrán algo que decir. Se trata de hacer preguntas que generen el diálogo y permitan profundizar.
2. Se les ubica en la página del esquema. Se les solicita que observen el dibujo. Primero que expresen lo que les dice el dibujo. Luego se les pide que enumeren las cosas, objetos, animales o personas que se presentan en el mismo. Si hay diferencias en los nombres de lo que ven, se aclara y se da la razón de las diferencias.
3. De acuerdo con el diálogo se proponen algunas oraciones que resuman y relacionen lo expuesto por el grupo. Una de esas oraciones será la que acompaña el dibujo o las que acompañan el dibujo.
4. Se procede a señalar en la hoja del esquema la oración o las oraciones que resumen lo conversado.

(131) cf. Ponencia XXV Años de Alfabetización por Radio en Canarias con el Sistema ECCA, p.11

5. Se solicita que escuchen lo que está escrito ahí. El orientador lee 2 veces, despacio pero bien entonado el texto correspondiente. El estudiante en este paso sólo escucha.

6. Se solicita que juntos lean pasando el dedo por las oraciones correspondientes. Esto se hace varias veces en grupo y luego en forma individual.

7. En cada lectura siempre hay una oración o varias y luego están las palabras nuevas o claves. Más adelante se llega a destacar, además de estas palabras, la sílaba en estudio.

8. Se hacen ejercicios de identificar las distintas palabras conocidas en cada oración. Como una etapa posterior se trata de identificar cada sílaba estudiada en las distintas palabras. Inicialmente no se llega a descomponer las sílabas en letras.

9. Con las sílabas que se van estudiando se trata de hacer nuevas palabras y con estas, nuevas oraciones.

10. Hay que observar a cada estudiante para determinar las dificultades más marcadas que presenta y así poder ponerle otras prácticas y ejercicios que le permitan superar esos pequeños obstáculos.

IV.7 ¿QUIENES ALFABETIZAN EN RADIO?

Todos los elementos del sistema se complementan y ninguno tiene la razón de ser aisladamente. Alfabetizan los que realizan la producción de esquemas, del material impreso; alfabetizan los que graban las clases y alfabetizan los que semanalmente mantienen el contacto con los alumnos para aclararles sus dudas y corregir los trabajos realizados.

Normalmente, la orientación a los alumnos la realizan profesionales de la enseñanza, pero se puede recurrir a reforzar el trabajo de los profesionales con la colaboración del voluntariado (maestros y orientadores auxiliares).

IV.8 PROYECTOS

IV.8.1 EL PERIODICO CAMPESINO

Uno de los problemas que enfrentan los esfuerzos de educación básica es como proporcionar materiales adecuados, una vez que los adultos han adquirido cierto nivel de alfabetización.

Si se aprende a leer y no se es constante, muy pronto se olvida y se cae en el analfabetismo funcional.

Para solucionar este problema y para satisfacer una necesidad sentida por los alumnos del sector indígena, se puede iniciar el programa del periódico campesino.

El reto es imprimir, producir, y distribuir un periódico que llegará hasta los sectores rurales, carentes de carreteras y vías de comunicación, ya que más que el marginamiento físico, la marginalidad cultural, uno de cuyos indicadores es la falta de información, constituye serias barreras para cualquier proceso de desarrollo.

IV.8.2 BIBLIOTECA DEL CAMPESINO

Los alumnos del sistema de escuela por radio comenzarán a solicitar más materiales escritos, que les ayuden a solucionar sus problemas concretos. Es entonces cuando se puede instrumentar la *Biblioteca del Campesino*.

Sus hojas de actividades tienen un valor funcional, el periódico una función fungible que se renueva semanalmente con la nueva edición. Pero se necesita un libro que responda a las necesidades permanentes de información e ilustración.

¿ Libros para los indígenas que se encuentran en el comienzo de su proceso educativo? ¿Qué tipo de libros? ¿Producidos por quién? ¿Vendidos a qué precio? ¿En qué forma distribuidos? ¿Con qué temática?

RESPUESTA: BIBLIOTECA. Libros hechos con paciencia y gran esfuerzo tratando de llegar al indígena en su lenguaje y con una temática acorde con sus necesidades.

IV.8.3 LA CORRESPONDENCIA

Como respuesta al problema de incomunicación entre el profesor y los alumnos aparece la correspondencia. Un sistema educativo en donde no hay diálogo, con mucha dificultad puede llamarse educativo, ya que el diálogo es la base de la sociabilización. Los profesores solicitan a los alumnos que les escriban y les cuenten sus progresos y dificultades. Pero ¿cómo responder a tantas y variadas cartas?

Estas cartas serán el resultado del primer esfuerzo que realiza un alumno para demostrar lo que ha aprendido durante las clases, constituyen tanto para él como para el profesor, la evidencia de que los esfuerzos comunicados de unos y de otros no es en vano. Otros serán consultas de problemas inmediatos que afronta el campesino, por ejemplo, cuando se le enferma el ganado o cuando se pierde la cosecha, problemas personales, familiares, comunitarios, para cuya respuesta se requiere de asesoría de un médico, psicólogo, asistente social o un sacerdote.

ESQUEMA PARA LA EVALUACION DEL PROYECTO DE ALFABETIZACION

PROYECTO	EVALUACION
1. DESTINATARIOS Población analfabeta mayor de 15 años.	¿Se podrían aceptar a menores de 15 años? a) desde el punto de vista organizativo? b) desde el punto de vista pedagógico?
2. OBJETIVOS	
a) Iniciar al adulto en el manejo de los instrumentos básicos de la cultura (lecto-escritura y cálculo)	Ver si hay: Realismo Validez Claridad
b) Desarrollar programas concientizadores que tiendan a eliminar la resignación, el fatalismo dentro de los grupos.	¿En qué medida se han ido logrando? Causas de logros y fallos ¿Qué hechos demuestran que la gente ha crecido en su nivel de conciencia?
c) Proporcionar acciones que permitan al adulto mantener una actitud participativa dentro de su proceso de aprendizaje.	¿Se ha logrado la participación de los alfabetizadores y alfabetizandos en el proceso?
d) Analizar hechos de vida, situaciones, problemática, que lleve a una toma de conciencia.	¿Las discusiones lograron algo?

3. CONTENIDOS

Después de iniciado el proceso,
existe claridad en los contenidos
que hemos querido transmitir
y lo que hemos transmitido
¿sí? ¿no?

4. METODO

-Técnica

1) ¿En qué medida se puede decir
que los alfabetizadores dominan
el método?

-Relación de diálogo
educador-educando

2) ¿Qué hechos demuestran que ha
habido aceptación del método
por parte de los alfabetizadores?

-Diario de campo

3) Las actividades complementarias
(visitas, encuentros, canciones,
evaluaciones):

a) ¿Han sido debidamente
preparadas?

b) ¿Han contribuido al logro de
objetivos propuestos?

-Problematización

4) Diferencia entre pretención y práctica

-Reflexión-acción

5. EVALUACION

Las evaluaciones nos han permitido
sistematizar los resultados obtenidos
a nivel político, social, cultural,
estadístico.

¿Cuál ha sido esto? ¿En función de
la comunidad, de los alfabetizadores,
alfabetizandos?

6. MATERIAL

-Didáctico-Pedagógico
alfabetizadores como
para alfabetizandos?

1)¿ha sido motivador?

2)¿ha sido oportuno?

-Complementario
(pizarrones,etc.)

3)¿de fácil comprensión?

4)¿suficiente?

7. EQUIPO DE ALFABETIZADORES

1)Permanente-deserción

2)talleres de capacitación

3)Reuniones de planificación y
evaluación

4)¿cómo ha sido la participación?

5)¿cómo ha sido el seguimiento?

(132) cfr. apud. Experiencia Radifónica de Fe y Alegría, Venezuela.

IV.10 VENTAJAS Y DESVENTAJAS

Si un sistema basado en la acción presencial y continuada de un profesor permite un gran margen de improvisación, en el caso de los sistemas donde intervienen otras fuentes de información y, de manera especial en el caso de los sistemas a distancia, esa improvisación no es posible.

Cuanto mayor es la amplitud del sistema y más novedosos son sus propósitos, mayores son los requerimientos de realizar investigaciones previas que garanticen el éxito, abarcando los materiales didácticos para comprender luego la estrategia funcional del mismo (prueba piloto). Tal prueba no sólo permite detectar posibles errores que luego serían difíciles de corregir, sino que proporciona también la ocasión de entrenar a todo aquel personal que carece de experiencia en el sistema.

No se puede olvidar que la falta de entrenamiento del personal docente y de otros servicios es un elemento que distorsiona más que el mismo material didáctico puesto que éste, depende de la actuación y actitud de dicho personal.

Cuando se toma la decisión de implantar un sistema a distancia se desea ver inmediatamente sus resultados, especialmente expresados en cifras de alumnos, como principal argumento justificativo ante las autoridades y opinión pública. Las consecuencias de esta precipitación se pueden sintetizar en: gran número de deserciones, errores de estrategia y cambio constante de los planteamientos por las diferentes circunstancias.

Muchos alumnos que acceden a un sistema a distancia, no tienen hábito de estudio y tienen serias dificultades para planificar sistemáticamente su tiempo y esfuerzo.

El tipo de alumno variará según los países y propósitos del sistema pero existe un cierto denominador común: se trata de adultos, con obligaciones familiares y laborales. Este alumnado necesita ayuda para organizar su estudio y orientaciones concretas para sacar provecho a su tiempo disponible.

La motivación inicial no basta. El problema se soluciona mediante instrucciones dadas a través de los medios de comunicación (en este caso el de la radio), y sobre todo, a través del contacto tutorial directo.

Los sistemas a distancia siempre presentan un alto nivel de deserción, mayor si la amplitud de sus propósitos es igualmente significativa. Muchos alumnos no pueden soportar el ritmo de estudio, aparte de la variedad de circunstancias y situaciones personales, familiares y sociales que pueden modificar sus proyectos.

El costo de un sistema a distancia tiene un marco de oscilación mucho más amplio que los convencionales. Depende del número de alumnos y de los medios instructivos utilizados, el libro de texto, la emisión radiofónica, etc. Todo ello sin olvidar que el rendimiento económico en educación presenta variables de difícil cuantificación, tales como la calidad de la educación que se ofrece y las consecuencias personales y sociales de los resultados obtenidos.

La radio se basa en la sensibilidad del oído y se convierte en un medio de información directa que permite la liberación de condicionantes espacio-temporales que le son específicos. Otro aspecto importante en el empleo de la radio es la disminución de la sensación de soledad con respecto al texto impreso, puesto que se crean sentimientos colectivos entre los oyentes.

Las características anteriores, explican por qué la radio ha sido empleada en campañas masivas de alfabetización y que hoy en día constituye un medio imprescindible para los programas masivos. Sin embargo, esto no significa que la radio como medio didáctico pueda ser suficiente por sí mismo para llevar un programa instructivo sistemático.

La comunicación profesor-alumno a través de la radio es forzosamente unidireccional, de un tiempo determinado y marginadora de los códigos de comunicación no verbal. Por tanto, su funcionalidad se sitúa preferentemente en el campo de la motivación e información en general, con valor preferente ante objetivos de comprensión y expresión oral.

Las condiciones que hacen recomendable y eficaz el empleo de la radio en los sistemas didácticos a distancia son: Consecución de objetivos de comprensión y de expresión oral, posibilidad de archivo y repetición de las emisiones, efecto motivador y de disminución de la soledad del estudiante, economía de aplicación y la prontitud del mensaje.

CONCLUSIONES

Al comenzar esta investigación, se tuvo por objetivo, analizar los contenidos educativos y la metodología utilizada por los misioneros en el período colonial, (concretamente en el período de evangelización en el siglo XVI) y, compararlos con los métodos educativos actuales para así, posteriormente, proponer un proyecto de Alfabetización por Radio para Adultos.

Mediante esta comparación surgieron varios cuestionamientos, los cuales se fueron resolviendo en el transcurso de la misma, pero existe una pregunta importante que considero, engloba la razón de esta investigación:

Si pudieramos traspasar las barreras del tiempo, ¿qué tan efectiva sería actualmente la enseñanza de un misionero franciscano, dominico o agustino del siglo XVI en zonas indígenas? De igual manera, ¿qué tan efectiva sería la enseñanza de un maestro actual si regresáramos el tiempo al siglo XVI, en el contexto colonial, sin elemento físico alguno más que su experiencia docente, realmente cuál sería su efecto entre los indígenas de aquel entonces? ¿Superaría al misionero?

1. Quizá en conocimientos educativos (contenidos educativos, teorías curriculares, fines de la educación, elaboración de material didáctico, etc.) se podría llegar a afirmar que sí. Sin embargo, hay que recordar que todo ese conjunto educativo que hoy , después de cuatro siglos nos asombra, fue evidentemente un avance tan real y tan acertado que hasta la fecha nosotros no hemos hecho otra cosa más que seguir desarrollando y desenvolviendo los mismos principios básicos sin necesidad de cambiarlos en esencia.

2. Es más, el actual programa para la Modernización Educativa, se entiende como un proceso que busca recrear y adecuar lo que nuestra educación ha sido históricamente y lo que es en el momento actual para abrirla a un futuro mejor. Se plantea como primera meta para modernizar la educación básica una tarea fundamental: extender definitivamente el acceso y permanencia en la primaria a todos los mexicanos de todos los rincones del país tal y como lo dice el artículo 3º Constitucional.

Si lo anterior es así, entonces *¿porqué los resultados de la educación rural e indígena no son los deseados? ¿por qué tantas deficiencias?*

3. Es obvio que la metodología y contenidos educativos han tenido un gran avance, son más elaborados, más estudiados, la formación de profesores y actualización de los mismos ha sido una tarea importante para llevar a cabo todas las reformas educativas que se tienen en mente.

4. Si la preparación magisterial actual, la comparamos con la preparación misional (con un claro carácter renacentista), encontraremos marcadas diferencias y carencias entre una y otra aunque es obvio que la finalidad educativa cambia, pero la necesidad de hacerse de los recursos de acercamiento e identificación al indígena hasta cierto grado son los mismos. *Pero ¿se puede afirmar que los misioneros tenían más iniciativa e ingenio para crear situaciones educativas que los maestros actuales?*

5. Existe una notable deficiencia en zonas rurales e indígenas en cuanto a los recursos didácticos necesarios para poder realizar los requerimientos de la Modernización Educativa, ya sea por el retraso de los libros de texto o por cualquier otro factor que impide la utilización adecuada de los mismos. Así se justifica esta

falta de eficiencia en el sistema educativo actual. Los misioneros carecían de cualquier tipo de ayuda didáctica como la que se tiene ahora, sin embargo se hacían de medios para alfabetizar aprendiendo el idioma o dialecto indígena, utilizando la mímica, la pintura, la música, etc. Considero que la única diferencia consiste en el verdadero interés de los misioneros por ayudar a los indígenas. Con esto no se quiere decir que en la actualidad no existan profesores con la entera voluntad de enseñar pero está claro que no se tiene la misma convicción de antes.

6. Si bien es cierto que no sólo van a impartirse conocimientos concretos de cada realidad y se hace necesario que el niño conozca el mundo- lo que implica conceptos diferentes a su realidad- estos deben de ser bien seleccionados y en dimensión adecuada.

7. La enseñanza que ha dado y proporciona la escuela rural e indígena actualmente es de carácter mecanicista debido a que se concreta a transmitir de manera desvitalizada los contenidos, muchos de los cuales resultan inútiles.

8. La necesidad de una mejor estructuración de las instituciones escolares; su poca capacidad para albergar a los niños; la falta de mobiliario, de maestros; de material didáctico y de otros más, son los problemas que fundamentalmente confrontan las escuelas.

9. Es muy importante que las autoridades escolares (inspectores principalmente) se acerquen más al conocimiento de esta problemática y sirvan de efectivos orientadores no sólo en el aspecto académico sino intervenir para que se mejore la condición del maestro, de la escuela y de la comunidad en general.

10. Entre muchos maestros, prevalece el criterio de que hubo una deficiente planificación al introducirse los nuevos textos escolares, la orientación impartida fue en corto tiempo y de muy bajo nivel académico porque las personas encargadas de impartir la capacitación estaban poco compenetradas con la filosofía que anima a la Modernización Educativa. Según dicen ellos, no se les notificó en el debido tiempo, pese a ello, acataron la disposición en la medida que les fue posible.

11. Los nuevos métodos de enseñanza no se aplican, son aplicados una mezcla de métodos ajustados a los nuevos requerimientos, o en algunas partes, los nuevos métodos de enseñanza se dan a medias porque el docente no fue bien preparado y tiene más confianza en los métodos antiguos.

12. Por otra parte, sin tener en cuenta el adiestramiento recibido por tal o cual escuela, los maestros fueron trasladados a otros grados de otras escuelas, creando el problema de que quien asumía los primeros años no estaba preparado y actualizado.

13. En medio de esta realidad, es donde se entiende el verdadero sentido y la responsabilidad profesional. Se debe tratar de disminuir el desapego tan grande que existe por parte de los maestros a la docencia en estas zonas, mejorando la preparación de maestros rurales por medio de una supervisión sistemática.

14. Poner más atención a las necesidades y requerimientos de los niños indígenas elaborando programas especiales para los niños del campo y no impartir programas hechos para niños de ciudad.

16. El nivel económico medidos en términos de ocupación (trabajo), ingresos y posesiones materiales, aún para personas con niveles de escolaridad como los que predominan en el área rural, tiene un efecto importante en la educación. Esto se explica por el avance educativo a partir del cual la educación empieza a tener trascendencia en relación con tales variables económicas, avance que no se ha logrado en el ámbito rural, debido a que las condiciones restringidas de empleo y de ingreso impiden manifestarse en la escolaridad; en general, básicamente, la oferta de empleos es para trabajos agrícolas rudimentarios en la mayoría de los casos.

17. Otra cosa sucede en la ciudad, dado las presiones de la población sobre empleo y la mayor diversificación de las ocupaciones, se genera una competencia en la que juega un papel predominante la educación, ya que el ingreso económico y el tipo de ocupación son sensibles al grado de escolaridad.

18. En cuanto al proyecto de Alfabetización por Radio para Adultos, constituye una de las muchas ayudas que se pueden dar para que la educación en zonas marginadas tome real importancia y sea válida para lograr avances significativos en cuanto a la enseñanza.

19. Es un camino que puede ser ampliado y mejorado pero es una propuesta de acción educativa concreta y específica que pretende ampliar los medios para el perfeccionamiento integral del indígena y lograr su integración a la sociedad en la que vivimos.

20. Con la utilización de la radio, se pueden saltar las barreras del aislamiento físico y cultural de las comunidades indígenas, esto con el fin de favorecer a la población mexicana que se encuentra alejada o no puede ser atendida por los centros educativos y culturales existentes.

Es así como, con el análisis y la acción educativa propuesta, se espera contribuir al proceso de enseñanza-aprendizaje, que a partir de los propios valores del sujeto, personal y social, dinamiza sus potencialidades estimulando el desarrollo de personas libres, auténticas, capaces de analizar su propia realidad con sentido de responsabilidad y creatividad por medio de las cuales, se desarrolle y humanice la sociedad. Todo esto, retomando el presupuesto de que el hombre del campo tiene una enorme potencialidad intelectual y humana que al encontrar una vía de expresión práctica, lo conducirá a superar su marginamiento y subdesarrollo utilizando los modernos medios de comunicación social.

BIBLIOGRAFIA

1. ALEGRIA, Paula.
La Educación en México antes y después de la Conquista.
Edic. Oasis S.A. México. 1936
2. ALEMANY, José Joaquín.
América(1492-1992).Contribuciones a un Centenario.
Publicaciones de la Universidad Pontificia Comillas.
Madrid, España.1988.607 p.
3. BAUDOT, Georges.
Utopía e Historia en México.Los primeros cronistas de la civilización mexicana.
Espasa-Calpe. Madrid.1983 223 p.
4. BARRIENTOS, C. Et.al.
Educación y Solidaridad.Propuestas de Reflexión y Acción.
Narcea S.A. de Ediciones. Madrid. 1987. 175 p.
5. BORGES MORAN, Pedro.
Métodos Misionales en la Cristianización de América.
Madrid. 1960. 370 p.
6. BORGES MORAN, Pedro.
El Envío de Misioneros a América durante la Epoca Española.
Ed. Universidad Pontificia. Imp. Kadmos. Salamanca.1977. 595 p.
7. CASAS, Bartolomé de las, Fray.
Historia de las Indias.
Prólogo de Agustín Millares Carlo y estudio preliminar de Lewis Hanke.
Ed. Fondo de Cultura Económica.México.1965.
8. CERVANTES DE SALAZAR, Francisco.
México en 1554 y Túmulo Imperial.
Ed. Porrúa. México. 1963. 233 p.
9. CHAVEZ HAYHOE, Salvador.
Historia Sociológica de México.
Editorial Salvador Chavez Hayhoe. México. 1948 .T.III 167 p.

9. CONSEJO NACIONAL TECNICO DE LA EDUCACION.
Programa para la Modernización Educativa.Hacia un Nuevo Modelo Educativo.
1989-1994.México. CONALTE.1991.154 p.
10. CUEVAS, Mariano.
Documentos Inéditos del Siglo XVI para la Historia de México.
Ed. Porrúa.México. 1975. sn.
11. CUEVAS ,Mariano.
Historia de la Iglesia en México.
México.1968. 524 p.
12. D'ARGENT, Charles. et.al.
Analfabetismo Funcional en el Medio Rural.
El Colegio de México. 1980. 205 p.
13. DIAZ DEL CASTILLO, Bernal.
Historia Verdadera de la Conquista de la Nueva España.
Tipografía de Angel Bassols y Hermanos. México.Tomo III.1892 sn.
14. DEL PASO Y TRONCOSO,Francisco.
Relaciones Geográficas de México.
Ed. Cosmos. México.1979. 322p.
15. DE LA MADRID H.,Miguel.
Quinto Informe de Gobierno. Educación.
Estados Unidos Mexicanos. Presidencia de la República.México.1987.169p.
16. DICCIONARIO ENCICLOPEDICO UNIVERSAL
Ed. Credsá.Barcelona ,España.1988. 607p
17. FREIRE, Pablo.
Alfabetización: lectura de la palabra y lectura de la realidad.
Ed. Paidós. Barcelona. 1989. 176 p.
18. FREIRE, Pablo.
La educación como práctica de la libertad.
Ed. Siglo XXI. México.1985. 151 p.
19. GANTE, Pedro de.
Catecismo de la Doctrina Cristiana.
Ministerio de Educación y Ciencia. Biblioteca Nacional de Madrid,España.

20. GARIBAY K., Angel María.
Teogonía e Historia de los Mexicanos.
Ed. Porrúa.1965.155p.
21. GARCIA HOZ, Victor.
Principios de Pedagogía Sistemática.
Ed. Rialp.Madrid.1985. 694p.
22. GARCIA HOZ, Victor.
Educación Personalizada.
Ed. Rialp.Madrid.1981. 333p.
23. GARCIA ARETIO, Lorenzo.
La Educación. Teorías y Conceptos. persepectiva integradora.
Ed. Parninfo, S.A. Madrid ,España.1989. 126 p.
24. GARCIA ICAZBALCETA, Joaquín.
Códice Franciscano. Informe de la provincia del santo evangelio al visitador Juan de Ovando. Nueva Colección de documentos para la Historia de México.
Imp. Francisco Díaz de León. México. 1889. 307 p.
25. GOMEZ CANEDO, Lino.
La Educación de los Marginados durante la Epoca Colonial. Escuelas y Colegios para indios y Mestizos en la Nueva España.Ed. Porrúa.1982. 425p
26. GONZALEZ OBREGON, Luis.
México Viejo.1521-1581
Ed. Patria, S.A. México.1966.739p.
27. GUZMAN, José Teóduo.
Alternativas para la Educación en México.
Ed. Gemika. 3a. ed.1983 .310 p.
28. HISTORIA DE MEXICO.
Miguel León Portilla.
Salvat Mexicana de Ediciones, S.A. Tomo V. México.1978
29. HISTORIA GENERAL DE MEXICO.
El Colegio de México.
México. 1981. Tomo II.

30. IGLESIA, Ramón.
Cronistas e Historiadores de la Conquista de México. El ciclo de Hernán Cortés.
El Colegio de México. 1980. 295 p.
31. KOBAYASHI, José María.
La Educación como Conquista: Empresa franciscana en México.
Colegio de México. México. 1974. 423 p.
32. LARROYO, Francisco.
Historia Comparada de la Educación en México.
Ed. Porrúa. México. 1986. 607 p.
33. LARROYO, Francisco.
La Ciencia de la Educación.
Ed. Porrúa. México. 1980. 608 p.
34. LARROYO, Francisco.
Sistema de la Filosofía de la Educación.
Ed. Porrúa. México. 1977. 347 p.
35. MENDIETA, Jerónimo de.
Historia Eclesiástica Indiana.
Ed. Porrúa. México. 1980. 790 p.
36. MENDIETA, Jerónimo de.
Historia Eclesiástica Indiana. Relación de la descripción de la Provincia del Santo Evangelio que es en las Indias Occidentales que llaman la Nueva España
publicada con introducción y notas de Fidel de Chauvet. Imprenta Mexicana de Juan Aguilar Reyes. México. 1947.
37. MOTOLINIA, Toribio fray.
Relaciones de la Nueva España.
UNAM. México. 1964.
38. MOTOLINIA, Toribio de.
Historia de los Indios de la Nueva España.
Ed. Porrúa. México. 1986. 233 p.
39. NERICI G. , Imideo.
Hacia una Didáctica General Dinámica.
Ed. Kapelusz. México. 1986. 541 p.

40. OBREGON, Baltazar de.
Historia de los descubrimientos antiguos y modernos de la Nueva España.
S.E.P. México. 1924. 304 p.
41. OROZCO Y BERRA, Manuel.
Historia de la dominación española en México.
Ed. Porrúa. México. 1938. 234 p.
42. PRIETO, Alejandro.
México en la Historia Universal.
Ed. Banca y comercio, s.a. México. 1987. 130 p.
43. RICARD, Robert.
La Conquista espiritual de México.
Ed. JUS. Ed. Polis.
Traducción de Angel maría Garibay K. México 1947. 557 p.
44. ROBLES, Marta.
Educación y Sociedad en la Historia de México.
Ed. Siglo XXI. México. 1977. Sexta Edición 1983. 262 p.
45. RODRIGUEZ DE S. MIGUEL, Juan.
Pandectas Hispano-Mexicanas de las Leyes generales, útiles y vivas de las Siete Partidas. México. 1892. Tomo I. 441 p.
46. SAHAGUN, Bernardino de.
Historia General de las Cosas de la Nueva España.
Ed. Porrúa o Ed. Bustamante. México. 1979. 1093 p.
47. SOTOMAYOR, Arturo.
La Ciudad Antigua de México. Siglos XVI - XX
Bancomer. México. 1990. 227 p.
48. TORQUEMADA, Juan de.
Monarquía Indiana. Introducción por Miguel León Portilla.
Ed. Porrúa. México. 1969. 3 Volúmenes
49. ULLOA H., Daniel.
Los Predicadores divididos. Los Dominicos en Nueva España. S. XVI.
El Colegio de México. México. 1974. 423 p.

50. VALDIVIA GUZMAN, Isaac.
El Conocimiento de lo Social.
Ed. Jus.México. 1983. 219 p.
51. VAZQUEZ Z., Josefina.et.al.
Ensayos sobre Historia de la Educación en México.
El Colegio de México. 2a. edición.1985. 187 p.
52. VERNAUX, R.
Filosofía del Hombre.
Ed. Herder. Barcelona,España.1985. 234 p.
53. ZEPEDA RINCON, Tomás.
La Educación Pública en la Nueva España en el Siglo XVI.
Ed. Progreso, S.A.. México. 1972. 174p.
54. La Asignación de Recursos Económicos en la Educación Pública en México.
Un proceso técnico en un contexto político. México. 1983. 294 p.
55. Ordenanzas de Maestros del Noble Arte de Leer y Escribir.
Ramo de Ordenanzas-1601. Archivo General de la Nación.
56. DIARIO OFICIAL.Reglamento Interno de la Secretaría de Educación Pública.
17 de Marzo 1989.
57. PONENCIAS(contenidas en la Memoria del Simposio Internacional de Alfabetización Popular por Radio.1- 3 de Julio 1990.República Dominicana.
 - Acción Cultural Popular (ACPO). Santo Domingo,República Dominicana.
 - Instituto Radiofónico FE y ALEGRIA.Experiencia de Alfabetización.Venezuela.
 - Escuelas Radiofónicas Santa María. La Vega,R.D.
 - Instituto Costarricense de Enseñanza Radiofónica.
 - XXV Años de Alfabetización por Radio en Canarias con el Sistema ECCA.

ANEXOS

ANEXO 1

Centros de información

1. COMISION EPISCOPAL DE EVANGELIZACION Y CATEQUESIS
P. Francisco Merles.
TEL. 577 00 52 577 63 73
2. CONFEDERACION DE INSTITUCIONES RELIGIOSAS DE MEXICO.(CIRM)
DIR. Amores No. 1318 .Col. del Valle. (entre Félix Cuevas y Lorenzo Prieto).
TEL. 604 54 14 604 54 67
- 3.CENTRO NACIONAL DE MISIONES INDIGENAS.(CENAMI)
DIR. Av. Morelos No. 255. Col. Santa Isabel Tola. Indios Verdes. .
TEL. 577 47 18 577 58 38
4. SECRETARIA GENERAL DEL EPISCOPADO MEXICANO.
TEL. 781 84 62
5. COMISION EPISCOPAL DE INDIGENAS (Tuxtla Gutierrez,Ch.)
Obispo Felipe Aguirre Franco.
TEL. 96 113567 137180
6. COMISION EPISCOPAL DE EDUCACION Y CULTURA
P. Andrés Delgado Hernández.
DIR: Jalapa No. 35 Int. 2. Col. Roma.
TEL. 511 13 27 2 07 47 47
7. FRANCISCANOS (Coyoacán- Divina Providencia)
P. Francisco Morales.
TEL. 549 19 22
8. DOMINICOS (Casa provincial)
P. Luis Ramos.
DIR. Calz. Brujas No. 51, Villa Coapa.
TEL. 658 94 20 658 90 00
León, Guanajuato. Templo de Fátima. Tel. 3 44 84
9. AGUSTINOS (Comunidad de Cristo Rey)
DIR: Leibnitz N.25.
TEL: 207 63 84

10. JESUITAS.

P. Javier Cacho.
TEL.688 45 75 688 45 95

JESUITAS - 2 misiones

CHIAPAS: P. Eugenio Maurer.S.I.
Casa de la Misión . c.p. 29943
Bachajón, Chiapas.

CHIHUAHUA: P. Javier Ayala Aguirre S.I.
P. Ramón Mijares . S.I.
Domicilio Conocido. c.p. 33220
Sisoguishi, Chihuahua.

11. INSTITUTO NACIONAL INDIGENISTA.(INI)

Sub. Director de Investigación. Sr. Arnulfo Embríz.
TEL. 651 34 30 6513030 6513284 651 35 45 ext. 137 y 138

12. U N I C E F

Paseo de la Reforma No. 645. Col. Lomas de Chapultepec.
Srita. Yolanda Chavez
TEL. 202 32 33 202 5061

13. U N E S C O

Av. Presidente Mazarik No. 526 3.piso
Srita. Jaqueline M. (Biblioteca)
TEL. 280 67 24 280 31 06